

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION  
NUMBER KC5780-185mfv03i31

# GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 3 Issue 31  
July 1921

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT  
DOCUMENTATION AND ARCHIVES  
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of  
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

---

## Gerechtigkeit (Vol. 3, Iss. 31)

### Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

### Comments

*Justice* was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

*Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.



# הערעכטיגקייט

טרייטער פון שלע  
לערער, פאראיי-  
ניגט אייד, און די  
וועלט וועט זיין  
אויסער

בעדקתי החזקתי  
ולא ארפה.  
(איוב, כ"ו, 6).  
מן מיין גערעכטיג-  
קייט האלט איך זיך  
שפאקס, און וועל  
איהר נישט שפאקען.

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידים גארמענט ווארעסערס יוניאן

Vol. III. No. 31.

New York, Friday, July 29, 1921.

PRICE 3 CENTS

## ארגאניזאציעס ארבייט אין מאנערעאל און מאדעסט

ברודער מאריס זיגמאן, אונזער ער-  
שטער וויס-פרעזידענט, האט זיך נאך  
וואס צוריקגעקערט פון קענעדע, וואו ער  
איז געווען קנאפע צוויי וואכען, אין די  
אינטערעסען פון אונזער יוניאן. ער איז  
געווען אין מאנערעאל און אין מאדעסט.  
זייענדיג אין מאנערעאל, האט ער נע-  
האט אייניגע מיטגען אי מיט'ן דאס איי-  
נצט פון דער קלאקמאכער יוניאן, אי  
מיט די עקסעקוטיוו באזארגט פון די לא-  
קאלס, אויף וועלכע ער, צוזאמען מיט די  
דאס אייניגע פיהרער פון דער יוניאן, ברודער  
שובערס און ברודער גאלדבערג, האבען  
אויסגענומען די אלע פראגען וואס זיינען  
געווען דעם טרייט און די אלע פראגען  
זיינען אויף די מיטגען ברייט דיסקוסירט  
געווארען. ווי ברודער זיגמאן נישט אונז  
איבער, איז די לאנגע און מאנערעאל צווי-  
גער קאלעקטיוו - אנטימענט וואס דא  
קלאקמאכער יוניאן האט דאס געהאט  
מיט דער קלאק מאלעקולערע שטודיעס  
אפאסאייטשן, איז אויסגעקאממען נאך  
לעצטען מאנאט אפדיל און קיין נייער  
אנטימענט איז נישט געשאפען געווארען.  
הויפטזעכליך איז עס דערפאר, וואס די  
מאנערעאל שטודיעס אסאך פון מאנערעאל  
איז צוריקגעקערט געווארען; עס איז דאס  
יא דא עפעס א שטיקל אסאך, אבער די  
האט נישט קיין איינפלוס אויפ'ן טרייט,  
היינט עס, אז פאקטיש, איז דאס איי-  
ניגט מיט וועמען צו פארהאנדלען ווענען  
א קאלעקטיוו אנטימענט.  
נאכ'ן לעצטען ספרינג טיזשן, ווען דער  
אנטימענט אין טרייט איז דאס אויסג-  
גאנגען, זיינען די קלאקמאכער ברייט גע-  
ווען צו דערקלערען א סטרייט צו פאר-  
טיידיגען די געוואונענע סטענדארט.  
אבער די קלאק מאנערעאל שטודיעס, מיט  
דער אויסגאנגע פון א פאר איינצעלנע  
האבען די ארבייטס-סטאנדארט נישט  
געשטעלט. אלץ איז געבליבען ווי נע-  
ווען, און דעם אנטימענט ווי פיהרער מיט  
דעם אנטימענט, און צו רומען א סטרייט  
איז נישט געווען נויטיג. עס איז איינפאך  
(שלום אויף זיי 7).

## אינהאלט-פארצייכנים

„גערעכטיגקייט“ נומער 31.

זייט 2. די וועט - מאקס ד. דעניש.  
סייניג פון דאס וועט פארד פון דער  
קלאקמאכער יוניאן. 3. לאנגער.  
זייט 3. ענינים פון אונזער אינטערנעשאנאל  
אין דער פרעסע. 4. סטעף רעפארטער.  
פויגלדערשטיק פון פילאדעלפיה דאס  
באזארג. 5. סאנדלער.  
זייט 4. נאטיגען פון ערוויקשענעל דער  
פארשטעל, סיניג פון דאס וועט פארד  
אין דער וויסע און דעם אינדוסטריע.  
5. ס. מאקסאוו.  
זייט 5. אין דער לוידיס פוילערס און סעט  
פאר שטער יוניאן לשטל 3. 6. ס.  
שטעכער. 7. די געוואונענע יוניאן אויף  
לוי. 8. יעמין ישראלי.  
זייט 6. צוויי עקסעקוטיוו באזארגט מיטגען  
פון דער קלאקמאכער יוניאן לשטל 22.  
7. סאנדלער.  
זייט 7. די כושר-לעמאל (שלום). 8. ז.  
לעווי. 9. אין מאנערעאל און שפאקס.  
זייט 8. פון רעדאקטאריש געטיץ ביכעל. 9.  
10. און 11. דאס.  
זייט 9. די געוואונענע פון 12. ס. קריג מיט סעק-  
פאקס. 10. ס. מאכאס. נאכט (גע-  
דיכט). 11. ס. מאכאס.  
זייט 10. דער נייט באזארגט סטאנדארט אין  
שליכט. 12. זעלדז. 13. די עק-  
זאמינישטע און שטודיעס-שטעט (פאר-  
לעסען). 14. דאס העללעך.  
זייט 11. פארשטעל און 12. לאנג  
ווי צו זיין געווען. 13. דאס דאס  
ס. 14. קורצע שטעטען. שלום פון דעם  
ערשטער זייט.  
זייט 12. און 13. אדווערטייזעמענט.  
זייט 14. יוניאניזם. שלום פון דעם  
שטער זייט. אדווערטייזעמענט.

## פרעזידענט שלעזינגער אין בארטימאר וואשינגטאן, קלייזלאנד און שיקאגא

באר, צוזאמען מיט די סינארמאכערס  
אינטערנעשאנאל יוניאן וועט אין נישט  
אנמאנען א גרויסע ארגאניזאציעס-  
קאמפניי איבער'ן לאנד, צו ארגאניזירען  
אלע סינארמאכער, און פרעזידענט נאכ-  
פערס וויל אז די אלע דאס אייניגע באזארגט  
וואס געפינען זיך אין אונזער אינטערנע-  
שאנאל וועלען מיטגעלענען אין דעם קאס-  
פון צווישען די סינארמאכער. באזונדערס  
ווענדט זיך נאכפערס צו דעם דאס אייניגע  
באזארגט פון די קלאקמאכער יוניאן אין  
ניו יארק און דיעזע קערפערשאפט וועט  
זיך געוויס נישט אפזאגען צו קומען די סי-  
נארמאכערס צו חילה.  
אין וואשינגטאן איז ווענען דעם  
אפגעהאלטען געווארען א קאנפערענץ,  
אויף וועלכען עס זיינען אנוועזענד געווען  
נאך אנדערע פיהרער פון גרויסע יוניאנס.  
צווישען זיי אויך ס. פערקיןס, דער  
פרעזידענט פון דער סינארמאכערס איי-  
טערישענאטאל. עס איז באשלאסען גע-  
ווארען צווישען אנדערעס, אז קירצליך  
זאל אין ניו יארק אפגעהאלטען ווערען א  
צווייטער קאנפערענץ צווישען נאכפערס,  
שלעזינגער און פערקיןס אויף וועלכען עס  
וועלען איינגעלאזען ווערען די באאמטע  
פון דאס אייניגע באזארגט פון דער קלאקמאכ-  
(שלום אויף זיי 16).

פרעזידענט שלעזינגער איז לעצטע  
וואך אפגעפארען פון ניו יארק פאר צוויי  
וואכען צייט, אין די אינטערעסען פון  
אונזערע לאקאל יוניאנס אויף דער פרא-  
ווינץ.  
פרייטאג, דעם 22טען דאס וואל, איז  
ער געווען אין בארטימאר. ער האט נע-  
האט א מיטגינג מיט די באאמטע פון יע-  
נער קלאקמאכער יוניאן, אויף וועלכען עס  
זיינען צוזאמגעקומען געווארען אייניגע  
פראגען בנוגע דער יוניאן.  
עס איז אויך געפאלען געווארען, אז  
זייענדיג אין בארטימאר, זאל ער זיך  
אויסטרעפען מיט אייניגע קלאק מאנ-  
ערשטודיעס, מיט א קאמיטע פון יענער  
מאנערשטודיעס אסאך, און מיט זיי זיך  
דורכערען מכה א נייעם אנטימענט פאר  
דער קלאק אינדוסטריע אין באר-  
טימאר. ווענען די רעזולטאטען פון דער  
רייזע אין בארטימאר וועלען מיר באריכ-  
טען א צווייטען מאל.  
אין וואשינגטאן איז שלעזינגער נע-  
פאחרען אויף די איינלאנדע פון סעמינעל  
נאכפערס, אין די אינטערעסען פון די ס-  
נארמאכער אינטערנעשאנאל און נאך אנ-  
דערע אנגעלענענדיקען.  
די אמעריקאן פערערישאן און ליי-

## רעזולטאט פון די וואלען אין דער קלאקמאכער יוניאן

לעצטען מיטוואך זיינען פארגעקומען  
די וואלען פאר ביזנעס איידזשענטס אין  
דער קלאקמאכער יוניאן פון ניו יארק.  
ווי אונזערע לעזער ווייסען שוין, זיי-  
נען די ביזנעס איידזשענטס פון דער יו-  
ניאן אין די לעצטע עטליכע יאהר אפויג-  
טעט געווארען דורך א קאמיטע פון  
דאס אייניגע באזארגט, אבער די „לינקע“ אין  
דער יוניאן האבען אין דעם דערוועגן א  
„פארשטעלונג“ פון דער הייליגער „דעמא-  
קראטיע“ און זיי האבען אנגעפאנגען אין  
די לאקאלס אן אנטשטע פאר וואלען.  
נעמטן איז דאס געווארען אין נאמען  
פון איינפירען אין דער יוניאן א „נייע רע-  
פארם“, כאטש די יוניאן האט שוין די  
„רעפארם“ פראקטיצירט פילע יאהרען  
פריער און צוליב פארשידענע אומ-  
שטענדען האט מען עס אויסגעגעבען, די  
וואלען זיינען פאריכטיק געווארען פאר  
„אפאיינטמענטס“.  
אלאז, די „לינקע“ אין דער יוניאן הא-  
בען געזינט א מאיאריטעט פון די לא-  
קאלס, וואס שטעלען צוזאמען דעם  
דאס אייניגע באזארגט, האבען געשטימט פאר  
וואלען פאר ביזנעס איידזשענטס, און  
לעצטען מיטוואך זיינען די וואלען פאר-  
געקומען.  
דער רעזולטאט פון די וואלען איז אי-  
נום, אי שלעכט... נישט, וואס ארום  
אכט פרויער מיטגלידער זיינען געקומען  
שטימען. דאס איז געווען א גרויסע  
צאהל. שלעכט איז, וואס עס זיינען נישט  
געקומען נאך מער מיטגלידער שטימען,  
ווער עס זאל זיי פארטרעטען אין די ש-  
פער. וואריס, וואס פאר א באמערקע האט  
7-8 טויזענד שטימען אין א יוניאן מיט  
א מיטגלידערשאפט פון קנאפע 50 טוי-  
זענד? הייסט דאס אז דאס „פאלק“  
האט נאר נישט אזוי געלעבט נאך דער  
מאקראטיע, ווי די „לינקע“ אין דער יו-  
ניאן האבען באהויפטעט אין זייער אנ-  
טשעל. האט דאס די גרויסע מאסע נאך  
אלץ „געלעבט מיט איהר אפגעזענדיקע“  
ביי די וואלען!  
אבער מיר ווילען זיך דא נישט אריי-  
לאזען אין מאכען קאנפערענצען ווענען די  
וואלען. דאס וועלען די לעזער געפינען  
אויף אן אנדער פלאץ אין דער צייטונג,  
אין די רעדאקטארישע קאמעיטע. דא ווי-  
לען מיר בלויז איבערגעבען דעם רעזול-  
טאט פון די וואלען און אסאך אז פולער  
צענטעל פון די ערוועהלטע קאנדידאטען פון  
אלע לאקאלס פון דאס אייניגע באזארגט.  
לאקאל 1 - סאול מעטץ, מ. עלסין,  
ג. היינס, ב. מאזער, דאס, רובין, מ. שנייד,  
ס. דאס, רינגער, ל. פאלטער, מ. שנייד, מ.  
סאלאמאן, דאס, ווארשאווסקי, ה. לעף און  
ס. מאקסער.  
לאקאל 3 - ה. בערקאוויטש, פ. מאנ-  
גאוויטא, י. דאס, קאמאס, י. רייך, ק. שא-  
בער.  
לאקאל 9 - ה. שוועטער, א. באביטש,  
דאס, קעסעטע, ל. הייט, ב. סק, י. בראני-  
פילד, ה. נאלדבערג, ה. פישער און מ. סא-  
בער.  
לאקאל 10 - בענדער נאלדער, שארף  
און פאקס.  
לאקאל 11 - בארשאן, ברוק און פרעס.  
לאקאל 17 - קאזען נאלדער, יאקא-  
(שלום אויף זיי 12).

## פילאדעלפיער קלאקמאכער פייערען זייער זיג אויף א מאסענפארזאמלונג

דאן געהערשט אין טרייט און ווי שטארק  
וויכטיג עס איז פאר דעם לעכען פון די  
ארבייטער און זייערע פרויען און קינדער  
צו זיין ארגאניזירט.  
ערוו. קון ארגאניזירער פון די דעלע-  
ווער שיק ארבייטער, האט באגריסט די  
קלאקמאכער אין דעם נאמען פון די שיק  
ארבייטער.  
מיט באנייטערונג איז אויסגענומען  
געווארען ה. מעדאוויס, מענעדזשער פון  
דער פילאדעלפיער „אמפאלאמיטער קלא-  
דינג וואריטעס יוניאן“. אין א לענגערע  
רעדע האט ער ערקלערט די זענענדיקע אר-  
בייטער, אז ווי וויכטיג עס איז צו געווי-  
נען א סטרייט, איז נאך פיל וויכטיגער  
און פארהאטען די דעם זענען ער  
האט אויסגעפארשט די קלאקמאכער נאך  
מעהר צו באפעסטיגען זייער יוניאן.  
די בראווע קלאקמאכער, וואס האבען  
געוואונען זייער סטרייט אין אזא קורצער  
צייט, האבען נאכ'ן גוט פארשטאנען די  
רייז פון די רעדנער. זיי האבען דאס  
ארויסגעצייגט מיט באנייטערעם אפאל-  
דיסעמענט נאך יעדען ווארט, וואס האט  
אויסגעדריקט ארבייטער-פאראייניגונג.

די קלאקמאכער יוניאן פון פילאדעל-  
פיה האט לעצטען שבת בייטאג געפייערט  
איהר גרויסען זיג אויף א גרויסען מאס  
מיטגינג אין ארמס סטריט טעאטער, 6טע  
און ארמס סטריטס.  
דער טעאטער איז אנגעפילט געווארען  
פון א גרויסען עולם מענער און פרויען,  
וועלכע זיינען געקומען יום-טוב'דיג גע-  
קליידעט אויסצוהערען די רעדנער ווענען  
דעם באדייטונג פון זייער די רעדנער,  
וואס האבען אנגעוויזען אויף דער גרויסער  
באדייטונג פון דעם געזונט פאר די אר-  
בייטער אין אלגעמיין און באזונדערס פאר  
די קלאקמאכער יוניאן אויסגענומען גע-  
ווארען פון די צוהערער מיט גרויס באניי-  
טערונג.  
ב. קארפ, דער מענעדזשער פון דער  
יוניאן, וועלכער איז געווען פארייזענער,  
האט אלע ערשטען רעדנער פארגעשטעלט  
דעם אלטען ארבייטער אגיטאטאר ה.  
וויינבערג. דעם רעדנער איז געלונגען צו  
מאלען א טרויעריגען בילד פון דער צייט,  
וואס די שניידער ארבייטער זיינען געווען  
אומארגאניזירט. ער האט דערזעהלט ווי  
אומבאהאלטען זיי זיינען געווען אנטקע-  
גען די שלעכטע אומשטענדען וואס האבען

## זייסט און דעם דאס באזארגט מאכט אלע אנשטערענונגען בעסער צו ארגאניזירען דעם טרייט

לעצטענס אריינסעשיקט געווארען בריעף,  
אי צו די מאנערעאל שטודיעס, אי צו די  
שטעלייט פון די ווייסע און דעם ש-  
פער, אין וועלכען עס ווערט אויסגעקראכט  
נעמאכט אויף די פונקטען פון אנטימענט  
אין באצוג דער פראגע.  
אס איז א קאפיטע פון א בריעף, וואס  
איז ארויסגעשיקט געווארען צו די מא-  
נערעאל שטודיעס:  
„ווערטער הער:  
„מיר ציהען אייער אויסגעקראכטקייט  
צום פונקט 44 פון אונזער אנטימענט,  
(שלום אויף זיי 16).

דער דאס אייניגע באזארגט פון דער ווייסע  
און דעם אינדוסטריע אין ניו יארק  
מאכט אלע אנשטערענונגען בעסער צו  
ארגאניזירען דעם טרייט. דאס ווערט גע-  
מאן אונזער דער פיהרערשאפט פון בר-  
העלפער, דער דאס מענעדזשער פון דער  
קערפערשאפט.  
באזונדערע אנשטערענונגען ווערען  
איצט געמאכט, אז דער אנטימענט, וואס  
איז דא אין דער אינדוסטריע, זאל פונקט  
ליד אפגעהויבן ווערען פון דאס אלע טיילען  
פון די נאכגעמאכט וואלען געמאכט ווערען  
פון יוניאן לייט. פאר דעם צוועק איז

## דער נעקסטער דאס אייניגע קאנפערענץ.

דער נעקסטער דאס אייניגע קאנפערענץ  
פון די ערוויקשענעל קאמעיטע פון שלע  
אינטערנעשאנאל לשטל אין ניו יארק.  
וועט אפגעהאלטען ווערען דעמערשטע, דעם  
16טען אויגוסט.  
געווערע וועט באקומען נעמאכט ווע-  
רען שטעטער.



ווי וועלכע פונעם פילע פארטן פון דער יוניאן  
און ווי האבען עס גלייך געטאן.  
אלס, די קלאס און סקוירט אינדרום  
טרייט אין פילדעליפא וועט איצט וויין  
פאלשטענדיג ארנשניזירט, אין טלע איד  
דע ברענטשעס, און עס וועט דארט מער  
קליין פלאץ גיט וויין פאר אירנער וועלכע  
פארגעסענע. דאס איז נעוויס א שטח,  
וואס וועט דערפארען די הערער פון  
טלע מיטגלידער פון אונזער אינטערנע  
שטאל יוניאן איבערן גאנצען לאנד.

וועמען שפער עס ווערן נים אויפגע-  
האלטען די יוניאן דורכאויס.  
אויך דער פאטעלמענט פילע פארטן  
מאנופעסטורערס האט ארויסגעווערן ער-  
פרידנדיקע צווישען די קלאספאכער אין  
פילדעליפא, און דאס האט באזונדערס  
זיך גוט אפגעווערן אויפ'ן פארייניגטן געזען  
די דאסערס און די פאבליקאטאן  
טאגס, וועלכער האט זיך מאנטאג געענ-  
דיגט. די דאסערס פילע די פאבליקאטאן  
טראקטאטן האבען איינגעזעהן, אז אויך

### דער פארייניגטער געזען די קלאס דאסערס אין פילדעליפא געפערטעלע.

(שלום פון וויי 1)

דערס אפס'ן, אז דער קאליקטיוו טאג-  
מענט, אין דער אינדוסטריע וואל פארלעג-  
נערט ווערן ביז דעצעמבער 1921, דאס  
איז דערנאכט געווארען אויף א קאנפער-  
רענץ צווישען פארשטענדער פון ביידע  
צדדים. דער ווארטפריהער פאר דער  
יוניאן אויף יענער קאנפערענץ איז גע-  
ווען פרעזידענט שלעזינגער, וועלכער איז  
עוואליב דעם פאנעלעל געפאחרען אין פיל-  
דעליפא. עס איז איהם געלונגען דאס  
טען צו מאכען מיט דער סאמאייטשאן  
דעם וועלכען סעטעלמענט ווי דא אין ניו  
יארק, אז ביז דעם מאנטאג דעצעמבער וואל  
דער אלטער טאגסערס בלייבען אין  
קראפט.

באזונדערס איז דא ווערט צו באמער-  
קען, דאס אחוץ דעם וואס דער אלטער  
טאגסערס בלייבט אין קראפט, האבען די  
קלאספאטעסטורערס זיך פארפליכט  
טעם גיט צו שיקען קיינע ארבייט אין  
זעלכע שפער וואס זיינען גיט אין  
פריינדליכע באציאונגען מיט דער קלאס  
מאכער יוניאן. דאס איז זעהר וויכטיג  
פאר דער יוניאן אזוי גוט ווי פאר די יוני-  
אן לייט. דאס מיינט, אז די מאנופעס-  
טורערס וועלען גיט געבען קיין ארבייט  
אין די פארשטעלמענט, קאמפארייטשאן שט-  
פער, און די סאב-קאמפאטאטאן, אין

### באנייטערונג פאר די יונימי הייז אין פארעסט פארק שטיינט

לעצטען שבת און זונטאג זיינען וויי-  
דער געווען צוויי גרויסע טעג אין דער יו-  
נימי הייז פון אונזערע ווייסע און דער-  
מאכער אין פארעסט פארק, אויף די  
בלייז בערג פון פאנעלעליפא. "שבת  
מווענט איז דארט געגעבען געווארען א  
פיינער קאנצערט, אפילו מיט היימישע,  
אייגענע קרעפטען. מאכער דער עולם, האט  
זיך פליין שמוצט, און נאך אפשר בעסער  
ווי מען וואלט זיך שמוצט מיט פרעמיע-  
טאלאנטען. עס זיינען געווען אייגענע  
זינגער, טענצער און פארשטעלע, פון וועל-  
כע דער עולם האט אמת הנאה געהאט.  
נאך באזונדערס פון די אייגענע קאני-  
צערטען האט זיך אויסגעצייכענט א גע-  
וויסער יונגעמאן, וועלכען אלע אין "יו-  
נימי לאנד" רופען "יאנקעלע". ער האט  
זיך גוט גרימירט, און גאנץ טאלאנטפול  
פארנעמטעלט אייניגע סקעטשעס, וואס  
האט ביים עולם נאך שטארק אויסגענו-  
מען.

און "יאנקעלע", דאכט זיך א מיט-  
גליד פון לאקאל 22, האט שטארק אויס-  
גענומען גיט נאך ביי די געוויינליכע "יוני-  
טאנער" — ער האט אויך שטארק אויס-  
גענומען מיט וויין פארטראגען ביי דעם  
צארימטען ביהנען-דירעקטאר עמאנועל  
רייכער, וועלכער איז דארט געווען אלס  
איינער פון די מאנעזעהענע געסט. מר.  
רייכער האט איהם פיל אפלאדירט און  
איהם געהייסען אין ניו יארק קומען צו  
איהם, וועט ער "יאנקעלען", אפשר מא-  
כען פאר א "רעגלען" קאמפארייט.

ווי מיר האבען געמערקט לעצטע  
וואך, איז עמאנועל רייכער איינגעלארען  
געווארען אין די יונימי הייז פארצוטרא-  
גען דעקלאמאציעס פון דער וועלט ליטע-  
רעטור. אבער דער קאנצערט פון די היי-  
מישע טאלאנטען שבת מווענט איז געווען  
זוויי גוט און שמוצטער אז מר. רייכער  
האט אפגעלעגט זיין פארלעזען פאר זוני-  
טאג 10 א זינגער אין דערפריה. זונטאג  
אין דער פריה, נאך ברעקפאסט, האט א  
גרויסער עולם זיך פארקליבען שוים דעם  
צארימטען ביהנען-דירעקטאר און ער  
האט פאר זיי פארנעלעזען הענריק איב-  
סע'ס א דראמא, "ראומערס-האלמס".  
דאס האט געווינען פון 10 אין דערפריה  
ביז 1 מיטגאנצט, און דער עולם איז די  
גאנצע צייט געזעסען געשפאנט און זיך  
צוגעהערט צו יעדען ווארט. צום סוף איז  
ער באגריסט געווארען מיט א שטורם פון  
אפלאדיסמענטען.

לעצטען שבת און זונטאג זיינען גע-  
ווען אין די יונימי הייז אייניגע געסט  
פון אויבזיי. דערנאכט האט עס אין  
דארט געווען פרעזידענט שלעזינגער,  
ווייס-פרעזידענט השלמערין און נאך  
אייניגע.

שבת מווענט, בעת דער קאנצערט איז  
אנגעגאנגען, האט דער עולם ארויסגעווערן  
פרעזידענט שלעזינגער צו ריידען און ער  
האט געהאלטען א אינטערעסאנטע רעדע  
וועלכע דעם גאנצן וואס די יונימי הייז  
פון די ווייסע און דעם מאכער האט זיך  
ערווארבען אין דער אמעריקאנער טריי-  
טער באזונגען. ער האט דערזעהעלט,  
דאס ווען ער איז געווען אין רעזונד צו  
דער קאנווענשאן פון דער אמעריקאנער  
דערייטשאן פון לייכער, האבען פילע פיל-  
דער פון די גרויסע אמעריקאנער יוניאנס  
זיך גאנצעמערענט וועגען די יונימי הייז,  
און וואס ער האט דערזעהעלט איז אויס-  
גענומען געווארען מיט ענטוואוס.

פרעזידענט שלעזינגער'ס רעדע איז  
אויפגענומען געווארען מיט א בייפאל פון  
אפלאדיסמענטען.  
אין דער יונימי הייז זיינען דא ארום  
300 פערזאן און טלע זיינען העכסט צו-  
פרידען, ווי די הייז ווערט געפיהרט דעם  
סיוון. עס איז נאך א שווער, וואס דארט  
זיינען נימא מער פון אונזערע מיטגלי-  
דער, ווארים דער פלאץ איז גרויס גענוג  
פאר פינף הונדערט פערזאן.

וועלען די מיטגלידער פון אונזערע לא-  
קאל אין ניו יארק זיך באנוצען מיט  
דער געלעגנהייט און פאחרען פאר זייער  
וואקסיטשאן, איז די יונימי הייז. די וואס  
פאחרען שוין איין מאל וועלען שוין פא-  
רען טלע מאל.



באנייטערונג פאר די יונימי הייז אין פארעסט פארק שטיינט

20 for 15¢

## דעם גאנצען מאנאט דזשוליי

קענט איהר עפענען א נייעם אינטערעסאנט אקאונט אין  
די באנק און יונייטעד סטייטס  
און דאס פראצענט פון אייער געלט וועט זיך אנהייבען צו רעכענען פון  
דעם 1טען דזשוליי אן  
פאר כומען פון 100 דאלאר אדער מער  
איהר האט יעצט די בעסטע געלעגענהייט צו ווערען א דעפאזיטאר אין  
איינע פון  
די גרעסטע און פראמינענטסטע פינאנץ  
אינסטיטושאנס אין אמעריקא  
און זיך איינשליסען צווישען די  
צעהנדליגע טויזענדע דעפאזיטארס אין דזשוליי באנק  
עפענט אן אקאונט היינט און דעם קומענדען יאנואר וועט אייער  
געלט שוין האבען פארדינט פאר פולע 6 מאנאטען אינטערעסאנט.  
די בענק שמונדען אין אונזער דעלעגאט ברענש, הארלעם  
ברענש און ברענש בראנש ברענש זיינען יעדען מאנאט — שבת איינ-  
דערעכענט,  
פון 9 אויך פריה ביז 8 אויך אונזערס  
און זונטאג און געזעצליכע פייערמאנען. פרייטאג ביז 5 אויך אונזערס.  
אין אונזער הייז באנק אין 5טע עוועניו און 32טע סטריט זיינען די  
שמונדען פון 9 אויך פריה ביז 6 אונזערס. שבת ביז 1 אויך.  
ווערט א דעפאזיטאר יעצט, ליינט גיט אפ אויף שפעטער  
וואל אייער געלט ארבייטען פאר אייך  
די באנק און יונייטעד סטייטס  
Member Federal Reserve System  
הייזט באנק:  
5טע עוועניו און 32טע סטריט  
דעלעגאט ברענש: הארלעם ברענש:  
79-77 דעלעגאט סט. מעדיסאן עוועניו און 116טע סט.  
בראנקס ברענש:  
סייטערוו בולעווארד און פרימאן סטריט

### דער גרעסטער דזשוינע קאמפערענץ

דער גרעסטער דזשוינע קאמפערענץ  
פון די קרייסישטעל קאמפערענץ פון טלע  
אונטערזייטשטעל לוקאלס אין ניו יארק  
וועט שטענדיגלעך ווערען דעקלערט. דאס  
18טע מיי 1921.  
געווייזט וועט בעסטע געקענט ווע-  
רען שטענדיג.



אין „פארזעטערס“ פון 16טן יולי:  
 „א נייע מעטאדע ווי אזוי אפצו-  
 שרעקען יוניאן לייט ווי זאלען ניס  
 טון קיין נאך צו פארמיידען די אר-  
 בייטער, איז אנגענומען געווארען פון  
 באטרו ווייס, סקירס און דרעס מא-  
 געפערטערע.  
 „די פארזעטער פון דער סקירס  
 און דרעסבייזערס יוניאן לעסאל 100  
 האבען געלאזט וויסען פון, ווייס, אז  
 ער דארף פיינען אן אנריכטע מיט  
 דער יוניאן און א טעגערליכע איז אפ-  
 געהאלטען געווארען ביי וועלכער מען  
 האט איהם געקענט, אז די דראמאטיש  
 באקאנטע ערווארעטע, אז אין וויין שטא-  
 זאלען אלע וויין מיטגלידער פון דער  
 יוניאן.



**סוין מעקם ד. דעניש.**

לעסמק'ס זילבער סערוויז.

ווארפט ליכט אויף דער מינגע מלחמה.

דער לאיז פון די אייגענטימער אין  
אויסגעשטענע מיט א באמערקונג, אז  
ער רעפארטעמנט אן דזשאסטס נומער  
און נעמען, אז ווייניג געבט זאלען  
זיין מיטלידער פון יוניאנס און אנדערע  
ארגאניזאציעס, כדי צו באריכטען ווע-  
גן דעם, וואס דארט קומט פאר.  
"מיר ארט נים, אויב דער רעפארט  
געבט אן דזשאסטס האנדעלט אויף —  
און סטערעמער מעקלאר געשטעמערט,  
— איך גלייב נים, אז ס'איז ריכטיג אזוי  
אזא אויפגעהויבן שטימט  
און מיט מין באגרייף וועגען אמעריקא  
ער עתיד. קיין חידוש נים, וואס איז

לעבענס-קאסמ אין ניו יארק.

אויב אין ניו יארק וויינען די האַטאָליס פרייען געפאלען, נאָר די ריטיל פאר- בלייבען כמעט אזוי הויך, ווי פריער, און עס וועט זיך נישט קיין פארלייכערונג, שידען אין מיליאנען מאַרבוּכער אין ניו יארק וועלען עפעס טאן כדי צו מאַכען א סוף צו דעם דאָזיגען מינ פראַמיטירונג. צום באַדויערען ווערט דערווייל נאָר- נישט אונטערנומען צו באַקעמפּען די קליינפאַרקויף פראַמיטירע. מן צייט צו צייט ווערט עפעס אונטערנומען דא און דארט. אבער די פאַרוזכען ווערען ווייט נישט דערפיהרט, און עס בלייבט ביים אלטען און די פראַמיטירערלאַך הערען נישט אויף צו שינדען א הויט מן די שוואַצע ניו יארקער איינוואוינער.

**פארזיכטיגע גערעכטיגקייט אין  
דזשורזי.**

לאָמיר איבערנעבען די פאקטען:  
ווייס־טשענסעלאַר באַס פון דעם  
"קאָרט און עקאָרס ענד אפּיעלס" פון דעם  
פּייט ניו דזשורני, האָט לעצטע וואָך  
פון דער ריכטער־שפּיל געלאָזט פון זיך  
הערען וועגן די רעכט פון קאפיטאַל און  
אַרבייט. זיי געלענענטיג פאַר זיין אויס־  
גאָס איז געווען דער פּראָצעס פון א פיר־  
מע פון מאַשין מאַכער אין ניו־אָרק, ג.  
דזש., געזען א לאָקאַל פון דער אינטער־  
נאַציאָנאַל מאַלרער יוניאָן, אין וועלכען  
גאָלד אַזוי פאַרווערס געוואָרען דער יוניאָן  
(דורך אן אינדזשענעאַר) ניט צו דערלאָזן  
זען, און די פירמע זאל דינען אַרבייטער  
מיט דעם תנאי, אז זיי זאלען ניט ווערען  
קייין יוניאָן־לייט. עס האָט זיך אַרויסגע־  
וויזען, אז די יוניאָן אַרבייטער האָבען גע־  
זוכט אַריינצוקויפּען זענע אַרבייטער אַלס  
אויסגלייכער פון דער יוניאָן און אזוי אַרום  
אויסגלייכערען זיי פאַבריקס.

און ווייטשענסעלאר כאסס האט זיך  
יורערט, און אזוי געזאגט: „ראם רעכט  
פון קאפיטאל און ארכייט צו מארגאלנען  
געזעצליך ווערע נעשעפטען, איז צולייך  
אין אינערהאלב דעם שרץ פון געועץ. און  
אויב אין זייער קאנקורענץ ליידט איין  
זייט דערפון, וואס די צווייטע זייט פאר-  
מאלט געזעצליך איהרע נעשעפטען, איז  
דאס ליידען און פארלוסט אומפארמייד-  
ליך, געזעצליך פאראורזאכט אן פארציי-  
כאר.

„אזוי לאנג ווי יעדער צד נעהט פאר  
אויס אהן דער אבויכט צו שעדיגען דעם  
צווייטען, איז נישטא קיין פלאץ פאר בא-  
שלאנגען זיך אנדער קיין ברודר פאר האנד-  
לונג מצד דעם נעמען. אבער ווען איין  
זייט ציעלט מיט זיין פאראויסגעהן צו  
שעדיגען דעם אנדערען, מוז ער נעמען  
דאס גיט דעלאוען דורך אן אינדוסטרי-  
שטאן.

לויס דער מיינוט פון דעם דאווינען  
ריכטער פון דשווייזי האט די יוניאן  
ווייזט אויס געציעלט מיט אירע פאראויס  
זעהן צו שטינען דעם צווייטען צד, ווייל  
באלד נאך דער דאווינער דרשה האט אונז  
זען ריכטער גרויסמוטיג באווייליגט דער  
פירמע דעם אינדרשאנקשאן און פארבא  
טען דער יוניאן צו דאנאזירען די ארביי  
טער פון יענעם שאפ. ווי אזוי די פארור  
כען פון דער יוניאן צו ארגאניזירען די  
ארבייטער פון דעם שאפ, וואו אפענע  
יוניאן ארבייט אין אבסאלוט פארבאטע  
קאנען אויסגעטייטשט ווערען אלס "אוס",  
געזעצליך און אומפארצייכער". חייבען

מיטינג פון דזשאינט באארד פון דער ניו יארקער  
קלאסקמאכער יוניאן

- סעקרעטער לאנגער באריכטעט אין  
רעם נאמען פון דער עלעקשאן קאמיטע  
און ערסלערט, אז די פאליטערע זיינען  
עלעקטעט געווארען אלס ביזנעס איידר  
זשענט פון דער יוניאן.

**.1 7NPM7**

3062	—	—	—	—	—	ס. מעטץ
3781	—	—	—	—	—	ס. עלקין
3480	—	—	—	—	—	נ. היינס
3870	—	—	—	—	—	ב. מאזער
3861	—	—	—	—	—	ד.ש. רובין
3297	—	—	—	—	—	מ. שנייד
3265	—	—	—	—	—	ס. דוש. רינגער
3176	—	—	—	—	—	ל. האלמער
3165	—	—	—	—	—	טש. סיין
3158	—	—	—	—	—	מ. סאלאמאן
3122	—	—	—	—	—	דוש. ווארשאַפסקי
3032	—	—	—	—	—	ה. לער
2946	—	—	—	—	—	ס. מוסער

**למקל 3.**

8200	—	—	—	—	ה. בערקאווויטש
7274	—	—	—	—	פ. סאנאווויטא
2598	—	—	—	—	י. רושיקאכס
2598	—	—	—	—	י. רויך
2509	—	—	—	—	ק. שאצבערג

789

3575	—	—	—	ה. שופטער
3454	—	—	—	א. באביץ
3386	—	—	—	דזש. קעסטען
3284	—	—	—	5. הייט
3861	—	—	—	ב. קוק
3016	—	—	—	י. בראונפעלד
3008	—	—	—	ה. נאָלרבערג
2976	—	—	—	ה. פישער
2961	—	—	—	מ. סאממער

מיט דעם ווערט דער מיטינג געשלאסען.  
 ל. למנעד, סעקרעטער.  
 ג. ב. ווענען די ערוועלטע מון די  
 אנדערע לאקאלס — געקסטע וואך.

ווארום ער האט זיך צוריקגע-  
צויגען פון באלאאט

ווערטער רעדאקטאָר:  
ערלויבט מיר צו מאכען אן ערשטערונג  
וועלכע איך בין שולדיג צו די מעמבערס  
טון לאַקאל 1 קלאָקסמאכערס יוניאָן, וואָ-  
רום איך האָב צוריקגעצויגען מיין אפליי-  
קיישאָן אלס ביזנעס-איידישענע:  
איך האָב זיך צוריקגעצויגען פאר קיין  
אנדערע אורזאכען ווי נאָר צוליב מיין  
פאמיליע. וויסענדיג דאָס אן אָפּיסער  
פון א יוניאָן דארף פארשפּענדען פיל צייט  
פון ביו שפּעט און דער נאכט, ווען ער  
ווייל מאכען אן ערשטליך, איך, דעזענדיג  
דאָס איך וועל ניט קאָנען נאָכקומען, האָב  
זיך צוריקגעצויגען און געמאכט פלאץ  
פאר אן אנדערע.

מיט ברודערליכען גרוס,  
ב. גאלאב, מעמבער לאַקאל 1.

למקאל 3 אינפארמירט, אז ברויך  
לעמקאוויטש, ווייס-פרעזידענט מן דע  
אינטערנאציאנאל, איז ערוועהלט געווארע  
אלס סעקרעטע-טעזשורע מן זייער לא-  
קאל. דער זעלבער למקאל אינפארמירט  
אויך אז די ברויך שווארץ, דייוויס, שוס-  
מאן, דזשיראסימאנאל און שמעטערע  
זיינען ערוועהלט געווארען אלס דעלעגא-  
טען צום דזשוינט באאדער.

די רעלעגאנטען ווערען צוגעלאזען, מיט  
דער אויסנאמע פון ברודער ריוויז, וועל-  
כער איז נישט אנוועזענד צום מיטינג.

קאל 11 אינפארמיר

מראל טרייד און לייבאר קאָניסל האָט  
אַרויסגעשיקט צו איהרע אלע קאָמאָס א  
עפערענדום וואָס, אין וועלכען זי פאַר-  
לאַנגט, אַז די קאָמאָ יוניאָנס זאָלען זיך  
אויסשפּרעכען פאַר אַדער נענען אַ רעמאָני-  
סטריישאָן אין לייבאר רעז. דער קאָמאָ  
עקסלערט, אַז אַזוי ווי אלע קאָמאָס פון  
דעם דזשיינט באַאָרד זיינען אָנגעשלאָסען  
אין דער צענטראַלער אַרבייטער קערפּער-  
שאַפט, דערום איז וויכטיג, אַז אַן אייני-  
הייטליכער באַשלוס דאַפּיר אַדער נענען  
אַ רעמאָנישטריישאָן זאָל נעמאָכט ווערען  
פון דעם דזשיינט באַאָרד.

דער צושריפט ווערט איבערגעגעבן  
צו די באארד אף דירעקטארס.  
לאקאל 21 אינפארמירט, אז ברודער  
ברוך איז אויף ווייטער ערוועהלט געווא-  
רען מענעדזשער פון דעם נאדער אפיס.  
די ווידער ערוועהלונג ווערט גוטגע-  
הייסען.

**פינאנץ קאמיטע באריכט.**

די פֿינאַנץ קאָמיטע באַריכטעט, אז זי  
האַט געהאַט אייניגע פּאַרלאַמענטאַרע  
שטיצע, און זי רעקאָמענדירט פּאַרלאַמענטאַרע  
דעם :

פאר צוויי קראנקע מעמבערס פון די  
לאקאלס 9 און 48 האט מען זיך צו זיי  
געווענדעט נאך שטיצע און די קאמיטע  
עקאמענדירט, אז דער מעמבער פון דער  
פינישערס יוניאן זאל געשטיצט ווערען  
מיט 50 דאלער, און דער פון דעם אימא-  
ליענישען לאקאל זאל געשטיצט ווערען  
מיט 25 דאלער. די קאמיטע רעקאמענד-  
ירט ווייטער, אז די „הענרי סמירט סע-  
סלעמענט“ זאל געשטיצט ווערען מיט 50  
דאלער, און דער סענמראל לייבאר קאונ-  
סיל מיט 25 דאלער.

די רעקאמענדיישאנס פון דער אויבענער  
דערמאנטער קאמיטע ווערען גומענהייסען.

# דראג'יסטעז און דאקטוירים

גיבען זייערע קינדער

# עבקים - לאבקים!

דעם בעריהמטען אבסידר-מיטעל

**זיי וזייסען וואס גוט איז**



# אין דער ליידים טיילארם און סעמפל מאכער יוניאן, לאמאל 3

מיט מיין יעצטיגע רעפארט וויל איך זיך נישט געגעבען מיט די מעמבערס פון לאמאל 3, וועלכעס איז שוין אזא מאדער מיט יעדען, וועלכער דארף איבערנעבען דעם אמת און אנדערען.

מיט מיין ארויסגען פון לאמאל 3 אלס סעפ. פרעזש. איז פארברען מייןער א פערזענליכער געפיהל, דאך גלויב איך אבער אין דער זעלבער צייט, אז איך מען און וועל זיך מאכען נאנט צוליב פאר לאמאל 3, ווי איך פון דער אלגעמיינער יוניאן ווי ביז יעצט.

און וואס אנבאלאנגט מיין נאכפאלגער, פריינד סעמועל לעפסקוויטץ, וועלכעס איך גיב איבער דעם אפיס, דעם נייצערזעהלען סעפ. פרעזש. גלויב איך, אז ער איז גענוג באקאנט צו אונזער מעמבערשפייס, ווי איך דער אלגעמיינער מעמבערשפייס פון דער אינטערנעשטאנאל און ס'איז נישט נויטיג זאגען איהם דא לויב געזאגטען. עס וועט אויסקומען צו באשטל, ווייל ווען א מענטש איז אלער מיין באקאנט, ווען א מענטש האט זיך אויסגעצייכענט מיט זיין עהרליכקייט און איבערגעבענהייט דער אלגעמיינער יוניאן, איז פאר איהם נישט נויטיג קיין נעג ליוב געזאגטען. עס איז גענוג צו זאגן, אז איך ברודער לעפסקוויטץ וועט אונזער לאמאל יוניאן האבען א טיכטיגען עטהיגען מענטשען.

וואס אנבאלאנגט דעם נייצערזעהלען מען עקז. באמאל, וועלכער באשטעהט פון די ברידער ד. שווארץ, ה. דייטש, מ. קורטץ, מ. ביליג, ה. בארענסטיין, ג. סענין, ה. דייטש, דעסלער, גרומאן, שוכמאן, טארטשינסקי, קליין, זעלינגער, זאליצמאן, קואמראטש, שמעלער, גע. ריטשימאנא, פאפאני, רעמא, און די סיס פאנדר קאמיטע, באשטעהט פון די פאלגנדע: ס. פישערסקי, העלער, בארגמאן, ספעקטא, און רעמארינס, קאן מען נאך יעצט קיין באשטימטעס זיט זאגען, אבנאחאל א טייל פון זיי זיינען אויסגעפרובירטע יוניאן סוער. איין זאך וועלכע מען קען יעצט טאן, איז זיי ווייט שטען ערפאלג אין זייער נייטע אמת.

דערפאר איז אבער דא זעהר א סך צו זאגען וועגען דעם ערפאלג פון דעם ארויס געהענגענען עקזעקוטיוו באמאל און אום זיך צו שאפען א באגריף פון דער ארויס געהענגענער עקזעקוטיוו באמאל, דארף מען דאס פאלגענדע נעמען אין אמת.

מיט דעם פאראייניגטען לאמאל 3 האט לאמאל 80 האט אויף זיך די עקז. באמאל גענומען די פונקציע אויף צו קאנטראלירען און אפגעבען די ליידים טיילארם שפער, וועלכעס איז נישט די ארבייט פון קיין לאמאל אפליאירט מיט דעם עקז. באמאל.

אונזערע ליידים טיילארם באמאל, זאל זיי צו קיין גנאי נישט זיין, האלען שוין געזאגט, אז ארבייט פארן עקז. באמאל זאל זיין גענוג, ווייל אין זיין פון מאכען טורקע זיינען זיי זעהר קליינליך, אריינען אלעס מעגליכעס פון אלעס שטאט נען זיי קאפיטאל אבי די יוניאן צו דיס קרעדיטירען, און צו ערייכען דאס זייער ריבע.

אין דער זעלבער צייט ווען די אמאלנאטישען איז פארעקומען, איז די זעלבע געגעבען, ריקאנסטראקטשן פערמאד געווען אין איהר בליהונס שטאטער און אונזערע ליידים טיילארם באמאל האבען זיך אנגעקאמט אין דער, ריקאנסטראקטשן שטאט אישי, וועלכע האט ביי אונזער ליידים טיילארם באמאל געמיינט נישט קיין אנדער זאך ווי צוריק צו בריינגען די ארבייטער צו שטייטסיסטעס, אדער זיי מאכען ארבייטען מיט א פאר שטונדען מעהר, און קריגען מיט א פאר דאלאר וועגנער אויף דער וואך, זיי האבען זיך נישט נאך באנוגענד מיט דעם וועלכען, נאך זיינען עס טאקע געזאגטען פארזיידליכען אין לעבען. דער רע. זולמאט איז געווען, אז מיר זיינען פאר-לייזט געווארען מיט קאמפליינטס און אלע פון דעם אויבערזעהנענעם באמאלער.

דער נייפארמאייניגער לאמאל האט אויף יעדען פארזיידטער די באמאל גע-געבען זיין ווידערשטאנד, און אויך די ליידים טיילארם באמאל האבען געמוזט איינגעהן, אז דער נייער לאמאל וועט נישט דערלאזען קיין אומגעזעהנענע ליידים טיילארם באמאל געמוזט געבען דא ארבייטער פון די שפער, עס זאל דא אויך פארצייכענע ווערען, אז דער דאזיקער באמאל האט זעהר א סך בינגעוואלטען, אום דיע בלייב בתים זאלען זיך אויסניכטערען פון זייער שכרות און אויפהערען צו מאכען אומנויטיגען טראג בעל.

און נישט נאך איז אויסגעקומען דעם יעצטיגען ארויסגעגעבענען עקזעקוטיוו טייל באמאל דורכצומאכען א קריטישען

צושטאנד מצד די באמאל, אויך א נאך פון אומנויטיגער "ווענט קריכער" וועלכע אונזער יוניאן האט געהאט, האט דער פאר א נעוויסער צייט געשאפען מיטפארשטענדליכע אין אונזערע איי-גענע רייען, עס איז אויך אויסגעקומען צו פייטען א פינאנציעלען קריזיס אין דעם לאמאל גומא.

דאס מעג נישט זיין קיין וויכטיגער אייטעם פאר אומפארמאטווארטליכע "ווענט קריכער" אבער פאר מענטשען וועלכע זיינען פארמאטווארטליך פאר דער פיהרונג פון א יוניאן פון איבער פיר טויזענט מעמבערס איז דער אייטעם פון בערענען דעם אפיס אין יאנואר האט בען מיר געטראפען א קליינעם באמאל, און אויף דער קליינער פומע איז נע-ווארען פויערדער דאלאר שולדען.

עס איז ווערט דא איבערצוגעבען דעם פינאנציעלען באריכט פון אוידיטאר ק. קעט, וועלכער לויטעט ווי פאלגט:

## אויסגאבע:

צום אינטערנעשטאנאל פאר דיוס	\$1900.00
צום אינטערנעשטאנאל פאר אינזשי-אוישען סעקטעס	25.00
צום ד.ש. ב. פאר פאנאלייבונג	8750.50
צום ד.ש. ב. פאר פיליטש דאלאר	4000.00
פאנדר	84.00
דיוס צו שטערען לשקלען	2883.00
פאנדר	400.00
רענט פאר דעם אפיס	305.50
רענט פאר האללס	88.91
פרייזינג און פאנאלייבונג	68.30
עלעקטריק	44.05
עלעקטשן	98.90
ארווערסיווינג	496.05
שפיס עקספענסעס (קלינען, מאוועלס און וואסער)	240.50
פארשידענע עקספענסעס	24.46
עקזעקוטיוו באמאל	802.75
באמאל פאר דירעקטערס	8.75
פאנאלייבונג פאר קאמיטע	8.50
פאנאלייבונג פאר קאמיטע	18.00
מעמבערשפייס קאמיטע	64.00
שטעט קאמיטע	2.75
גרווענס קאמיטע	105.50
ד.ש. ב. דעלעגאטען	45.00
ספעציעלע קאמיטע	36.00
עלעקטשן קאמיטע	41.50
שטערען לשקל 80 סטרוק עקס	1800.05
עקספענסעס	9.00
ברענטש פרייזינג עקספענסעס	10.00
דענאטישעס צו מעמבערס	20.00
דענאטישעס צו פאנאלייבונגען	20.00
איבערגעגעבען צום ד.ש. ב. פאר	607.59
דיוס צוויי שטונדען קאמפליינט	142.00
סטרוק בענעפיט אויסגעשטעלט	

## נעלדער אומגעקעהרט:

אינזשיאנישען פי	227.00
אומגעקעהרט שטערען	22.50
וועכען פרעזענטעטש	72.50
וואסער פילטער	60.00
קאמפליינט ווייזשעס	182.00
עקספענסעס	245.00
יוניאן העלטה עקספענסעס	228.00
צום סיס און לשון פאנדר	2410.25
לשון צו מעמבער ק.	50.00
אויסגעשטעלט פאר מ. ב. מעמבערס	50.00

טאטאל אויסגאבע: \$20797.80

באלאנס דווען 30, 1921 \$6814.28

באלאנס אפריל 1, 1921 \$10164.08

## אויסגאבע:

דיוס	\$8420.80
דעקענס פאנדר	307.50
סיס פאנדר	1045.45
סיס פאנדר אינזשיאנישען	697.00
פאנאלייבונג פאר קאמיטע	462.25
פאנאלייבונג פאר קאמיטע	20.75
וועכען טעקע	1486.95
מיליטש דאלאר פאנדר	1845.00
אינזשיאנישען פי	2888.00
מיליטש דאלאר פאנדר	178.00
קאמפליינט ווייזשעס	124.00
קאמפליינט שטארמען	115.00
שטארמען שטארמען 2 שטונדען קאמפליינט	578.54
עקספענסעס	225.00
פאר ביכער	7.00
פארשענע פון מעמבערס בעקע	18.43
אומגעקעהרט אויף לאמאל פון ב.	5.00
דעפאזיט פון געז	4.92

טאטאל איינגעהאבען: \$17488.09

באלאנס דווען 30, 1921 \$27602.12

## עסעס:

קעט	\$6814.28
באנדר	1000.00

ליבערע באנדר	500.00
לשונס ביי מעמבערס	122.00
רעוואלוצינג פאנדר אין שפיס	26.50
רעוואלוצינג פאנדר בייס ד.ש. ב.	740.00

טאטאל \$9202.78

נישט נאך האט אונזער עקז. באמאל געמאכט א ריווען סוסטעם אין לאמאל פאנאלייבונג, נאך אויך אין דעם רעליף פאנדר פון דעם רעליף פאנדר, לויטעט:

אויסגאבע:

פון מאי דעם ערשטען, ביז דעם 30 יוני, 1921 \$7,127.91

אויסגאבע:

בענעפיטס אויסגעשטעלט פאר איי-צוריקגעקאמט פאר איי-טריטס געלט \$10.00

צו דער יוניאן העלטה סענאט \$122.50

סעס \$80.00

פרייזינג פאר דעם קראנקען פאנדר \$182.00

באלאנס דווען 30טען, 1921 \$2,518.50

א ליבערע באנדר \$4,609.41

א ליבערע באנדר \$800.00

דער קראנקען פאנדר איז אויסגעשטעלט געווארען אויף פאלגענדען אופן:

19 מעמבערס האבען באמאל	10.00
מען צו 8 וואכען בענעפיט	912.00
1 מעמבער האט באקומען	42.00
4 מעמבערס האבען באמאל	144.00
מען צו 6 וואכען בענעפיט	

## די ארבייט פון דער נאטוראליזאטן אייד ליג פאר די מיטגלידער פון דער א. ל. ג. וו. י.

פון יעמים ישרון מענדעלשער נעטווארליזאטן אייד ליג

די פראגע וועגען סיטיזענשיפ איז איינע פון די גאנצע וואסאנטאסטע צווישען ארבייטער צוליב דעם וואס דער אידישער עולם באציהט זיך קאלטלויט צו דעם, דער פראגע פון אידישע אייגענעוואנדער-טע אין אמעריקא און הויפטזעכליך אין ניו יארק איז גרויס. עס זיינען אנאנטי-סירט געווארען מיט א קורצע צייט צוריק אינמיטען אומגעקעהרטעם פאקטען וועגען דער צאהל אייגענעוואנדערטע אין שטאט ניו יארק, אין דער עלטער פון אי-בער 21 יאהר. דיעזע פאקטען זיינען אונט-באשטרייכט, ווייל זיי זיינען צוזאמען געקליבען און אנאנטסירט געווארען פון דער פערזענלעך צענזוס ביורא. אין שטאט ניו יארק זיינען פאראן 927,742 מענער - אויסלענדער אין דער עלטער פון אי-בער 21 יאהר, פון וועלכע 405,009 זיי-נען נאטוראליזירט. פרויען זיינען פאראן אין דער זעלבער עלטער 870,140, פון וועלכע נאך 360,225 זיינען נאטוראלי-זירט. עס איז צו זעהן דערום פון דיעזע ציפערען, אז אין ניו יארק געפינען זיך 552,733 מענער אין דער עלטער פון אי-בער 21 יאהר, וועלכע זיינען נישט נאטור-אליזירט, און 509,885 פרויען.

עס איז קיין פראגע נישט, אז אידישע אימיגראנטען זיינען אין א גרויסער צאהל צווישען דער צאהל פון 1,082,618 מענער און פרויען, וועלכע דארמען נאך ווערען בירגער פון דיעזע לאנד.

אויב די באוועגונג פאר סיטיזענשיפ איז וויכטיג אין אלגעמיין פאר דעם אי-דישען עולם, איז עס פון דער גרעסטער וויכטיגקייט אין באצוג פאר דער ארגאניז-אציע ארבייטערשטאט. נישט אומוויס-טליך טאקע פילע יוניאנס רוקט, נישט אויסגעזעהנען אלס מיטגלידער זעלבע, וועלכע האבען נישט די ערשטע פייערעס, און די וועלכע זיינען איבער 5 יאהר אין לאנד מווען האבען די צווייטע סיטיזען פייערעס.

עס איז איבעריג צו ערקלערען, אז וואס מעהר מיטגלידער פון א יוניאן זיי-נען בירגער פון דיעזע לאנד, אלץ שטארק קער איז איהר איינפלוס אויף דער פאלי-טישער ארגאניזאציע, וואלמען די גרויסע אי-דישע יוניאנס, וועלכע זיינען ראדיקאל און סאציאליסטישע געזעלעך, פערמאנענט מיט גלידער וועלכע זיינען בירגער, וואלט דער רעזולטאט פון די וואלען פאר קאנדידאט-טען, וועלכע ווערען ארויסגעשטעלט און אינאקסירט פון דער אידישער ארביי-טערשטאט געקריגט געווארען מיט מעהר ערפאלג.

ווען יעדע ארבייטער ארגאניזאציע וואלט באזונדער אנגעפיהרט די פראג-א-נאטוראליזאט פאר סיטיזענשיפ, וואלמען די קאמטען פון דיעזע פראגאנאטא אר-בייט נעקאסט אונגעהייער פיל געלט און די רעזולטאטען וואלמען געווען נישט אזוי גינסטיג ווי דאס ווערט רעאליזירט דורך דער שטענדיגער ארגאניזאציע, וועלכע ווערט געפיהרט פון דער נעטווארליז-אציע שטאט אייד ליג.

דאס ערקלערט זיך דאמיט, וואס מיט

11 מעמבערס האבען באמאל	380.00
מען צו 5 וואכען בענעפיט	264.00
מען צו 4 וואכען בענעפיט	54.00
מעמבערס האבען באמאל	13
מען צו 2 וואכען בענעפיט	156.00
מעמבערס האבען באמאל	12
מען צו 1 וואך בענעפיט	72.00
3 מעמבערס האבען באקומען עקסטרע ווער רעגולערע בענעפיט אויך צו 50 דאל.	
עקסטרע, לידענדיג פון מוכערקולאזיס	105.00

\$2,124.00

ווי איהר זעהט, איז יעדען יאן אונזער יוניאן נאנט זיכער אין דעם פיר-נאנציעלען יאן. עס איז נאטירליך נישט אנגעקומען אזוי גרינג צו איבערצייגען אונזערע מעמבערס, זיך נישט צו לאזען פארפיהרען, פון אלע "נשמה-רעטער" מיט וועלכע מיר זיינען באגליסט, אבער עס איז דאך געלונגען, און ביים אפ-געבען דעם לאמאל, פיהלען מיר אלע אז אבנאחאל עס איז אויסגעקומען נאנט שווערליך צו ארבייטען, אבער דורכער קענדיג דעם דעקארד פון אונזער לעצטען טערמין, פיהלען מיר א פאלשטענדיגע באפרידיגונג.

מעמבערס פון לאמאל 3, מיר האבען א וואונדערבארע ארגאניזאציע, יעצט איז עס נאך צו אייד צו טרייען און מאך-כען זי פאלקאממענער, און פאר א סעק-פעל יוניאן אין דעם דאס. באמאל! עקז. באמאל לאמאל 3. ס. שאטצבערג, סעס.

## די ארבייט פון דער נאטוראליזאטן אייד ליג פאר די מיטגלידער פון דער א. ל. ג. וו. י.

פון יעמים ישרון מענדעלשער נעטווארליזאטן אייד ליג

פאראייניגטע קרעפטען פון דער נאנצער אידישער ארבייטערשטאט, וועלכע פונקט-סירט די ארבייט פון דער נעטווארליזאציע שטאט אייד ליג, זיינען די רעזולטאטען זעהר ערפאלגרייכע. די נעטווארליזאציע אייד ליג ווערט אנערקענט פון אלע נע-טווארליזאציען קארטעס און אלע דער פארטמענטס פון דער רעגירונג, וועלכע האבען צו טאן מיט נעטווארליזאציע און דאס מאכט די ארבייט פון דער ליג ווייכאמט.

די פאלגענדע סטאטיסטישע ציפערען וועלען צייגען ווי גרויס דער ערפאלג פון דער ליג איז געווען די לעצטע עטליכע יאהר:

אפליקאנטען אין יאהר 1916	8,506
" " " 1917	5,892
" " " 1918	4,157
" " " 1919	15,248
" " " 1920	17,785

א גרויסען טייל אין דער גרויסער צאל פון אפליקאנטען האבען די מיטגלידער פון דער אינמיטענשטאט ליידים גארמענט וואירקערס יוניאן, ווי עס צייגט די פאל-גענדע טאבלע:

צאהל אפליקאנטען-מעמבערס פון דער אינמיטענשטאט ליידים גארמענט וואירקערס יוניאן:

1917	עירשטע פייערעס, 218
1918	עירשטע פייערעס, 460
1918	עירשטע פייערעס, 371
1919	עירשטע פייערעס, 539
1919	עירשטע פייערעס, 910
1920	עירשטע פייערעס, 2027
1920	עירשטע פייערעס, 3,854

פון דער אויבערזעהנענער טאבלע איז צו זעהן, אז אין דעם פארנאנענעם יאהר 1920, זיינען 3,980 אפליקאנטען געווען מעמבערס פון דער אינמיטענשטאט ליידים גארמענט וואירקערס יוניאן, פון דער נאנצער צאהל אפליקאנטען - 12,785, וואס די ליג האט געהאט. דאס מיינט, אז כמעט 25 פראצענט פון דער נאנצער צאהל אפליקאנטען זיינען געווען אינמיטענשטאט מעמבערס.

מיט אנדערע ווערטער, 25 פראצענט פון דער נאנצער מיה און אנטזאציע, וואס די נעטווארליזאציע אייד ליג פיהרט אן טאן מעגליך, פראטירט דערפון די איי-טערנישטאט ליידים גארמענט וואיר-קערס יוניאן.

די נעטווארליזאציע אייד ליג שטעט זיך גליקליך מיט די אלגעמיינע רעזול-טאטען און איז העכסט צופרידען וואס דורך איהר אקטיוויטעט פראמאטירען די לאמאל פון דער אינמיטענשטאט ליידים גארמענט וואירקערס יוניאן צו גלייך מיט אלע אנדערע ארבייטער ארגא-ניזאציען.

נישט אלע לאמאלען אבער פון דער איי-טערנישטאט ליידים גארמענט וואיר-קערס יוניאן זיינען אנגעשלאסען צו דער נעטווארליזאציע אייד ליג און עס איז דערום צו ערווארטען, אז יעדער לאמאל וועלכער איז נאך נישט אנגעשלאסען, וועט עס אומבאדינגט טאן, ווייל עס איז פון גרויס וויכטיגקייט פאר יעדען לאמאל, די ארבייט פון דער ליג זאל פארטענעמען ווערען מיט מעהר ערפאלג.







# ארגאניזאציעס ארבייט אין מאנאטערעאל און סארגאנט

(שולחן ערוך 1)

נישט געווען פאר וואס צו רופען א סטרייט  
די יוניאן דארטן האט געטאן דאס  
זעלבנע וואס די קלאוסטער יוניאן האט  
געטאן דא אין ניו יארק, ווען די הינט  
קלאוסטער שטורעם האבען זיך פאר  
קריגט מיט דער יוניאן און אפגעשטעלט  
די „מאשינעריי“, זיי האבען דאס גענומען  
פארברייטערט צו זיין גרייס פאר אלע וואס  
קאן זיך מאכען און דער צושטאנד האלט  
נאך היינט אויך אן. די לאגע איז נאך  
היינט פונקט אזוי אומבאשטימט ווי פרי  
הער.

די יוניאן פיהרט דאס איצט אן  
אן ארגאניזאציעס קאמפאניע און ברודער  
זינמאן האט געמאכט געוויסע אראב  
זשעמנטס מיט'ן דרויטע באשרד, דאס  
די יוניאן זאל איצט אנטשטעלען עס  
סמאל ארגאניזאציעס און דאס די באשטענדיג  
נע, וואס די יוניאן האט אין געוויינליכע  
צייטען. ביי קיין גענעראלסטרייט האלט  
עס דערווילע נישט. מען דארף אבער מיט  
אפגען אויגען אויפפאסען, אז אין קיין  
שאפ זאלען די ארבייטסמאנארדעס נישט  
אנגערירט ווערען. און סאמער וועט א  
מאנופעסטורער די סאנאדארס אנגריי-  
פע, וועט יענער שאפ באלד דערקלערט  
ווערען אין סטרייט.

אזוי ווייט וועלען מאנאטערעאל  
אין סארגאנטאז איז די לאגע אנדערש.  
דארטן האבען מיר לעצטען ווינטער נע-  
האט א סטרייט, וועלכער איז, לייזער, נישט  
געווען קיין געראטענער, און מאנעכ פון  
די קלאוסטער שטורעם האבען זיך  
באנוצט מיט דער געלענעהייט און צוריק  
איינגעפיהרט שטיקארבייט. אבער די  
לאיאלע מיטגלידער פון דער יוניאן זיי-  
נען דורכדעם נישט ענטמסונג געווארען.  
ברודער מאקס אמדור איז דאס דער מע-  
נערשער פון דער קלאוסטער יוניאן  
און ער האט נישט ווייניג בייגעטראגען, די  
יוניאן זאל דאך אויפגעהאלטען ווערען,  
אונטער די נישט-גינסטיגע אומשטענדי-  
גן נאך א פארלאנגענע סטרייט. מיר  
אלע שוועריגקייטען, איז דעם דושיינט  
באקאנט פון סארגאנטאז געלונגען אויסצו-  
אבען אן איינפולס אויפ'ן טרייט, און  
דער רעזולטאט איז, דאס בעסערע אר-  
בייטסבאדינגונגען וויינען אויפגעהאלטען  
געווארען אפילו אויך אין די נישט-ארגא-  
ניזירטע שטער.

אין דער לעצטער צייט האט די יוניאן  
דאס באשלאסען אפצוהיינען די ביי-  
כער פון די „סויטע“ מיטגלידער, דאס  
הייסט, מען האט אריינגעווארפען די  
אלע, וואס וויינען געווען א סך הינטער-  
שטעלין אין זייער לאקאל און האבען  
קיין פארווירט נישט געמאכט צו ווערען נישט  
שטעהענדיג. און ווי ברודער זינמאן נישט  
אונז איבער, האט דאס געהאט א גוטע  
וויקונג. ביי איצט האבען אלע קלאוס-  
טערס זיך געהאלטען פאר „גוטע יוד-  
ניאן-לייט“, כאטש מאנעכ פון זיי ווי-  
נען עס שוין לאנג נישט געווען, און זיי  
וויינען אין געוויסע הייזכעטען נאך געווען  
א שטערונג פאר דער יוניאן.

איצט האט מען יענע ליסט געגעבען  
די ברירה, ענטוועדער ווערען גוט-שטע-  
הענדיג אין יוניאן און מיטגלידען די  
ארגאניזאציע, אדער זיין אין נאנצען פון  
דרייטען. און דער רעזולטאט איז, דאס  
די מיטגלידערשאפט פון דער יוניאן האט  
זיך איצט גענומען פארנעמען. און  
ווי עס שיינט, וויינען דארטן דא גוטע  
אויסזיכטען, אז דער קלאוסטער טרייט זאל  
אין דער געהענדיגער צוקונפט דאס זיין  
100 פראצענט ארגאניזירט.

ברודער זינמאן האט אויך אין סוף  
דאס געמאכט אראנזשעמענטס, דאס  
מיט דער פינאנציעלער און סארגאנט  
הילף פון דעשנעראל אפיס זאל  
אנגעפיהרט ווערען א לעבעדיגער ארגא-  
ניזאציעס-קאמפאניע, צווישען אלע אר-  
בייטער אין דער ליידיס נארמענט אינ-  
דוסטריע פון סארגאנטאז. עס וועט גער-  
פע ווערען שטארקמיניגען; עס וועלען  
פארטיילט ווערען צירקולארס און ליפ-  
לעטס, וועלכע וועלען מאכען א פארוויר-  
אויסצומונטערען די ארבייטער אין די  
שטער, וועלכע וויינען אפגעשטאנען פון  
דער יוניאן אלס א רעזולטאט פון דעם  
לעצטען פארלאנגענע סטרייט. און פון  
צייט צו צייט וועלען אויך געווען ווערען  
גרויסע מאסמיניגען, וועלכע וועלען  
ארעסירט ווערען פון רעדנער וואס ווע-  
לען געשיקט ווערען פון דעשנעראל  
אפיס, א חוץ די רעדנער פון דארטען  
גומא.

דער דושיינט באקאנט אין סוף  
דאס, מיט דער הילף פון אונזער איי-  
טערנעשנאל, וועט מען אלץ וואס איז  
מעגליך, די ליידיס נארמענט אינדוסטריע  
זאל דאס ווידער וויינען נישט ארגאניזירט.



פון 1. לעווין.

(ערשעהלונג פון מעשער-לעבען)

נישט ווי אין די שונד-פיעסען, גלחט אין  
מיטען דערינען זיך וועלען בייס פיאנא.  
— און פארנעמט נישט פאר מיר א ביי-  
סעל גוטע וויצען — האט מארקעלסאן  
געבעטען — אויב איהר ווילט, קאן איך  
זיך דא איבערנעכען עטליכע גוטע ווי-  
צען, וואס איך האב פארשטאנען געהערט  
אין א טערישע באך.  
— א קאמיקער בלייבט א קאמיקער —  
האט ראטנער איהם געשטראפט — איהר  
וועט דאך שפילען אן ערנסטע ראלע.  
— אבער וויצען מוז דאך זיין אין א  
פיעסע.

— עס וועט זיין הומאך, אמת'ער ליי-  
טערשער חומאך, נישט גלחט פוסטע ווי-  
צען. און פארוואס וועט איהר ביינע  
עפעס אזוי אנגעכמורעט? — האט ער  
געזאגט צו בערנארד און ראן.  
— א, גארנישט — האט בערנארד גע-  
מאכט א פרייערען פנים.

און אויך ראן האט געשטייכעלט.  
— שרייבט פאר מיר א ביסעל מעהר  
שטארקע פראגע — האט בערנארד גע-  
זאגט. מיר דוכט, אז די פרויען-ראלע איז  
א שטארקער.

— אמת! — עס הויבט זיך שוין אן די  
„דושיעלאזי“ — האט ראטנער געלאכט.  
ווארט, עס הויבט זיך ערשט אן. איהר  
וועט זיך נענוג ארומרייסען איבער כבוד,  
ווען איהר וועט זיין די סטארס אין אייער  
אייגענעם טעאטער.

אלע האבען געלאכט.  
— קומט, מארקעלסאן — האט ראט-  
נער געזאגט, שוין שטעהענדיג בייס טיר-  
— דא וועט שוין היינט קיין פינאקעל נישט  
זיין; און זיי ווילען דאך געוויס זיין איצט  
אלליין. זיי וויינען דאך היינט נייע חתן-  
כלה. גור-נאט!  
מארקעלסאן איז איהם אוממינ נאכגע-  
גאנגען.

ענדע.

## געווערקשאפטען אפערירט נאך הילף פאר די עקס-פאציענטען פון דענווער סאניטאריום

אין ניו יארק געפינט זיך יעצט א  
פארטרעטער פון דעם דענווער עקס-פאציע-  
ענטען סאניטאריום. דאס איז אן אינ-  
סטיטוציאן פאר שווינדזיכטיגע.  
דער פארטרעטער זאכעלט דא געלד  
פאר דעם סאניטאריום, וועלכער ווערט צום  
גרעסטען טייל אויפגעהאלטען פון פריי-  
ווייליגע בייטרענע. עס איז איבעריג צו  
ערקלערען, אז די פאציענטען דארטען זיי-  
נען ארבייטער, הילפלאזע מענשען, וועמעס  
איינציגער אייגענטום איז געווען דער כח  
זייערער, מיט וועלכען זיי האבען פארדינט  
זייער שטיקעל ברויט. יעצט, ווען זיי  
האבען זייער כח פארלארען און ראנגלען  
זיך מיט'ן מלאך המות, העלפט זיי דיוע  
אינסטיטוציאן צו האלטען זיך ביי זייער  
אונגליקליכע לעבען.

די געווערקשאפטען בעט דארום, אז  
מען זאל העלפען דעם סאניטאריום. די  
ארבייטער, וועלכע האבען זיך אלע מאל  
אפגערופען אויף יעדער נאכעלער זאך,  
וועלען זיכער נישט בלייבען שטעהן פון  
ווייטען. ווען מען וועט ביי זיי בעטען  
הילפע פאר דעם דענווער עקס פאציענטען  
סאניטאריום.

מיט ברודערליכען גרום  
די פאר. איד. געווערקשאפטען.

## ניו יארק האט לעצטען יאהר געהאט מעהר סטרייקס ווי אנדערע שטעט

די יונייטעד סטייטס בירא פון ליי-  
באך סטאטיסטיקס האט איצט פארעפנט-  
ליכט איהר באריכט און לויט'ן באריכט  
האט ניו יארק לעצטען יאהר געהאט מעהר  
רעד סטרייקס ווי אנדערע שטעט. נאך  
ניו יארק קומט שיקאגא, דאן פילאדעל-  
פיה און דאן באסטאן.

אין לאנד זיינען לעצטען יאהר געווען  
די עהרסטע סטרייקס ביי די מאינערס.  
נאך די מאינערס קומט די אמעלאנאמי-  
סער; די נעקסטע זיינען צוקער ארביי-  
טער, געהילד-ארבייטער און ז. ו.

נען ווינטער שפילען די פיעסע, דו, בער-  
נארד, און נישט קיין אנדערער וועט שפילען  
די הויפט-ראלע.

— ווי אזוי וועט דאס זיין?  
— וואס פראגט איהר?  
— מיין פלאן איז א גוטער און איך  
האב איהם שוין פארמיט — דו וועסט  
שפילען די פיעסע צו דיין בענעפיט. קיר-  
נער קען דיר דאך קיין דעם נישט זאגען,  
וואס דו זאלסט „שטעלען“ צו דיין בענע-  
פיט.

— דאס איז א גוטער פלאן — האט  
זיך בערנארד אנגעכאפט.

— ווארט — האט איהם ראטנער איי-  
בערעשלאגען — מיר וויינען נאך נישט  
פארמיט — עס וועט זיין דער גרעסטער  
סוקסעס, ווענען דעם קען נאך קיין רייד  
נישט זיין. מיר וועלען אבער האבען נאך  
אן „אטערעשאן“, וואס וועט ציהען א גע-  
פאסעט הויז.

— וואס?  
— אין דיוען אבער וועט צום ערשטען  
מאל אויפטרעטען אויף דער בינהע מאד.  
בערנארד און זי וועט שפילען די הויפט-  
פראגט-ראלע. אויב דו ווילסט, קיין איך  
שוין אפ דעם אבער ביי דיר פאר טויזענד  
טאלער.

ראן האט דערפיהלט ווי ארויפצופאלען  
קושען דעם אלטען ראטנער, נאך זי האט  
נאך פעסטער גענומען בערנארד'ס האנט.  
ווענען דעם וועלען מיר זיך נאך  
מישט זיין — האט בערנארד געשטיי-  
כעלט.

— וואס איז דא פאראן זיך מישט צו  
זיין? — האט ראטנער געפרעגט. וואס  
ארט דיר, אז זי וועט אויפטרעטען איין  
אבער. אויף דער בינהע? וועמען קען  
דאס שטערען? מילא, וויינען מיר שוין  
מיט דעם פארמיט. אז זי וועט אפשוילען  
דיין בענעפיט, וועסטו איהר נאכדעם  
מעהר נישט לאזען שפילען, און אויספיהרען  
וועסטו דאך געוויס. דאס קאן דאך  
קינד פארשטעהן. ביי דיר האט מען דאך  
אויך אויסגעפיהרט און דו ביזט נישט גע-  
ווארען קיין אקטיאָר.

— און ביי מיר האט מען אויך אויס-  
געפיהרט — האט מארקעלסאן צוגעטראגען  
זיין.

— און מיר וועלען האבען נאך אן  
„אטערעשאן“ — האט ראטנער ווייטער  
געזאגט — צו דיוען פארשטעלונג וועט  
צום ערשטען מאל אויפטרעטען דער בא-  
זענערסטער באראקטער-ראלע. איך האב  
דיוען ראלע געשריבען פאר מארקעלסאנען.  
אזוי וועלען מיר טאקע אנאנסירען אויפ'ן  
„פאוסטער“.

— איך האב דאך אינגאנצען איין  
„אויפטריט“ איז מארקעלסאן נאך נישט  
געווען צופרידען.

— די פיעסע איז דאך נאך נישט פאר-  
מיט — האט איהם ראטנער ערקלערט —  
ס'וועט זיין אין פיר עקסטען. די פיעסע  
וועט הייסען „די קליפה“.

— נישט קיין שטארקער נאמען — איז  
געווען מארקעלסאן'ס מיינונג — כ'וואלט  
געזאגט זי זאל הייסען „די שרעקליכע  
נאכט“, אדער אפשר „דער פרייז פון אונ-  
טרייהייט“. אזעלכע נעמען שמעקען מיט  
שונד, און דאס איז אמת'ע ליטעראטור.  
בערנארד און ראן וויינען געוועסען  
שטיל. בערנארד האט זיך געפיהלט דער  
פארלידער, נאך דאס האט איהם נישט געהר-  
פארדראסען. זי איז דאך זיין ראן... און  
ער האט אויך איהר האנט געהאט:  
וואס זי האט דא רייערע דורכגעארבייט...  
און ווי שטארק רייצט איהר דער פארלאנג  
פאר דער בינהע... נאך זאגען איהר א  
טרייסט-ווארט, צוזאגען אדער אפילו זא-  
גען איהר, אז זי האט גוט געשפילט —  
דאס האט ער נאך אלץ נישט געקענט...  
אבער פארלארען האט ער; דאס האט ער  
שוין ביי זיך געוואוסט.

און זי, ראן, ווידער, האט זיך געפיהלט  
אז זי איז שוין אזוי גוט ווי אויף דער  
בינהע; נאך זי האט נאך אין דער וויילע  
נישט געקענט פול פארדייען איהר גליט.  
ס'האט איהר געדריקט אויפ'ן שרעקען און  
זי האט איהר אומעם נישט געקענט פאר-  
טרייען.

ראטנער האט זיך אויפגעשטעלט.  
— איהר ווייסט דאך מיין נאטור —  
האט ער געזאגט — אז ביי מיר קומט אן  
דער שרייבען, מוז איך זיך באלד געהען  
צו דער ארבייט. איך וועל היינט ווערען  
מסתמא ביי מאל. די געדאנקען שטארען  
זיך ביי מיר אין קאפ איינע נאך די אנ-  
דערע. איצט איז מיר איינגעפאלען  
אריינצומעכען שפילען אויפ'ן פיאנא  
אין דער פיעסע. ראן איז דאך א פיר-  
ניסמאך. דאס מוז אבער געטאן ווערען  
אזוי אז עס זאל זי דריכטיג אריינפאלען

(שולחן ערוך 1)

ביים סהיי האט ראטנער דערזעהלט  
ווענען א נייע אידעע, וואס איז געבאָרען  
געוואָרען ביי איהם אין קאפ. ער וועט די  
דאָזיגע „פיעסע“ פארנעמען און מא-  
כען דערפון א רענעלע פיעסע פאר'ן טע-  
אטער; ער האט אפילו מורא, אז מ'וועט  
דאס ביי איהם נישט קויפען, ווייל דאס  
איז ליטעראטור פון עכטען סאָרט, און  
אין טעאטער פארערט מען שטאמעס;  
אבער דאס ארט איהם נישט — מיט דיוען  
פיעסע וועט ער צופרידענשטעלען זיין  
אייגענעם ניסט, און עס וועט נאך אפער  
אמאל קומען א צייט פאר ליטעראטור  
אויך, און דאמאלס וועט טאקע בערנארד  
שפילען די הויפט-ראלע.

מארקעלסאן האט געקוקט צו די קאר-  
טען, נאך ראטנער האט איהם געלאזט  
וויסען, אז מ'וועט דא היינט נישט שפילען  
מעהר קיין פינאקעל און ער זאל בעסער  
דערפון נישט טראכטען.

בערנארד האט דערזעהלט ווי אזוי  
מארקעלסאן האט אויסגעזעהן און געזי-  
טערט פון שרעק, און אויסגעזעהן האט ער  
דוקא נישט ווי א קאמיקער, נאך ווי ער  
טער טראכטער. און אלע האבען געלאכט  
פון מארקעלסאן'ען: ער האט דאך גע-  
מינט אז בערנארד ווייסט פון גארנישט  
און ער, בערנארד, געהאט אן פאר גוט  
געלד, וואס מארקעלסאן-דערזעהלט איהם.  
ראן איז געוועסען צוגעטוישט צו בער-  
נארדען, עפעס אזוי ווי זי וואלט מורא  
געהאט מ'זאל איהם פון איהר נישט אוועק-  
נעהמען. ס'קען זיין, אז די סצענע וואס  
האט זיך פריהער צווישען זיי אפגעשפילט  
האט אויך איהר איבערגעלאזט א וויר-  
קונג... און ווי נאָהענט זי איז לעבען איהם  
געוועסען, האט זי זיך נאך נישט באנוגענט  
און זי האט אלץ וויינע א האנט גענומען  
אין איהרע. און זי איז עפעס נישט געווען  
ביים פולען מוט און זיך אלע וויילע פאר-  
טראכט און געקוקט פאר זיך אויפ'ן טיש  
מיט אן ערנסט-פארדייקטען פנים.

— איך וועל זיך באלד ווערען שרייבען  
— האט ראטנער פלוצלינג א זאג געטאן  
אין געשפרעך — און מיר וועלען היינטיג

באשלאסען צו פארקלענערען איהר שטראף  
פון 10 אויף 5 דאלאר.

דער רעפארט פון דער קאמיטע איז גוט  
געהייסען געוואָרען.

די קאמיטע איבער די אנטשטעלונג פון  
ביזנעס איידזשענטס האט אריינגעבראכט  
איהר באריכט פון יולי דעם 16טען.

די קאמיטע איבער די אנטשטעלונג פון  
ביזנעס איידזשענטס, וואס איז ערוועהלט  
געוואָרען ביים לעצטען מיטינג פון דער  
עקזעקוטיוו באָרד, האט געהאט א זי-  
צונג שבת, יולי דעם 16טען, אין 16 וועסט  
21סטע סטריט.

וואהלען פאר א טשערמאן און סעקרע-  
טאר פון דער קאמיטע זיינען געמאכט גע-  
וואָרען און ברודער ס. נאָלדסטין איז ער  
וועהלט געוואָרען טשערמאן און ברודער  
ס. וויינבערג סעקרעטאר.

נאך א קורצע איינלייטענדיגע דיסקוס-  
סיע ווענען די אויסמאכען פון דער קא-  
מיטע איז באשלאסען געוואָרען צו אדווער-  
טיווען און אינפארמירען די מעמבערס  
ווענען די אויסמאכען פון דעם פאלגענדען  
באשלוס פון דער עקזעקוטיוו באָרד: אז  
יעדער מעמבער, וועלכער וויל אנטשטעלען  
ווערען אלס ביזנעס איידזשענט פון אונ-  
זער יוניאן פאר'ן נעקסטען טערמין וועט  
דארפן אויסמאכען אן אפליקיישאן ביי  
אונזער קאמיטע.

ס'איז ווייטער באשלאסען געוואָרען,  
אז אפליקיישאנס פאר ביזנעס אייד-  
זשענטס זאלען אנגענומען ווערען פון מיט  
גלידער פון די לאקאלען, וואס האבען פרי-  
הער צוזאמענגעשטעלט אקאל 25 און די  
אפליקאנטען מוזען זיין צום וועניגסטענס  
אין יאהר מעמבערס פון זייער יוניאן.

אזוי ווי אפליקיישאנס קאנען געמאכט  
ווערען א נאנצע וואך, שבת, יולי דעם  
23טען אריינגערעכענט, האט די קאמיטע  
באשלאסען ווידער צו האבען א מיטינג  
שבת, יולי דעם 23טען, א זיינער נאך-  
מיטאג, ווען יעדער אפליקאנט און קאנדי-  
דאט וועט ארומגעטרעט ווערען און א  
ליסטע פון די בעסטע קאנדידאטען לויט  
דער מיינונג פון דער קאמיטע וועט גע-  
בראכט ווערען צו דער עקזעקוטיוו באָרד  
פאר גומהייסונג.

מיט אנגעהען דעם רעפארט פון דער  
קאמיטע איז דער מיטינג געלאָסען גע-  
וואָרען.

ס. סנדלער, סעקרעטאר.



# צוויי עקזעקוטיוו באאדער מיטגלידער פון דער דרעסמאכער יוניאן לאקאל 22

ביכלאך זאלען נישט ארויסגעגעבן ווערן צו מעמבערס און א נעשענענעם אדרער פון סעקרעטאר פון דיווערס קאמיטע.

גרווענס קאמיטע. א גרווענס קאמיטע, באשטעהענדיג פון 7 מיטגלידער, זאל ערוועהלט ווערן און זאל האבען א יוניאן איינמאל א וואך אין א באשטימטע טאג. דיווערס קאמיטע זאל אויסגעהאלטען אלע פאלגענדע וואס זאלען ארויסקומען צווישן מעמבער און מעמבער, מעמבער און באאדער און א באאדער צווישן די ארבייטער פון שאפ. זייער באשלוס זאל זיין ענדליכטיג. סיייער דער שולדיגער וויל אפגעלירען צו דער אפיל קאמיטע. אין לעצטען פאל מוז ער אבער פריהער באצעהלען די שטראף וואס איז אויף איהם ארויסגעלעגט געווארען פון דער גרווענס קאמיטע איידער זיין אפיל ווערט אויסגענומען. דער אפיל זאל גע- מאכט ווערן נישט שפעטער ווי אין די ערשטע צוויי וואכען נאכדעם ווי די גרו- ווענס קאמיטע האט ארויסגעגעבן איהר אורטייל. עס איז פארשטענדליך, אז ווען די אפיל קאמיטע זאל אומווארפען דעם באשלוס וואס דער אונגעקלעגטער האט באצעהלט, אומגעקערט ווערן צו איהם.

אפיל קאמיטע. אפיל קאמיטע, באשטעהענדיג פון 5 מיטגלידער, זאל ערוועהלט ווערן און צוגעהאלטען אלע אפילס וואס וועלען נישט ווערן געגעבן די באשלוסען פון דער גרווענס קאמיטע. זייער באשלוס זאל זיין ענדליכטיג, אבער די עקזעקוטיוו באאדער דארף דעם באשלוס נומינירען. די גרווענס קאמיטע זאל שטענדיג האבען איהרע א פארטרעטער ביי דער אפיל קאמיטע ווען אן אפיל ווערט אויסגענומען, כדי ער זאל קאנען אונגעבען די אוראכען פון דער גרווענס קאמיטע פאר איהר האנדלונג. דער טאג פון מיטגליד זאל זיין א באשטימטער. מיטגלידער פון וועלכע עס איז קאמי- טע, וועלכע פארעפעהלען צו קומען צו צוויי מיטגלידער פון דער קאמיטע צו וועלכער זיי זיינען אויסגעשלאסען געווארען פון דער עקזעקוטיוו באאדער אויב זיי קאנען נישט אונגעבען גענוגענדע אוראכען פאר זייער אפועלענהייט.

עס איז אויך באשלאסען געווארען אז אין דער צוקונפט זאל דיווערס און דער גייאישאנס קאמיטע נעהמען אין באט- ראכט פארשלאגען געמאכט פון מיטגלי- דער פון דער עקזעקוטיוו באאדער ווי אזוי אויף ווייטער אנצונעמען מיט דער ארבייט. ברודער 5. שאפירא איז ערוועהלט גע- ווארען פארזיצענדער פאר די נעקסטע פאר וואכען.

די פאלגענדע מיטגלידער זיינען ער- וועהלט געווארען מיטצוארבייטען אין די פארשידענע קאמיטעס:

פינאנץ און אפס קאמיטע:

1. לייבאוויץ, ב. קאמץ און 5. שאפירא.
2. קאמיטע פאר מעמבערס מיטגלידער:
3. קאמץ, ה. ליניעל, ס. אוימאוו, קלא- רא נאגלבערג און ד. בעקער.
4. גרווענס קאמיטע:
5. חייפער, ה. ליניעל, ד. האלבערדער, ס. נאגלבערג, ב. קאמץ, ס. וויינבערג און ראזו האפמאן.

אפיל קאמיטע:

1. בעקער, קלארא נאגלבערג, בעקי קאמטאר, י. לייבאוויץ און דזשארדאן ראכ- נאוויץ.

מעמבערשיפ קאמיטע:

דזשארדאן ראכנאוויץ, ד. האלבערדער, מיני קאהען, ס. וויינבערג און ד. בעקער.

עס איז באשלאסען געווארען אז וואה- לען פאר דעם נאכגעקומענעם פאר די סעקטארל באדינס זאל אפגעלעגט ווערן ביז נעקסטען מיטגליד.

מיט ג. קאוונער, א מיטגליד פון דער פאליטיקאל פרויזאנערס דעפערט און דער- ליער קאמיטע, איז ערשינען פאר דער ער- זעקוטיוו באאדער און ערשטערס דאס פאלגענדע: צוויי קאמערעדען, רעגנאל און קליין, וועלכע האבען אנטייל גענומען אין דער מעקסיקאנער רעוואלוציע מיט 8 יאהר צוריק, זיינען ארעסטירט געווארען אריבערגעגעבן דעם אמעריקאנער גרע- נעץ. און אזוי ווי א צווייטער פארדער וועגען זייער קייס וועט פאר זיי קורצליך באווייליגט ווערן, האבען זיי געבעטען אז מיר זאלען ביישטייערען צום טויזענד דא- לאר פאנדר, וואס די פאליטיקאל פרויזא- נערס רעליע קאמיטע קלייבט פאר זייער פארטיידיגונג. עס איז באשלאסען גע- ווארען בייצושטייערען 25 דאלאר פאר דעם פאנדר.

א צושיפט איז ערהאלטען געווארען פון ברודער מ. ק. מאקא, סעקרעטאר פון דזשיאנט באאדער, וואס לעזט זיך ווי פאלגט:

עקזעקוטיוו באאדער לאקאל 22: —

איך וויל ציהען אייער אויפמערקזאם

זיצונג פון דער עקזעקוטיוו באאדער פון דער דרעסמאכער יוניאן, לאקאל 22, איז אפגעהאלטען געווארען דאנערשטאג, יולי דעם 13טען, 1921, אין 16 וועסט 21סטע סטריט. ברודער 5. שאפירא אלס פארזיצענדער.

די רולס און רעגולאציעס קאמיטע ברענגט אריין די פאלגענדע רעקאמענדא- ציעס:

1. זיצונגען פון דער עקזעקוטיוו באאדער זאלען אפגעהאלטען ווערן יעדען דינסטאג אונטעם, אנטפאנגענדיג נישט שפע- טער ווי 7:30.
2. יעדער מיטגליד מוז זיין אנוועזענד ביים ראף קאל, וואס זאל געמאכט ווערן נישט שפעטער ווי 8 א זיגער. מיטגלידער וואס וועלען פארעפעהלען צו ענטפערען אויפ'ן ראף קאל, זאלען פאררעכענט ווע- רען פאר אפועלענד.
3. א מיטגליד וואס וועט אהן א גע- נוגענדע אוראך אויספעהלען צוויי מיטגלי- דער נאכ'ן אנדערען, זאל אויסגעשלאסען ווערן פון דער עקזעקו- טיוו באאדער.
4. 9 מיטגלידער פון דער עקזעקוטיוו באאדער זאלען צוזאמענשטעלען א קווא- רום און זאלען האבען דאס רעכט צו עפע- נען א פארהאנדעלען פראנען.
5. די עקזעקוטיוו באאדער זאל זיך צו- טיילען אין פאלגענדע קאמיטעס:

- (א) פינאנץ און אפס קאמיטע.
- (ב) קאמיטע פאר מעמבערס מיטגלי- דער.
- (ג) מעמבערשיפ קאמיטע.
- (ד) גרווענס קאמיטע.
- (ה) אפיל קאמיטע.
6. די עקזעקוטיוו באאדער זאל ערוועה- לען איהר פארזיצענדען אלע פאר וואכען.
7. יעדע קאמיטע וואס וועט אויב נעמליכען אדרער ערוועהלט ווערן פון דער עקזעקוטיוו באאדער זאל האבען א שטערמאן און א סעקרעטאר ערוועהלט פון דער קאמיטע. די דערמאנטע באאד- טער זאלען זיין פארמאגטליך פאר די ארבייט פון דער קאמיטע. יעדע קאמיטע דארף פיהרען א סאקראלען רעקארד פון איהרע פארהאנדלונגען.
8. די אויפגאבען פון די פארשידענע קא- מיטעס זאלען זיין ווי פאלגט:

פינאנץ און אפס קאמיטע. א פינאנץ און אפס קאמיטע באשטע- הענדיג פון 3 מיטגלידער, זאל ערוועהלט ווערן און זאל האבען זיצונגען צום ווע- ניגסטענס צוויי מאל א וואך אין באש- טימטע טעג דורכצוגעהן אלע אויסגאבען און אנטרייבשאנס פון דער ארגאניזא- ציע. די קאמיטע זאל אויך אויספעהלען די פראנען געבען הילף צו מעמבערס און צו אויסשטעהענדיגע ארגאניזאציעס. זייער באשלוס איז נישט גילטיג אהן דער צושטאמונג פון דער עקזעקוטיוו באאדער, סייידען אן אויסנאם האלטען ווען עס איז אוממעגליך צו ווארטען אויף דער נוס- הייסונג פון דער עקזעקוטיוו באאדער. אין אזעלכע פאלען זאלען זיי האבען די פולמאכט צו אנדאלען, אבער זיי זאלען ברענגען די קייס צו דער עקזעקוטיוו באאדער פאר נומינירונג נאכדעם ווי זיי האבען שוין זייער באשלוס דורכגעפיהרט. די קאמיטע זאל האבען דאס רעכט, צו- זאמען מיט'ן סעקרעטאר, אנצושטעלען און אפזאגען אפס אנגעשטעלטע. עס זאל אויך זיין איהר אויפגאבע אכטונג צו געבען אויף דער בילדינג און זיין פאר- אנטווארטליך פאר די פארניטשור און אנדערע הויזזאכען.

קאמיטע פאר מעמבערס מיטגלידער. א קאמיטע פאר מעמבערס מיטגלידער, באשטעהענדיג פון 5 מיטגלידער, זאל ערוועהלט ווערן. די קאמיטע זאל הא- בען די אויפזיכט איבער דופען מעמבערס מיטגלידען און זאל זעהן, אז די מיטגלידען זאלען זיין נוס באזוכט. די קאמיטע זאל אויך זעהן, אז כלווי דרעסמאכערס, מעמ- בערס פון לאקאל 22, זאלען אריינגעלאזט ווערן צו דיווערס מיטגלידען. זי זאל אויך טאן אלגעמיינע ארגאניזאציעס ארבייט און אנטפיהרען פראפאגאנדא צווישן די מעמבערס. די קאמיטע זאל זעהן אז די מיטגלידען זאלען געפיהרט ווערן אין אדר- נונג און ביי יעניגע, וואס וועלען פראווען צו שטערען און אפברעכען מיטגלידען און הינדערען אין דער ארבייט פון דער יוניאן, זאלען געהאלטען ווערן פארמאגטליך און לוי פון דער קאמיטע.

מעמבערשיפ קאמיטע. א מעמבערשיפ קאמיטע, באשטעהענדיג פון 5 מיטגלידער, זאל ערוועהלט ווערן און זי זאל האבען א יוניאן איינמאל א וואך אין א באשטימטע טאג. די קאמיטע זאל האבען דאס רעכט ווען זי געפינט פאר נויטיג נישט נאך ארויסצוגעבען יוניאן ביכ- לאך צו רעדוצירטע פרייזען, נאך אויך באשטימען אין איינצעלנע פאלען אזא אייגנטימסגעלד וואס איז העכער ווי דער געוועהליכער פרייז. אזעלכע יוניאן

קייט צו א באשלוס וואס איז געמאכט גע- ווארען פון דער דזשיאנט באאדער ביי איהר לעצטען מיטגליד, יולי דעם 13טען, אז איהר דארפט אריינשיקען צו דער דזשיאנט באאדער אייער קוואטא פון ביזנעס אייד- ושענטס וואס איז 12. די דערמאנטע ביזנעס איידרשענטס זאלען אריינשיקען ווערן אויגוסט דעם 9טען, 1921. זאלט איהר פארפעלען אריינצושיקען אייער קוואטא ביי דאן האט די דזשיאנט באאדער א רעכט אליין אנצושטעלען ביזנעס אייד- ושענטס נאך דעם דערמאנטען טאג. „מיט דעם פארטרויען, איז איהר וועט דאס שענקען אייער פולע אויפמערקזאם קייט,

„פארבלייב איך, „ברודערליך אייערע, „מ. ק. מאקא.

נאכדעם ווי די עקזעקוטיוו באאדער האט באטראכט די פראנע וועגען אריינשיקען אונזער קוואטא פון ביזנעס איידרשענטס צו דער דזשיאנט באאדער, כאטש די מא- יארימע מיטגלידער פון דער עקזעקוטיוו באאדער זיינען פאר דעם, אז ביזנעס אייד- ושענטס זאלען ערוועהלט ווערן דורכ-א- באלאט, אבער געהענדיג אין באטראכט די קורצע צייט וואס איז געבליבען ביז צו דעם 1טען אנווסט, ווען מיר דארפען אריינשיקען אונזער קוואטא, און די סלעס אין דער אינדוסטריע און די איצטיגע אין לאקאל איז עס פאר אונז איצט אוממעגליך צו האבען וואהלען. דארום איז באשלא- סען געווארען אז א קאמיטע זאל ער- וועהלט ווערן אויסצוארבייטען פלענער ווי אזוי ביזנעס איידרשענטס זאלען א- געשטעלט ווערן ביז אלגעמיינע וואהלען וועלען געחאלטען ווערן. די קאמיטע דארף אויך אנפאסירען אין דער פרעסע א נאנצע וואך, אז אלע מעמבערס וואס ווילען אונגעשטעלט ווערן פאר ביזנעס איידרשענטס, מוזען אויסמאכען זייערע אפליישישאנס ביי דער קאמיטע. די קא- מיטע באשטעהט פון די ברודער: שאפ- רא, נאגלבערג, וויינבערג, לייבאוויץ און שוועסטער קאמטאר.

א צושיפט איז ערהאלטען געווארען פון סעקרעטאר פון לאקאל 25, וואס לעזט זיך ווי פאלגט:

„צו דער עקזעקוטיוו באאדער פון דער דרעסמאכער יוניאן לאקאל 22: —

די עקזעקוטיוו באאדער פון לאקאל 25 טאט אויף איהר מיטגליד, יולי דעם 13טען, אויפגענומען דעם באריכט פון דער ער- קיישישאנעל קאמיטע. געהענדיג אין א- באטראכט, אז דער נייער דיוויזישאנאל סעקטאר דערנענטערט זיך און פארבריי- טונגען פאר דעם סעקטאר מווען גלייך גע- מאכט ווערן, איז דאריבער באשלאסען געווארען צו רופען א דזשיאנט קאנפער- רענץ פון די לאקאלען 22, 60 און 25 פון וועלכע לאקאל 25 איז פריהער געווען צו- זאמענגעשטעלט. די אבזיכט פון דער ער- זעקוטיוו באאדער פון לאקאל 25 צו רופען די דריי לאקאלען צו א קאנפערענץ, איז צו מאכען צוזאמען פארברייטונגען פאר דעם ערווייטערטע פראגראם פאר'ן געסטען סעקטאר און זיך צוזאמענרעדען ווע- גען די נויטיגע גענעשטאנדען וואס זאלען געלערענט ווערן כדי אויסצובילדען דעם גייסט פון די ארבייטער און די מיטגלי- דער פון די דערמאנטע לאקאלען אויף דעם עקאנאמישען געביט.

די עקזעקוטיוו באאדער פארלאנגט דא- ריבער פון איהר, אז איהר זאלט אדרע איי- סטרואירען אייער ערווייטערטע קאמי- טע, אדרע ערוועהלען א ספעציעלע קא- מיטע פון דריי וואס זאלען קומען צו דיווערס דזשיאנט קאנפערענץ, וועלכע וועט אפגעהאלטען ווערן מאנאט, יולי דעם 18טען, 1921, 5:30 נאכמיטאג, אין 16 וועסט 21סטע סטריט.

„מיט דעם פארטרויען אז איהר וועט די זאך נוס באטראכטען און אז אייער לא- קאל וועט זיין פארטראמען ביי דעם קאנ- פערענץ,

„פארבלייב איך מיט אכטונג, „י. שעהנאגלע, סעק.

א קאמיטע באשטעהענדיג פון די בר- דער נאגלבערג, שאפירא און שוועסטער בערמאן, איז ערוועהלט געווארען צו קאנ- פערירען מיט לאקאל 25 וועגען דער ער- קיישישאנעל פראנע.

ברודער 5. שאפירא האט באריכטעט אין נאמען פון דער קאמיטע וואס איז אויסגעקליבען געווארען נאכצוזוכען א פאסערנע פערזאן פאר סעקרעטאר און מרעזשורער. די קאמיטע האט געהאט געשפרעכען מיט פילע פערזאנען און זי גלויבט, אז ברודער שעהנאגלע איז דער פאסערנעסטער פאר דיווערס שטעלע, ווייל די ארגאניזאציע איז איהם צום הארצען און ער גיט אוועק די מעהרסטע פון זיין צייט פאר איהר. זיי רעקאמענדירען דא- ריבער אז די עקזעקוטיוו זאל אנשטעלען ברודער שעהנאגלע פאר דיווערס שטעלע ביז די אלגעמיינע וואהלען פאר באאמטע וועלען פארקומען. די רעקאמענדאציע פון דער קאמיטע ווערט נוס געהייסען.

א צווייטע זיצונג פון דער עקזעקוטיוו באאדער פון דער דרעסמאכער יוניאן לא- קאל 22, איז אפגעהאלטען געווארען די- נע

סטאט, יולי דעם 19טען, 1921, אין פיל- פעל'ס הויז, 7 איסט 15טע סטריט. ברודער 5. שאפירא אלס פארזיצענדער. וואהלען פאר דעלעגאטען צו די פאר- שידענע צענטראלע קערפערשאפטען ווי- נען געמאכט געווארען און די פאלגענדע זיינען ערוועהלט געווארען:

פאראייניגטע אידישע געוועקס. קלארא טיטמאן, דזשוליוס לייבאוויץ און פרידא בערמאן.

ווימענ'ס פרייד יוניאן ליג: ראזו האפמאן, ראזו דענעס און אר- נוסטא הויזש.

וואהלען פאר דעלעגאטען צו דער סענא- ראל מרידס און לייבאך קאונסיל איז אפ- געלעגט געווארען ביז צום נעקסטען מי- טגליד.

די באריכטען פון דער דזשיאנט באאדער פון דזשון 29טען, דזשוליו 6טען און 13- טען זיינע אויפגענומען געווארען און זיי- נען גוטגעהייסען געווארען אזוי ווי גע- ליענט.

אין דעם באריכט פון דער דזשיאנט באאדער פון יולי דעם 13טען, ווערט גע- זאגט, אז דער דזשיאנט באאדער האט איי- סטרואירט דעם סעקרעטאר צו מאכען אלע נויטיגע פארברייטונגען מיט ברודער שעהנאגלע, געזעצליך איבערצוגעהטען די יוניאן הויז פון לאקאל 25 און איהר אי- בערגעבען צו דער דזשיאנט באאדער.

אונזער עקזעקוטיוו באאדער האט געה- מענדיג אין באטראכט דאס די יוניאן הויז איז נאך אלץ דאס איינציגסטע פון די דריי לאקאלען: 22, 25 און 60, באש- לאסען, אז א קאנפערענץ פון דיווערס לאקאל- לען זאל גערופען ווערן דאס צו באטראכ- טען די קאמיטע וואס איז ערוועהלט גע- ווארען אנטווייל צו געהמען אין דעם קאנ- פערענץ באשטעהט פון די ברודער: רא- טעבערג, 5. שאפירא און שוועסטער ראזו דזשענעס.

באריכטען פון פארשידענע קאמיטעס - זיינען אויפגענומען געווארען.

די גרווענס קאמיטע האט אריינגע- בראכט איהר באריכט פון יולי דעם 18טען. דער ערשטער מיטגליד פון דיווערס קאמי- טע איז אפגעהאלטען געווארען מאנאט, יולי דעם 18טען, 1921, 6:30 נאכמיטאג אין דעם אפס פון דער יוניאן, 16 וועסט 12טע סטריט.

ביי דיווערס מיטגליד זיינען געמאכט גע- ווארען וואהלען פאר א שטענדיגען טשער- מאן און סעקרעטאר. ברודער 5. נאגל- סטיין איז ערוועהלט געווארען טשערמאן און בר. י. שעהנאגלע, סעקרעטער. עס איז ווייטער באשלאסען געווארען, אז דיווע- קאמיטע זאל האבען איהרע זיצונגען אין מאל א וואך, מאנאט אונטעם. די מיר- מיטגליד זאלען זיך אנהויבען נישט שפעטער ווי 6:30.

דער באריכט פון דער קאמיטע ווערט נוס געהייסען.

די אפיל קאמיטע ברענגט אריין א בא- ריכט פון איהר מיטגליד, וואס זי האט אפ- געהאלטען יולי דעם 16טען.

דער ערשטער מיטגליד פון דער אפיל קאמיטע איז אפגעהאלטען געווארען שבת, יולי דעם 16טען, 1921, אין דעם אפס פון דער יוניאן, 16 וועסט 21סטע סטריט.

וואהלען פאר א שטענדיגען טשערמאן און סעקרעטאר פון דער קאמיטע איז גע- מאכט געווארען און ברודער 5. בעקער איז ערוועהלט געווארען טשערמאן און ברודער דזשארדאן ראכנאוויץ סעקרעטאר.

עס איז באשלאסען געווארען אז די קאמיטע זאל האבען זיצונגען יעדען 1טען און 3טען שבת פון מאנאט, דאס מיטג- יעדע צוויי וואכען.

די פאלגענדע אפילס זיינען אויפגענ- מען געווארען און פארהאנדעלט געווארען פון דער קאמיטע.

1. מ. ב. בילאף, פון דער טייטס דרעס קאמפ, איז שטראפירט געווארען מיט דריי דאלאר פון דער גרווענס באאד- פאר נישט ווייזען זיך פאר זיי נאכדעם ווי ער איז צוויי מאל גערופען געווארען כדי צו ענטפערען אויף א פלאנע, וואס איז געמאכט געווארען געגען איהם פאר בא- ליידיגען אן ארבייטער פון שאפ. אזוי ווי דער אונגעקלעגטער האט נישט געגעבען קיין צופרידענשטעלענדיגע אוראכען פאר זיין נאכגעקומענעם, האט די אפיל קאמיטע בא- שלאסען צו רעקאמענדירען צו דער ער- קוטיוו באאדער אז זיין אפיל זאל צוריקגע- וויזען ווערן און דער אורטייל פון דער גרווענס קאמיטע זאל גוטגעהייסען ווע- רען.

מיט ראזו רובינסטיין, פון די „עס און עס“ דרעס קאמפ, 40 איסט 21סטע סטריט, איז פון דער גרווענס קאמיטע שטראפירט געווארען מיט 10 דאלאר פאר באנעהמען זיך נישט ווי קיין יוניאן מעמבער און פאר באליידיגען דער טשערליידר. די פלאנע געגען איהר האבען געבראכט די ארביי- טער פון שאפ.

כאטש די אפיל קאמיטע געפינט נישט קיין רעכטפערטיגונג פאר דער אונגעקלא- גטער האנדלונג און אנערקענט אז זי האט געהאנדעלט נישט ריכטיג באליידיגענדיג דער טשערליידר, אבער געהענדיג אין באטראכט אז זי איז געווען זעהר אויפגע- העלט ווען דאס איז געשען און האט נישט געוואוסט וואס זי טוט, האט די קאמיטע



# די געפאהר פון א קריגע מיט מעקסיקא

פון ג. טאביאס

אין דער אייגענער צייט, וואס די לי-  
בעראלע עלעמענטען אין אמעריקא זיינען  
פול מיט האפענונגען אויף שלום אין דער  
וועלט צוליב פרעזידענט הארדינגס קאנ-  
פערענץ וועגן צומאכונג און וועגן  
דעם פראבלעם פון ווייטען מזרח, הענגען  
נאך נאנץ נידעריג אויף דעם אמעריקאנער  
הימל די וואלקענס פון דער אלטיינער  
קריגענעמאך מיט מעקסיקא.  
יאהרענלאנג הענגען שוין אט די וואל-  
קענס. כסדר דראהען זיי אויסצוברעכען  
מיט א שטורעם און שלאקסירענען. בלויז  
א פאליטיק פון אבסאלוטער גערעכטיג-  
קייט מער דער אמעריקאנער רעגירונג קאן  
די סכנה אפוענדען.  
די געפאהר פון א מלחמה צווישען די  
פאראייניגטע שטאטען און מעקסיקא  
נעהמט זיך פון דער גרויסער רייכקייט  
אין נאפטידזשאלען (פעטראלעאום, אויל),  
וואס מעקסיקא פארמאגט. פעטראלעאום  
איז איצט די וויכטיגסטע זאך אין דער  
וועלט. אלס ברענ-מאטעריאל, וואס בא-  
שאפט די טרייב-קראפט פאר אלעליי  
מאשינען, שיפען, אויטאמאבילען א.ד.ג.,  
ווערט עס אלץ מעהר דער פונדאמענט  
פון דער גאנצער מאדערנער ווירטשאפט,  
ווייל קינאהעלן ווערען ערשטענס וועניגער  
און צווייטענס איז נאפט א סך באקוועמער  
צו געברויכען און איבערפירען. די אמע-  
ריקאנער אינדוסטריע פארברויכט א סך  
פעטראלעאום, און וואס מעהר די אינדרוס-  
טריע וואקסט, אלץ מעהר נויטיגט זי זיך  
אין אט דעם פאליטען ברענ-מאטעריאל,  
אלץ מעהר וועט זי אריינצוקויפן די אויל-  
פעלדער פון דער וועלט. ווען די היגע  
אוייל קאמפאניעס באארייטיגען די אויל-  
פעלדער און קוואלען פון דער ווייטער  
כינא, איז קלאר, אז ווער היינט שיקט די  
נאפעטע מעקסיקאנער אויל-געביטען אין  
אוראי זעהר שטארק. באזונדערס, ווען  
זינט ארום 1912 איז די מעקסיקאנער  
אוייל אינדוסטריע שטארק אויסגעוואקסען,  
און ווען די קוואליטעט פון דעם מעקסיקא-  
נער פעטראלעאום איז זעהר הויך.  
פילע אמעריקאנער קאמפאניעס באזי-  
ען טאקע א סך פון די מעקסיקאנער אויל-  
געביטען און אט די אמעריקאנער אינוועס-  
טאדן אדער אינטערעסען זיינען דאס  
פאראנטווארטליך פאר די אלע רייבונגען  
צווישען מעקסיקא און די פאראייניגטע  
שטאטען.

די דאזיגע אינטערעסען וואלטען גריי-  
לאך געוואלט, אז אמעריקא זאל פראסט  
שוט פארמאכען מעקסיקא. ווי אנטי-  
רען פאר א מלחמה מיט אונזער דרום-די-  
גען שכן, זיי הערען נישט אויף צו אינטער-  
נירען, צו שאפען אורזאכען פאר אנטי-  
מעקסיקאנישער און מלחמה פראפאגאנדא.  
כל זמן אין מעקסיקא האט געהערשט  
דער דיקטאטאר פארפיריא דאז, האבען  
די דאזיגע אמעריקאנער אינטערעסען נישט  
געהאט קיין אורזאך צו זיין אט כעס אויף  
מעקסיקא. פארוואס? ווייל דיאן האט  
געמאן אלץ, וואס די אמעריקאנער אינ-  
וועסטאדער האבען געוואלט. ער איז גע-  
ווען "זייער" פרעזידענט. אבער דיאן איז  
אראפגעוועזען געווארען דורך א רעוואל-  
וציע און זינט דער רעוואלוציע געגען דיאן  
וואס האט זיך פארוואנדעלט אין א נאנץ  
זעהר רייע נייט רעוואלוציעס, שטרעבען  
די מעקסיקאנישע רעגירונגען צו באווא-  
רענען מעקסיקא'ס רייכע נאטירליכע  
אוצרות פאר מעקסיקא בושא, און זינט  
דאן זיינען טאקע די אמעריקאנער אינ-  
טערעסען נישט צומירען און האלטען אין  
אין אנטיירען פאר א "קלידא", פאר א  
"רייניגונג" אין אט דעם לאנד. הייסען  
היינט עס, אז אזוי ווי מעקסיקא קאן זיך  
אלליין נישט רעגירען, וואו ראיא: די אומ-  
אויפהעריכע רעוואלוציעס, און אזוי ווי  
דאס שטעלט אין געפאהר אמעריקאנער  
לעבענס און אמעריקאנער אייגענטום אין  
מעקסיקא, דאדער די אמעריקאנער רעגירונג  
דארף איינשטעלען ארדנונג. דער אמת'ער  
מיינ פון אט דעם אלעס איז, אז די פאר-  
אייניגטע שטאטען זאלען שוין שוין מאכען  
פון מעקסיקא אן אמעריקאנישע פראווינץ  
און דאן וועלען שוין די היגע אויל-אינ-  
טערעסען קאנען האנדלען פראנט און פריי.  
בעת דער ווילטאן ארמיניסטראציע האט  
גען אט די "אינטערעסען" נישט אויפגע-  
הערט צו אנטיירען פאר א מארטש נאך  
מעקסיקא, און צוליב די פארשידענע רע-  
וואלטען דארף, רעוואלוציע, אב, וועלכע  
זיינען אט אויסגעוועזען געווארען טאקע  
דורך די אנגענומען פון די וועלכע איינ-  
רעסען, האבען זיי שוין געמונען גענוג  
אורזאכען דערצו. נישט איינמאל האט שוין  
געפאלען זעהר נאפעט ביי קריג. אבער  
דאס אומגליק איז אלעמאל פארמירען גע-  
ווארען. אין אנהויב איז עס געווען נישט  
זידענט ווילטאן'ס פערזענליכער ליבעראל-  
לויס, פערזענליכער גלייכען אין דעם רעכט  
פון יערען לאנד צו רעגירען זיך אליין, זיין  
גענעראלשט צו אן אימפערעאליסטישער  
פארמאגנטיגפאליטיק, וואס האט גע-  
פירט צו דעם פאראייניגטען שטאטען.

ער שטעהט פאר דער קאנסטיטוציע מיט  
לייב און לעבען, און מיט זיין נאנצען האר-  
צען און ווילען איז ער פאר דעם דאזיגען  
פונקט, ווייל אין אט דעם פונקט ווערט  
אויסגעדריקט די סאוווערעניטעט פון דעם  
מעקסיקאנער פאלק. דאס מעקסיקאנער  
פאלק דריקט דורך איהם אויס דאס עלע-  
מענטארע רעכט פון זיין דער אייגענטימער  
פון דעם, וואס געהערט צו איהם.

אבער די אמעריקאנער אויל אינטערע-  
סען האבען זיך דערשראקען פאר אט דעם  
פונקט. אויב די אויל קוואלען זיינען דאס  
אייגענטום פון דעם מעקסיקאנער פאלק,  
וואס וועט זיין מיט "זייערע" אויל-קווא-  
לען? דערפאר פאדערען זיי, אז די  
וואשינגטאנער רעגירונג זאל באן אופן  
נישט אנערקענען אברענגא'ס ארמיניסטרא-  
ציע, וואס דאס וועט מוזען פיהרען צו  
אברענגא'ס פאלען, צו א נייעם כאאס אין  
דעם לאנד, און צו א נייער אורזאך פאר  
אינטערנעצייע. אברענגא'ס רעגירונג נוי-  
טיגט זיך אין געלד. ער קאן עס קויפן בלויז  
אין אמעריקא. אבער וואל סטריט וויל  
נישט געבען קיין געלט, סיינען אברענגא  
וועט אונטערשרייבען, אז דער דערמאנ-  
טער פונקט איז נישט רעמאקאטיוו, וואס  
דאס מיינט, אז ער קאן נישט אנגעווענדען  
ווערען אויף דער פארמאגנענדיג, אויף  
דעם וואס איז שוין פריער געווען. אזא  
שטעלונג האט אויך אנגענומען דער סטייט  
דעפארטמענט. סעקרעטערי קאו סטייט  
יוהא האט געלאזט וויסען פרעזידענט אב-  
רענגא, אז ער וועט אנערקענען זיין רעג-  
ירונג, אויב ער וועט אונטערשרייבען אן  
אפמאך, לויט וועלכען די אמעריקאנער  
אוייל אינטערעסען וועלען נישט געשעפעט  
ווערען. דאס איז א מאדענע איינטיגייט  
צווישען "ביונעס" און דעם סטייט דע-  
פארטמענט, אבער אזוי איז עס.

פרעזידענט אברענגא האט אויף אן א-  
פראגע פון דער ניו יארקער "ווארייר" ער-  
קלערט, אז דער פונקט ווענען דעם, אז די  
נאטירליכע אוצרות פון מעקסיקא זיינען  
דאס אייגענטום פון דעם מעקסיקאנער  
פאלק, וועט נישט אנגעווענדען ווערען  
רעמאקאטיוו, אויף צוריק הייסט עס,  
אבער ער וויל נישט איינשליסען אט די  
הבטהע אין אן אפמאך, כאטש דורך דעם  
וואלט ער געקאנט קויפען וואשינגטאנער  
וויכטיגע אנערקענונג פון זיין ארמיניס-  
טראציע. ער וויל נישט, ווייל דאס וואלט  
פארלעצט די סאוווערעניטעט פון מעקסי-  
קא.

האלטען פון א קריגע-אויסברוך. שפע-  
טער, ווען אמעריקא איז אריינגעטראפן  
אין דעם וועלט-קריג, האט מען פשוט נישט  
געהאט קיין צייט צו "באדערען" זיך מיט  
מעקסיקא.

ווען די רעוואלוציאנער פארטיי איז  
אריין אין מאכט, האט מען שטארק מורא  
געקראנען, אז די מלחמה-געפאהר אין בא-  
צוג צו מעקסיקא וועט ווערען נאך שטאר-  
קער. די רעוואלוציאנער פארטיי איז די  
פארטיי פון וואל סטריט און די גרויס אינ-  
דוסטריעלע אינטערעסען. די לעצטע ווי-  
לען פארמאכען מעקסיקא. האט מען אל-  
אז געמאכט, אז ווען עס וועט זיין א רע-  
וואלוציאנישע ארמיניסטראציע, וועט זי  
האנדלען לויט דעם וואונש פון אט די אינ-  
טערעסען.

ווען פרעזידענט הארדינג האט אין זיין  
קאבינעט איינגעלאדען אלס אינלאנד-  
מיניסטער דעם סענאטאר אלבערט פאל,  
האט אט די מורא געקראנען א מין בא-  
שעטיגונג. עס-סענאטאר פאל, וואס  
באזיצט אליין גרויסע אייגענטימער אין  
מעקסיקא, איז אויך באקאנט אלס אנהענ-  
גער פון אן אנדערעס ווערען קעמפער פאל-  
טיק אין באצוג צו דער צענטראל-אמערי-  
קאנישע רעוואלוציע.

די דאזיגע מורא האט טאקע א שטאר-  
קען גרונד און דאס אמעריקאנער פאלק  
מאג זיין אויף דער וואג.

דער פאלק איז, אז איצט שפילט זיך  
אפ א שטארקער דיפלאמאטישער קרייז  
צווישען דער מעקסיקאנער רעגירונג און  
דער וואשינגטאנער, און סיינען דאס אמע-  
ריקאנער פאלק וועט לאזען פיהלען דער  
רעגירונג, אז עס איז קענען מלחמה; סיי  
דען די אמעריקאנער רעגירונג וועט האנד-  
לען אבסאלוט יוש'דיג, וועט בלוט-פאר-  
ניסונג נישט פארמירען ווערען.

די לאגע באשטעהט אין פאלגענדען: די  
נייע מעקסיקאנער קאנסטיטוציע אנט-  
האלט א פונקט, לויט וועלכען אלע אויל  
קוואלען ווי אלע אנדערע נאטירליכע  
אוצרות פון מעקסיקא געהערען צום מעק-  
סיקאנער פאלק. דער נייער פרעזידענט,  
אברענגא, וועלכער איז געקומען נאך דער  
רעוואלוציע קענען דעם ערמאדערטען פרע-  
זידענט קארמאזא, איז גראד אן אמת דע-  
מאקראטישער מענש, איבערגעגעבען צו  
זיין פאלק און אנטשלאסען ארויסצופיהרען  
עס אויף דעם וועג פון געוונטער, דעמאק-  
ראטישער, פרייהייטליכער אנטוויקלונג

## נאכט

פון מ. אזיאס.

דורך א נעץ פון וואונדער פארבען  
זינקט די זון — די נאכט פאלט צו  
און געהיימנישע פולע שאפענס  
שפיל פארשוויגען אלץ אין רוה.

שמערן צייגען זיך אין הימל  
פונקט ווי סמאדעס צארמע שאף.  
די לבנה זינגט א וויג ליד  
זינגט א לידעל זיי צום שלאף.

שפיל די נאכט מען הערט קיין שארף נישט  
שלאפען די ארכיים מאמ און מיד  
און א קיהלער ווינט א מילדער  
זינגט די מידע זאנפט א ליד:

„פארגעס דיין לאסט און דייען זארגען;  
„רוה די מידע גלידער אויס  
„חלום און פארגעס דעם ווילדען  
„קלאפען און מאשינגערויש“.

רוה זיך אויס, עס קומט א מארגען;  
מארגען קומט א נייער טאג.  
מארגען וועט די נויט דין שפאנען  
אין דעם וואגען — נויט און פלאג...

## מאשיניסטען אינטערנעשאנאל נעהמט זיך ארגאניזירען די מא- שיניסטען פון אלע סארטען שניידער שפער.

די מאשיניסטען אינטערנאציאנאל  
נעהמט זיך איצט - ארגאניזירען די  
מאשיניסטען פון אלע נאדעל טרייד שפ-  
ער. אין יעדער שניידער שאפ איז דא  
א מאשיניסט אדער עטליכע מאשיניסטען  
און זיי אלעמען וויל די מאשיניסטען אינ-  
טערנאציאנאל איצט ארגאניזירען.

אין א בריעף צו די „גערעכטיגקייט“,  
שרייבט דזש. ל. מארקוועל, דער דזש. מא-  
רנאזער, וועלכער איז פאר דעם ארגאני-  
זאציאנס-קאמפין באשטימט געווארען,  
דאס פאלגענדע:

„איהר וועט געוויס אונז העלפען אין  
דעם, ווי איהר האט געהאלפען ארגאני-  
זירען אלע טריידס פון דער נאדעל-אינ-  
דוסטריע. מיר הערען, אז די בעלי בתים  
פון די נאדעל-שפער געהען אראפ פון  
די וויידזשעס פון די מאשיניסטען. דאס  
איז דערפאר, ווייל זיי זיינען נישט ארגא-  
ניזירט און מיר קומען זיי איצט באשיצען.  
מיר האפען צו גרייכען זיי דורך דער אר-  
בייטער פרעסע, און איך בין דירעקטירט  
פון אונזער אינטערנאציאנאל זיך צו וועג-  
דען צו אייך. דורך אייך וועלען מיר צו-  
קומען צו די פארשידענע טויזענטער שניי-  
דער ארכייםער, קלאומאכער און אנדער-  
ע ווי וועלען זיך געוויס אפרופען און  
העלפען אונז.“

יא די ארכייםער אין די שפער ווע-  
לען געוויס העלפען די מאשיניסטען. דער  
אדרעס פון די הערעוואדערס פאר דעם  
ארגאניזאציאנאל קאמפין געפינט זיך אין  
69 סט. מארקס פלייס.



וועגן שקלאפעריי קען מען נישט  
גען צו ארבייטן!

אומגעפער אזוי לויטעט דער ענטפער  
וואס פרעזידענט שלעזינגער, אין נאמען  
פון דער אינטערנעטיאנאל האט געזע-  
צט צו דער ווייסט און דרעס מאנופעק-  
טורערס אסס' פון פילאדעלפיע, ווען די  
אסס' האט פארלאנגט, אז די זעהר אומ-  
געלופענע פארעוונגען וואס זיי הא-  
בען ארויסגעשטעלט דער ווייסט און דרעס  
מאכער יוניאן פון פילאדעלפיע זאל איר  
בערגעגעבן ווערן צו ארבייטן. דער  
ענטפער, וואס אונזער אינטערנעטיאנאל  
האט לעצטע וואך געשיקט צו יענער  
אסס', איז קורץ, שארף און זעהר פאר-  
טריפליך צום פונקט.

ווי די לעזער האט דא, "נערעכטיגקייט"  
ווייסט שוין, האט די פילאדעלפיער  
ווייסט און דרעס מאנופעקטורערס אסס' פון  
פארלאנגט פון דער יוניאן, נישט מעהר און  
נישט וועניגער, דאס די שכירות פון די אר-  
בייטער זאל ארויסגעשטעלט ווערן  
אויף גאנצע 25 פאונדען; ווען די ארבייט-  
וואך זאל פארלענגערט ווערן מיט פיר  
שטונדען; א פולע מאנאט צייט אויף  
אויסצורובירן; א נייע ארבייטער;  
עס זאלען אפגעשאפט ווערן די 5 געזע-  
צט ליכע יוסטיס טען, וואס די ארבייטער פון  
דער אינדוסטריע האבען ביז איצט גע-  
האט, און דאס די קאמערס אין מייד זאל  
לען פארשיידענע ווערן אין פיר באזונדערע  
קאמערסערעס, מיט א באזונדער ווייזש  
סקייל פאר יעדער קאמערסערע.

אין קורצען, די פילאדעלפיער ווייסט  
און דרעס מאנופעקטורערס האבען גע-  
וואלט, דאס די ארבייטער באדינגונגען אין  
דער אינדוסטריע זאלען צוריקגעלידערט  
ווערן כאטש אויף 10-15 יאר. צווישן;  
זיי האבען געוואלט ווי צוריקגעהערן צו  
יענע וויסע צייטן, ווען דער פונקט  
שאט איז געווען אויף ווייזשעכטער חוץ,  
ווען די ארבייטער זיינען נישט געווען פאר-  
נייזט און פארגליך הייללאך. און יענע  
מאנופעקטורערס האבען עס געוואלט,  
דאס די אינטערנעטיאנאל זאל געהן מיט  
זיי צו ארבייטן, ווען זיינען זייערע וויי-  
זש, משונה'דיגע פארעוונגען וואס זיי הא-  
בען ארויסגעשטעלט דער יוניאן.

אויף דעם האט אונזער אינטערנעטיא-  
נאל, צווישן אנדערש, זיי געענטפערט ווי  
פאלגט:

"איינער פארעוונגען מיינען פאק-  
טיש, דאס די פילאדעלפיער ארבייטער  
פון דער אינדוסטריע זאלען זיך צוריק  
אומקערן צו די סווערשטע ערשטע-  
דען, צו דער שקלאפעריי, וואס האט  
עקזיסטירט אין דער אינדוסטריע, איי-  
דער די ארבייטער זיינען געווען פאר-  
נייזט. דיע פארעוונגען קאנען דאס  
בער נישט מאכט ווערן פאר א באזיס  
פאר ארבייטן."

"אונזער אינטערנעטיאנאל יוניאן  
האט אנרימענטס מיט עטליכע און  
צוואנציג מאנופעקטורערס אססאסי-  
אישאנס אין פארשידענע טיילען פון  
לאנד און קיינע פון זיי, האנדלענדיג מיט  
פארנומען, האט זיך נישט ערלויבט אונז  
ארויסצושטעלן אועלכע פארעוונגען,  
ווי איהר האט ארויסגעשטעלט אנדערע  
פילאדעלפיער מיטגלידער, וועלכע פאר-  
ביינעלענדיג, שטעלן מיט זיך פאר  
וועניגער פון דריי פאונדען פון דער  
גאנצער מעמבערשפ פון אונזער אינ-  
טערנעטיאנאל."

דער אויסגאנג פון דער לאגע אין דער  
ווייסט און דרעס אינדוסטריע פון פילא-  
דעלפיע ווערעט זיך איצט אן דעם, דאס  
די אסס' זאל געהען א פארנומענע  
שטעלונג, מען זאל קאנען אפמאכען פאר  
האנדלונגען ווענען די באדייטונג פון איר  
רימענט אין דער אינדוסטריע. אויב דיע  
באלעבאטיס רענקען, אז זיי קאנען זיך בא-  
נוצען מיט דעם איצטיגען אינדוסטריעלען  
צושטאנד פון לאנד, אפצומעקען אלץ וואס  
די יוניאן האט אויסגעקעמפט פאר די  
מיטגלידער פון דער יוניאן אין די לעצטע  
7-8 יאהר, האבען זיי געבאך א גרויסע  
טעות. אלע מיטגלידער פון דער ווייסט  
און דרעס מאכער יוניאן לאקאל 15, און  
מיט זיי צוואנצען די גאנצע מיטגלידער-  
שאפט פון אונזער אינטערנעטיאנאל יוני-  
אן, וועט געבען דער אסס' דעם גרעסטען  
ווייזשעכט, זיי וועלען מיט'ן גרעסטען  
אייפער פארטיידיגען די אלע פאזיציעס,  
די סטאנדארדס און ווייזשעכט, וועל-  
כע האבען די ווייסט און דרעס מאכער אין  
פילאדעלפיע ארויסגעצויגן פון דער שקלא-  
פער, אין וועלכע זיי האבען זיך אמאל  
געפונען. די באלעבאטיס דארפען וויסען  
און פארשטעהען, דאס דיע ארבייטער  
וועלען נישט צוריקטרעטען פון די רייזען פון  
די ארגאניזירטע ארבייטער און דאס זיי  
וועלען בשום אופן נישט אפגעבען די פא-  
זיציעס וואס זיי האבען שוין איין מאל גע-  
וואונען.

דער אינטערנעטיאנאל יוניאן, 1914  
אלא, פילאדעלפיע איז איצט געווארען  
א 100-פאונדענט ארגאניזירטער קלאק-  
ענטער, גלייך מיט אנדערע שטעט. עס  
איז דאס אפגעווישטע געווארען די נע-  
פאר פון דעם סווערשטע, וואס די סאב-  
קאנטראקטארס האבען אנגעמאכט אויף פיר-  
לאדעלפיע. עס איז א באדייטענדער זיג,  
וואס יעדער קאן זעהן, — באזונדערס נאך  
אין דער איצטיגע צייט, ווען די יוני-  
אנס איבער'ל לאנדען לאנד דארפען זיך  
גאר פארטיידיגען, אנשטאט אנגרייפען!  
ווען מען מוז מעהרסטענס זיין צומירדען  
מען קאן אויפהאלטען וואס מען האט  
און נישט זוכען עפעס נייעס; ווען מען  
דאנקט גאט, אז מען קאן אויפהאלטען און  
פארטיידיגען די געווינסען פון די פריהער-  
דיגע, בעסערע מען.

די פילאדעלפיער קלאקסמאכער האבען  
באוויזען, אין די איצטיגע שווערע טעג,  
אויסצוקומען עפעס פשוט'דיגעס, וואס  
וועט עוועם זיין פון א גרויסען ווערט פאר  
זיי און פאר זייער יוניאן.

אין דער פילאדעלפיער קלאקס אינדר-  
סטריע געוואונען געווארען דער ערשטער  
זיג.

דער קאלעקטיוו-אנרימענט וואס איז  
ראמאנט געמאכט געווארען מיט דער  
קלאקס מאנופעקטורערס אססאסיאישאן,  
האט ארויסגעווען א סך באוואונדערונג;  
עס איז געווען דער רעזולטאט פון קאנ-  
פערענען צווישען ביידע צדדים, די  
פונקט פון א בלוטלאזען מאמט, און צו  
יענער צייט איז עס נאך געווען א נייעס.  
עס איז געווען א פולשטענדיגער זיג און  
מען האט זיך ראמאנט גע'חרשט, ווי  
אזוי אז זיך איז געווען מעגליך. ווארום  
יענער סעטעלמענט האט אוועקגעשטעלט  
די קלאקס אינדוסטריע פון פילאדעלפיע,  
וואס אנבאלאנגט, "ווייזשעכט" און  
די ארבייטס-סטאנדארדס בכלל, אויף דער  
זעלבנער חוץ, ווי עס האט זיך געפונען  
די קלאקס אינדוסטריע אין ניו יארק און  
אין נאך אנדערע שטעט. אבער דער אנד-  
ערע פונקט פון יענעם סעטעלמענט, און אויך  
פון די אנדערע, שפעטערע סעטעלמענטס  
אין פילאדעלפיע, האט ארוםגענומען  
כליז, אזוי אז זיך איז געווען, "אין-  
סייד מאנופעקטורערס", וועלכע זיינען  
געווען די הויפט ווילען אין דער אינדוס-  
טריע.

מיט דער צייט, האבען זיך אבער בא-  
דייטער געביטען די אומשטענדען אין  
דער אינדוסטריע. ווי אין די אנדערע  
קלאקס צענטערן, האט זיך אויך אין פילא-  
דעלפיע באוויזען דער "רושאכער" און זיי,  
די דזשעבערס, האבען גענומען צוריק-  
גען די ארבייט אין קליינע שאפעס פון  
די סאב קאנטראקטארס, וועלכע הא-  
בען גענומען זיך גיך פארטענהערן, ווי  
שוועמלאך נאך א רענען, און פון דעם איז  
געווארען פארנישטעט דער גאנצער טרייד.  
און באזונדערס שרעקליך איז עס געווארען  
פאר די שפעטע וואו עס ווערט געמאכט  
די בלינע קארטען ארבייט, און פאר די  
סקוירט שפעטער.

און דער איבעל אין דער אינדוסטריע  
איז אלץ געוואקסען, האט זיך אלץ מעהר  
פארשפרייט, און מיט דעם איז געוואק-  
סען די שערליכע, האלדזשענדער קאנ-  
קורענץ אין די שפעטע ביז אז גאר דאס  
דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באקאר, בא-  
טראכטענדיג די לאגע אין פילאדעלפיע,  
איז געקומען צום שלום, דאס ראדיקאלע  
מיטלען מוזען אנגעווענדעט ווערן אפצו-  
שטעלען דעם איבעל. און דער דזשענע-  
ראל באקאר פון דער פילאדעלפיער קלאק-  
מאכער יוניאן, אונטער דער פיהרערשאפט  
פון ברודער קאר, האט דעם באשלוס פון  
אונזער אינטערנעטיאנאל אויסגענומען  
מיט באדייטענדע.

און גלייך נאכדעם איז גערופען געווא-  
רען דער סטרייט קענען די דזשעבערס און  
די סאב-קאנטראקטארס און עס איז גיך  
געקומען דער קעטעלמענט. מיט דעם  
איין קלאם האט די יוניאן באוויזען צו  
מאכען צוויי קאלעקטיוו אנרימענטס, איי-  
נעם מיט דער דזשעבערס אססאסיאישאן  
און א צווייטען מיט דער אססאסיאישאן  
פון די סאב-מאנופעקטורערס, וועלכע  
האט זיך געגרינדעט אין צייט פון דעם  
סטרייט.

די אנרימענטס וואס זיינען דאס גע-  
שאפען געווארען, זיינען קורץ, קלאקס און  
איינפאך. די דזשעבערס געהען אויף  
זיך די פולע פארמאטורליכקייט, אז אין  
די שפעטע וואו זיי מאכען זייער ארבייט,  
זאלען אויסגעהאלטען ווערן אלע יוניאן  
סטאנדארדס אין טרייד, ווי דאס ווערט גע-  
טאן אין די אינסייד שפעטער פון די גרע-  
סערע מאנופעקטורערס, מיט וועלכע די  
יוניאן האט א באזונדער אנרימענט. און  
אומגעפער דאס זעלביגע איז אויך מיט  
די סאב-מאנופעקטורערס. זיי ווידער הא-  
בען זיך פארפליכטעט אז זיי ווידער שט-  
פער זאלען אויסגעהאלטען ווערן די י-  
ניאן סטאנדארדס, אזוי גוט ווי דאס  
ווערט געטאן אין די שפעטער פון די גרע-  
סערע, עסעס מאנופעקטורערס. און  
ביידע דיע אסס'ס האבען איינגעלייגט  
באדייטענדע סעקורייטיס, אז די אנד-  
ערע מענטש וועלען ווערן אפגעהיט, אז זיי  
וועלען פיינסטליך דורכגעפיהרט ווערען.

אלא, פילאדעלפיע איז איצט געווארען  
א 100-פאונדענט ארגאניזירטער קלאק-  
ענטער, גלייך מיט אנדערע שטעט. עס  
איז דאס אפגעווישטע געווארען די נע-  
פאר פון דעם סווערשטע, וואס די סאב-  
קאנטראקטארס האבען אנגעמאכט אויף פיר-  
לאדעלפיע. עס איז א באדייטענדער זיג,  
וואס יעדער קאן זעהן, — באזונדערס נאך  
אין דער איצטיגע צייט, ווען די יוני-  
אנס איבער'ל לאנדען לאנד דארפען זיך  
גאר פארטיידיגען, אנשטאט אנגרייפען!  
ווען מען מוז מעהרסטענס זיין צומירדען  
מען קאן אויפהאלטען וואס מען האט  
און נישט זוכען עפעס נייעס; ווען מען  
דאנקט גאט, אז מען קאן אויפהאלטען און  
פארטיידיגען די געווינסען פון די פריהער-  
דיגע, בעסערע מען.

די פילאדעלפיער קלאקסמאכער האבען  
באוויזען, אין די איצטיגע שווערע טעג,  
אויסצוקומען עפעס פשוט'דיגעס, וואס  
וועט עוועם זיין פון א גרויסען ווערט פאר  
זיי און פאר זייער יוניאן.

# GERECHTIGKEIT

A Labor Weekly  
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union  
Office, 31 Union Square, New York, N. Y. Tel. Stuyvesant 1126.  
H. SCHLESINGER, President  
S. YANOFSKY, Editor.  
A. BAROFF, Sec'y-Treas.  
ABRAHAM TUVIM, Business Mgr.  
Subscription price paid in advance, \$1.00 per year.

Vol. III. No. 31. New York, Friday, July 29, 1921.  
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New  
York, N. Y., under the act of August 24, 1912.  
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

## פון רעדאקטארס נאטיץ-ביבער

ארויס פון דער יוניאן-קאסע שווערע עט-  
ליכע טויענטער!

אבער דאס איז נאך נישט אלץ. אז מען  
ווייל קאן מען זאגען, אז די וואהלען זיי-  
נען טיילווייז געווען נישט מער ווי א פארס...  
ווארום ריכטיגע וואהלען האבען געהאט  
כליז דריי לאקאלס פונ'ם רושאכער  
באקאר, די לאקאלס 1, 3 און 9. די דריי  
לאקאלס האבען געהאט אויפ'ן באלאט  
מעהר קאנדידאטען ווי די לאקאלס זיי-  
גען בארעכטיגט צו האבען ביזנעס אייד-  
רשענס און דארטען זיינען געווען וואה-  
לען, די וואסערס האבען געהאט פון וואס  
צו קלייבען.

אנדערש אבער, איז עס געווען מיט די  
אנדערע לאקאלס, די לאקאלס 10, 11,  
17, 23, 28, 35, 48 און 52. זעקס פון די  
זיבען לאקאלס האבען געהאט אויפ'ן בא-  
לאט פונקט אויפ'ן קאנדידאטען ווי די  
לאקאלס דארטען ערוועהלען, וואס דאס  
מיינט דאך, אז די קאנדידאטען פון די  
לאקאלס זיינען. געווען אויסערוועהלט  
נאך איידער מען איז געגאנגען פאר זיי  
שטימען. קיין גענענער אויפ'ן באלאט  
האבען זיי נישט געהאט און וויפיל שטי-  
מען איינער פון זיי האט געקראנען איז  
געווען גענוג איהם צו ערוועהלען.

אנדערש איז עס נאך געווען מיט לא-  
קאל 17. לויט דער צאהל מיטגלידער איז  
דער לאקאל בארעכטיגט צו האבען פיר  
ביזנעס איידרשענס. אויפ'ן באלאט  
אבער, האט דער לאקאל געהאט כליז דריי  
קאנדידאטען, — איינער האט אויסגע-  
שטעלט. דאס מיינט, אז א פערטען ביד-  
נעם איידרשענט וועט דער לאקאל. מוזען  
אפוינטען, אדער מאכען פאר איהם ספ-  
ציעלע וואהלען.

ווארום האט דעם לאק. 17 אויסגעשטעלט  
א קאנדידאט, און די אנדערע זעקס לא-  
קאלס האבען געהאט אויפ'ן באלאט כליז  
אזוי פיל קאנדידאטען, וויפיל זיי האבען  
געדארפט ערוועהלען?

פשוט דערפאר, ווייל צווישען די גא-  
נצע קאנדידאטען זייערע, וואס הא-  
בען אויסגעמאכט אפליקישאנס זיינען נישט  
געווען אועלכע, וואס זאלען פעהיג זיין  
פאר דעם אמט, און די "עקזאמיניישאן"  
און אברושעקשאן קאמיטע פון דזשאינט  
באקאר, אין וועלכער עס זיינען געווען  
מיטגלידער פון די אלע לאקאלס, האט זיי  
פשוט נישט ארויסגעשטעלט אויפ'ן באלאט.  
אלא, אז מען וויל קאן מען זאגען, אז  
וואהלען זיינען געווען כליז ביי לאק. 1,  
לאק. 3 און לאק. 9. די איבעריגע לאקאלס  
האבען, אין גרונט גענומען געהאט אפוינט-  
מענטס דורך וואהלען! ... ווארום ווי  
באלד די קאנדידאטען פון די לאקאלס  
האבען אויפ'ן באלאט קיין גענענער נישט  
געהאט האט דאך קיינער פון זיי נישט  
געקאנט דורכפאלען. וואו איז דא דער  
אונטערשיד פון אפוינטמענטס און אזוינע  
וואהלען?

אבער וואס איז די נפאס מינא? אבי די  
רעפארמער אין דער יוניאן האבען "גע-  
זיגט" און עס איז געווען וואהלען, מיט  
"סלייטס" און אלע אנדערע "טרימינגס"  
וואס אן עלעקשאן ברענגט מיט זיך! אלץ  
איז ווערט געווען, אבי די "רעמאקראטיע"  
אין דער קלאקסמאכער יוניאן איז גערא-  
טעוועט געווארען...

7. פ-ו.

אויס סוועט שאפ אין פילאדעלפיער  
קלאקס טרייד.

דער סעטעלמענט פונ'ם קלאקס סטרייט  
אין פילאדעלפיע, קענען די דזשעבערס  
און סאב-קאנטראקטארס, נאך א קורצער  
אבער אנטשיידענער שטאמט, איז א בא-  
דייטענדער זיג פאר ביידען, פאר די פיר-  
לאדעלפיער אינטערנעטיאנאל יוניאן און פאר  
אונזער אינטערנעטיאנאל. דער קאמפ-  
האט מיט זיך פארגעשטעלט די לעצטע  
אנטשיידונגען פאלשטענדיג צו יוניאניזיר-  
רען די קלאקס אינדוסטריע פון פילאדע-  
לפיע, און עס האט געמאכט א סוף צו דער  
אומפאראנטווארטליכער, אנט-י יוניאן-  
קאנקורענץ צווישען איין שאפ און א  
צווייטען.

אין ווינטער-סיוואן פון יאהר 1914,  
באלד נאכדעם ווי די איצטיגע ארטיסטי-  
ראציע פון אונזער אינטערנעטיאנאל יוני-  
אן איז אריין אין אמט און האט איבערגע-  
נומען די פיהרונג פון דער ארגאניזאציע.

די וואהלען פאר ביזנעס איידרשענטס  
אין דער קלאקסמאכער יוניאן.

די רעדאקציע פון "נערעכטיגקייט"  
האט זיך קנאפ-וואס אריינגעמישט, בעת  
אין דער קלאקסמאכער יוניאן האט זיך  
אפגעמאכען אן אנטמאציע, אז די ביזנעס  
איידרשענטס פאר דער יוניאן זאלען ער-  
וועהלט ווערען און נישט ווערען "אפוינט-  
טענט", ווי עס האט זיך אין דער יוניאן  
געפיהרט, שוין זייט עטליכע יאהר. די  
וואס האבען אנטמירט פאר וואהלען הא-  
בען דאס גערופען "נייע רעפארמער" און  
פיר האבען די "רעפארמער" אין דער  
יוניאן נישט געוואלט שטערען, כאטש פיר  
האבען, דעם אמט זאגענדיג, שוין גלייך  
ראמאנט נישט געקאנט זעהען די גליקען  
וואס די יוניאן קאן טאכען דורך און  
"רעפארמער", און וועלכען בענעפיט עס  
קאן האבען דערפון די מיטגלידער.

פיר האבען אבער אויך נישט געזעהן  
דעם שרעק וואס די יוניאן קאן דערפון  
האבען, אויסער אפער, וואס עס וועט  
אויסגעהען צו עטליכע טויענטע דאלאר,  
וואס אן עלעקשאן קאמט געוועהנליך, און  
פיר האבען זיך נישט פיל ארוינגעמישט.  
פיר האבען זיך געטראכט, זאל די מיטגלי-  
דערשאפט אליין באשליסען, צו מען דארף  
די "רעפארמער" אין דער יוניאן, צי נישט.

און די מעטיגע מיטגלידער, די וואס קו-  
מען צו די "עקסעקשן מיטינגען" פון זייער  
לאקאל, האבען געשטיצט די רעפארמער  
אין דער יוניאן. א מאיארימעט פון די  
לאקאלס וואס שטעלען צוואמען דעם  
דזשאינט באקאר, האבען געשטימט פאר  
וואהלען, און דער דזשאינט באקאר האט  
דעם באשלוס גלייך דורכגעפיהרט.  
איצט זיינען די וואהלען אין דער י-  
ניאן שוין אריבער און עס איז כדי א וויי-  
לע זיך אפצושטעלען ווענען דעם רעזול-  
טאט.

אין די וואהלען האבען זיך באטייליגט  
קנאפע אכט טויענטע מיטגלידער. דאס  
איז גאנץ שעהן. ווייס מען איצט, אז אין  
דער יוניאן זיינען דא אכט טויענטע מיט-  
גלידער, וועלכע אינטערעסירט זיך ווער  
עס זאל זיין זייער פארטערטער אין שאפ  
און זיי זיינען געקומען שטימען. אזוי  
ווייט, אזוי גוט. באטראכט מען אבער דעם  
ערוועהלטען טיטעס, מוז מען קומען צום  
שלום, דאס די גרויסע מאיארימעט פון  
די קאנפע אכט טויענטע מיטגלידער,  
וועלכע זיינען ארויסגערופען געווא-  
רען צום שטייטקאסען דורך די "רע-  
פארמער" אין דער יוניאן, האבען אין דער  
ווייזשעכטען דורכ'ן שטייטקאסען גוט  
געהייסען די "אפוינטמענטס", וואס דער  
דזשאינט באקאר האט געמאכט דעם לעצ-  
טען טערמין.

איבערקוקענדיג דעם צעטעל פון די ער-  
וועהלטע ביזנעס איידרשענטס געפינען  
פיר דאס די געמזען אלץ "אלטע",  
מיט דער אויסגאנג פון כליז צוויי,  
רינגעל פון לאק. 1 און שאטעבער פון  
לאק. 3, וועלכע, פארבייגעהענדיג, זיינען  
אויך נישט קיין נייע. רעננער האט שוין  
פריהער געהאלטען אייניגע אסעטן אין דער  
יוניאן און שאטעבער איז שוין פריהער  
פאר א פאר יאהר צייט געווען טאקע א  
ביזנעס איידרשענט פון דער יוניאן.

פיר מיינען נישט מיט דעם צו זאגען,  
אז די גרויסע מאיארימעט פון די  
אכט טויענטע מיטגלידער האבען שלעכט  
געשטימט, ווייל זיי האבען אויסערוועהלט  
די אלטע באטאמט. דאס נישט. זיי הא-  
בען דאס געוויס געטאן, ווייל צווישען די  
נייע קאנדידאטען אויפ'ן באלאט, האבען  
זיי אוראיי נישט געפונען אזעלכע פערזא-  
נען, וועלכע זאלען צו זיי מעהר אפליי-  
ווי די אלטע און זיי האבען שוין ליבערשט  
געשטימט פאר די אלטע, וועלכע זיי קא-  
נען שוין און פארגליך האבען זיי צו זיי  
פערזאנליך. די וואסערס האבען, אל-  
זא, דורך זייערע שטימען, גוטגעהייסען די  
אורטיילסקראפט פון דזש. ב. ביים מאכען  
די אפוינטמענטס פאר ביזנעס איידרשענטס  
מיט א צייט פריהער. און דאס מאכט צו  
רענקען, אז איצט דארף מען זיך אפער  
אויף דאס ניי פארטראכטען, צי דאך מען  
טאקע די וואהלען, מיט'ן גאנצען טארא-  
דעם וואס דאס ברענגט מיט זיך! האבען  
דאך די וואהלען געבראכט דעם זעלבנען  
רעזולטאט ווי די פריהערדיגע אפוינט-  
מענטס, היינט צו וואס די גאנצע סומא  
שטעט פון דעם עלעקשאן, וואס שלעכט



# פארשטעהט אונז!

(א באשעפטיגטער און דער אומבאשעפטיגטער  
אומבאשעפטיגטער באוועגונג.)  
פון ה. לאנג.

פארשטעהט אונז, פארשטעהט אונז!  
דו שטאנדיג האט געדענקט שטעלן און זייער  
געדענקען באשליסן מיט מעשה'לעך, מיט  
שילדערונגען פון פאסירונגען און ביי יעדן  
דעם אפגעשליסן פון א וואך געבענען פיר זאך  
לען איהם פארשטעהן — איהם און די אר  
בייטער באוועגונג, וועלכע ער דינט אויף  
זיין שטראס.

— און וועל איך איהר זאגן — האט  
זיך דו שטאנדיג געגעבען א קעהר, — איהר  
טראכט, אז פיר, די א פ ר י ק ש  
נ ע ר דער באוועגונג, פארשטעהט  
נישט די א י ר ע י א ין דער באוועגונג.  
איהר טראכט אזוי? איז עס פונקט  
פארשטעהט, מיין פריינד, איהר, א י  
ד ע י א ין דער באוועגונג, פארשטעהט  
נישט אונז, א פ ר י ק ש א נ ע ר דער  
דער באוועגונג, א פ ר י ק ש א נ ע ר דער  
הימל קוקט אויף איהר; א פ ר י ק ש  
ד ע קולטור ווינקט צו איהר; מיטלעך  
איהר, איינגעוואנדערטע פון אנדערע לענד  
דער, זיך פ ר י ק ש א נ ע ר דער  
פ ר י ק ש א נ ע ר דער, א פ ר י ק ש א נ ע ר דער  
זיך, דער הימל איז פריי און ברייט;  
די קולטור איז איבערהויפט נישט ענג נאך  
צושאנל; פארוואס זיין פ ר י ק ש א נ ע ר דער  
איהר, ווי איהר וואלט געוואונט, איהר זאלט  
אונז פ ר י ק ש א נ ע ר דער.

ווען מיר זיינען שוין פון רעסטאראן,  
איז שוין געווען נאך שפעט, איבער'ן הי  
מל האט זיך געשיפט א רונדע לכנה  
באגלייט מיט מיליאנען שמערן, די „ראטי  
מאונטענס“, וועלכע שטעהן ארום רענ  
ווער ווי שומרים, געשיקט פון די נעמער,  
האבען מיט זייערע שנעל-אינע שפיצען  
אויסגעזעהן אין דער שטילער לכנה-נאכט  
ווי הויכע פריסטער אין ווייסע קירך-מאנט  
לען.

— א נאכט פאר ליבע-זאגט דו שטאנדיג  
און שטייכלעך נאכט.  
— א נאכט צום טראכטען — ענטפערט  
אונזער ראטע.

— א פ ר י ק ש א נ ע ר דער, און זיך  
פ ר י ק ש א נ ע ר דער — מאך איהר א בא  
מערקונג.

מיר האבען זיך צושיידט, און אין  
דו שטאנדיג אפגעהאנגען פרייט, האב איהר  
געהערט א ברידערליכען בעטען זיך;  
— פארשטעהט אונז; פארשטעהט  
אונז!

ביי אונזער טישלעך און האט א צאפגעל גע  
טאן.

— ביכער, איהר האב ליב ביכער און  
האב ליב מענשען פון ביכער — האט ער  
געזאגט ווי צו זיך אליין — אבער דאס  
לעבען, דאס לעבעדיגע צאפגעלדיגע לע  
בען איז מיר ליכער, א שעה געמאכט  
הענטלעך פון א לעבעדיגער בא'האטער  
ראטע און א ראטע, איבער וועלכע איהר  
זאל לעזען אין א בוך.

— איהר ווייט א ר ע א ל י ס ט —  
האט די דערביי זיצענער ראטע זיך אפ  
גערופען.

— און איהר אין דער ארבייטער  
באוועגונג — איז זיין ענטפער געווען ווי  
א בליץ. — אין דערהיים, אין מיין ביכ  
ליאטעק, אין שלאף-ראק, ווען דער סיגאר  
מיינער לאזט לאנגזאם רעדלאך, האב איהר  
מינע ביכער און מינע טרויער; אין  
נאכט, אין דער באוועגונג, בין איך א ראט  
ליסט, א פראקטישער. רוח איהר מינע  
חברים אין קאפא גענען אונגערעכטיג  
קייט, רעכען איהר זיך מיט די קרבנות, וועל  
כע מוזען פאלען, מ ע נ ש ל י כ ע  
ק ר ב נ ו ת, איהר פארשטעהט? און  
א מענשען, א לעבעדיגע מענשען, פאר  
א קרבן אומברענגען — העי, איהר רע  
כענט זיך מיט'ן כלל, כסדר דער כלל;  
איהר רעכען זיך מיט'ן יחיד, מיט'ן איינ  
צעלנעם. מיט דעם באשטימטען לעבען,  
וואס קען דורך מיר אומגעבראכט ווערען;  
און איז נישט דער יחיד פונקט אזוי פריער  
ווי דער כלל? דער כלל איז דאך א נע  
מינדע פון יחידים? נאך זאל זיין, אז  
דער כלל איז וויכטיג, ווייסט איהר וויפיל  
קרבנות עס זיינען שוין געפאלען פאר א  
דעם כלל? איהר מיין קרבנות אין אונז  
זעט באוועגונג! מעסט, זאלט, אונזער  
באוועגונג נאך די קרבנות נאך, זי וועט  
איהר ה י ל י ג ווערען; הייליגער  
ווי די באוועגונג, וואס מען פילאזאפירט  
און מען שפאלט פוסקים פון ביכער;

אין. ער ציהט דאן דעם סיגארען-שפיץ  
מיט די פולע ליפן וויינע און דאס וואס  
ער זאגט דאן ארויס האט עפעס א בא  
זונדערען געשמאק. דורך דער קאמערע  
זיינער האט ער אויס'ן בילד אלעס, וואס  
האט ווען אין זיין לעבען געמאכט אן איינ  
דרוק אויף איהם. א מענטש, א חיה, א  
פלאנץ — געפעהלט עס איהם, פאטאגרא  
פירט ער עס און האלט עס אין אן אלבום.  
אין זיין אלבום טאפצירט מיט אלערליי  
סארטען ראמען-שטייכלעך, מוזענדרעליי  
איינדרוקספולע פלעצער און געזענערע  
נאנצען. און ווען אימיצער זאגט דערפאר  
א ווייז אויף זיין חשבון, צולאכט ער זיך  
הויך מיט א זילבער-קלינגענער קול, און  
פון די פולע ליפן, אויסגען רונדען מונ  
קעל-ברוינעם פנים פונקטלעך ארויס צוויי  
שורות מעסטע ווייסע צייגן.

דו שטאנדיג קאפ איז שוין באזילבערט.  
נישט עס איהם צו א סך חן און אונזער  
טישעל אין רעסטאראן איז דערפאר בא  
שאנקען געווארען מיט א סך דאָרשטיגע  
בליקען פון ווייכע פרויען-אויגען, וועלכע  
האבען עס שטילערהייט אוועקגע'נאכט  
פון זייערע באגלייטער, ביי די אנדערע  
טישעלעך און איהם, דו שטאנדיג, אוועקגע  
נעבען.

דו שטאנדיג האט עס געפיהלט, איז אונז  
זער געשפערעך געווען א שטייפערשער. א  
ווייכער פרויען-בליק פון א ווייטען טי  
שעל, א מייער-בליק און א שטראלעך-  
שטייכעל פון דער ראטע ביי דעם אייגענעם  
טישעלעך האט אונזער געשפערעך געמוזט  
זיין א לייכטער און א חב'רשער.

מיר האבען געדענקט ווענען די קאנ  
ווענשאן, פאסירונגען, צווישען-ווייטענען  
עראייגניסען, הינטער-פארהאנגענע-שייב  
מען; פון האבען ארומגעזעהן באווע  
גונגס-פראגען און באוועגונגס-פראגען;  
אבער אלץ לייכט, אינמיט, לוסטיג.  
— א נ ע ר ד ע ר ע מענשען געפעהלט  
נישט א י י ע ר ע קאנווענשאנעס —  
האב איהר א זאג געמאך.

— א נ ע ר ד ע ר ע מענשען, א י י  
ע ר ע קאנווענשאנעס, פארוואס געהאט  
איהר זיך ארויס פון כלל? — האט  
דו שטאנדיג שטענדיג, אבער אינמיט געפערענט.  
עס איז פאר אונזער טישעל מארביי א  
יונג פאדעל, ערשט פון דער ביינאכטיגער  
נאכט אריין. די פנים'ער ווערע אפגען,  
פריי; די אויגען גרויס, קלאר און שפי  
געדריג; האבען זיי מיט זייער לייכט  
בויגענע נאנט צוגעווארפען ווערדיגע  
שטענדיגקייט צו אונזער טישעל. דו שטאנ  
דיג האט א קוק געמאך אויף זיי.

— די דענווער יונגע, אזוי ווי בכלל  
די יונגע פון ארום די „ראטי מאונטענס“  
זיינען מערסטנדיג פריי און האבען וואונ  
דערבארע אפגען פנים'ער — האט אונז  
זער ראטע באמערקט.

— אט אין דעם לינג אפער אויך די  
פרעמקייט צווישען איהר און אונז —  
האט דו שטאנדיג זיך באנוצט מיט דער בא  
מערקונג פון אונזער ראטע און פארט  
געזעצט דאס, וואס ער האט געוואלט זא  
גען אין זיין ענטפער אויף מיין פרייע  
רינג באמערקונג: — אט, אין דער  
אפגעקייט פון די פנים'ער און דרייסטען  
בליס אין די אויגען לינג דער אונזערשד  
צווישען אונז און א י י ר, אויב  
איהר ווילט דאס מאכען אן אונטערשיד.

— איהר ווייט דאך, וואס איהר מינע,  
ווען איהר זאגט „אונזערע מענשען“  
ש ע י א ו א י י ע ר ע מ ע נ  
ו ע נ ש א נ ע ר ד ע ר — האט זיך דו שטאנדיג  
צורעדט. — איהר מינע, איהר איהר איהר  
דען, האט אן אנדער באגריף ווענען אר  
בייטער באוועגונג און אנהער קענט אייער  
באגריף ביי אונז ער ע קאנווענשאנעס  
נישט פארטראגען. פארוואס? עס שטערט  
די אלגעמיינע פרעמקייט צו איהר? אבער  
איהר ציהט דאך די פרעמקייט ארויף  
אויף זיך! פארוואס נישט זיין צווישען  
אונז מיט אפגען פנים'ער? עס דארף  
ביי איהר נאך נישט זיין דער באגריף פון  
„מיר“ און „איהר“ — „מיר“, דאס אלעס.

און ווי ער וואלט זיך א כאפ געמאך,  
אז דאס איז נישט דער נאנצער ארומגענט,  
וואס ער וויל ארויסברענגען, האט ער א  
ציה געמאך און זיין צוגעלייגט: —

נאך איהר ווייט, איהר שטעט מענ  
שען און באוועגונגען נאך דעם בוך; מיר  
נאך די טאטען, די פראקטישע טאג  
מעגליכע מואונגען. א מענטש פון בוך,  
שטעהט ביי איהר הויך; אן ארבייטער  
פיהרעט מוז זיין אן אינמיליגענט, אן איינ  
טעלעקט; א באוועגונג ווערט ביי איהר  
געמאכטען נאך די ב י כ ע ר, וועלכע  
די באוועגונג שאפט; נ, אונזער באווע  
גונג, די אמעריקאנער באוועגונג, האט קיין  
ביכער נישט ארויסגעגעבן; איז זיך אויך  
מינדרעוויכטיג; האב איהר איהר פאר  
שטאנדיג?  
דו שטאנדיג איז אין געפאלען אויף דער  
ווייבליך-אפטייגער האנד פון דער ראטע

מיר זיינען געווען אין א רעסטא  
ראן. ער אנטקענען מיר. און מיט  
אונז א ראטע.

דאס איז געווען אין דענווער, אין דער  
נאכט, ווען עס איז געשלאפען געווארען  
די קאנווענשאן פון דער אמ. מער. און  
לייבאר. עס איז שוין געווען שפעט. ארום  
די קאפער-טישעלעך זיינען געווען גרופע  
מענער און פרויען, מיט א שטייפערשען  
גלטיגן אין די אויגען — פארלעך פון א  
שפעטען נאכט-שפאציר און לוסטיגע  
נאכט פארגעניגען. איבער די ווענט און  
די עלעקטרישע לאמפען פון רעסטאראן  
האט זיך געוויקעלט סיגארען-רויך. און  
יעדע וויילע האט דעם רויך דורכגעשניטען  
א שאלעם קלינגעליי פון נאפאלע, מעסער,  
מילער און לעפעל און דורך דעם א פליג  
קער דורכשלייכען זיך פון ווייסע יונג  
פרעהליכע פיגורען. די ווייטערייגס.

— פארהען מיר זיך שוין, הייסט עס,  
פאנאדער; אבער איהר פארבלייב נאך  
אין גענעד; דא איז דאך א פרייע  
מינער אויסזען פון בלומען-רוסט און בארג  
פרישקייט.

די באמערקונג איז געפאלען פון מיין  
שכן בייס קאפער-טישעלעך און ארויסערענ  
דיג דאס, האט ער אריינגעקוקט די דער  
בייזענערע ראטע אין די אויגען, ווי ער  
וואלט געוואלט זעהן, וואס פאר אן איינ  
דרוק עס מאכט אויף איהר די ווערטער  
„בלומען-רוסט און בארג-פרישקייט“. נאך  
א קורצער פאוזע האט ער טאקע באמערקט:

— פרויען ווערען אפס הינגעריסען  
פון א שעה-קלינגענער ווארט; אן אפ  
קלאנג פון א שעה ווארט איז פאר א פרוי  
אפס א גאנצע ליד; לייכטע הערצער  
ביי זיי...

— זינגענדיג, מינע איהר — האט  
די ראטע געענטפערט מיט א קאקעטישען  
שטייכלעך און לייכט צוגעטראגען א גלאז  
וואסער צו איהרע אויפגעלאמטע פלייס  
ליפען.

— זינגענדיג הערצער ביי איהר פרוי  
ען? געהאט עס טאקע אפס א פאלשען  
מאן — האט דער שכן צוגעלייגט מיט א  
לייכטען שטאך פון זיינע גרויסע, ברייט  
צוגעפאנען גראפע אויגען און זיך היל  
כער צולאכט.

איהר האב מיטגעלאכט. אבער בעת  
מעשה מקנא געווען מיין שכן, וואס ער קען  
אזוי ווייזג און שעה אונטערהאלטען א  
ראטע.

— מיר האבען דא פארבראכט איינ  
טערענטע מען — האב איהר אריינגע  
ווארפען א ווארט, וועלענדיג מיט דעם אי  
בערייטען דעם בליקען-שפיל, וואס האט  
זיך געשפונען צווישען מיין שכן און דער  
ראטע.

— זעהר אינטערעסאנט — האט דער  
שכן געענטפערט — כאטש ס'איז מיר  
אומגעליך געווען אלעס איינצואפגען.  
איהר האט דאך געזעהן, כסדר בין איהר  
פארנומען געווען. כסדר אזוי...

אן ערנסטע פארמאכטקייט האט זיך  
צולייגט אויף מיין שכן'ס מונקעל-ברוינעם  
פנים.

מיין שכן איז אן ארבייטער-פיהרער,  
איינער פון די אונגעזעהענסטע פיגורען  
אין דער אמעריקאנער ארבייטער באווע  
גונג. ער האט א גלייכען שכל — גלייך,  
ווי דער נאנצער שעה-געשניצטער קאפ  
זיינער; און ווי די ווערטער, וועלכע  
פאלען גלייך, און זיגאנען, פון זיינע  
פולגענדישע ליפן אראפ, דאן, ווען ער  
ארגומענטירט פאר זיינע א געדאנק. זיין  
געדאנקען-שטראם איז א פלינקער — ווי  
די באוועגונגען זיינען, ווי דער אויגען-  
שפיל ביי איהם. ער איז געלערענט, האט  
אן א שטודירט. אבער דאס וואס ער האט  
געלייגט אין ביכער, האט איהר נישט אי  
בערציגט, בין ער האט דאס אויך אין  
ל ע ב ע נ ש ו ו י י א י י ט און האר  
זענדיג דערצו די פארהאלטנסישע און  
פארשטישע פארמאכטקייט, וואס קומט  
פון זיצען איבער ביכער, איז ער אינטער  
רעאנט, נישט דאס אין ארבייטער ענינים.  
מיין שכן, לאמיר איהם רופען „זשאן“.

אין א נ ע ר ד ע ר ע מענטש, נישט קיין  
צוריסענקייט אין זיין נעשה. די נאטור  
ליבט ער, ווי א דאָרשטענע, און פרא  
זען און און א קנייטשען זיך, אריינצור  
לייגען אין דעם עפעס א באזונדערע אינ  
האלט. ער ווייסט די נעמען פון אלע בלוי  
מען; און רופט אן אלע פויגלעך; און  
דער אפשיטען פון יעדען בויס איז איהם  
אויך נישט פראגט.

מיט צוויי זאכען שוידעט ער זיך קיינ  
מאל נישט: מיט זיין סיגארען-שפיץ  
בילדער-קאמערע. דער סיגארען-שפיץ  
דינט איהם אפילו, ווען קיין סיגאר איז אין  
דעם נישט. ער דארף עס צו בא'מערקען  
זיינע אן ארגומענט, אדער א שילדערונג,  
וואס ער מאהלט דערצעהלענדיג וואס עס

## זיי צו זיין געזונד

פון דר. ב. דובאווסקי

עקסערסייזעס פאר די ארעמס און ברוסט קאמפערען. — ווי אזוי מען  
דארף אפמעסן. — אפגעמאכטע-עקסערסייזעס.

אויסנאכט. אבער דאס מויל און דער  
האלז איז דערצו נישט געוואוינט, און ווען  
מען אפמעט איין די קאלטע, טרוקענע,  
מיט שטויב באדעקטע לופט דורכ'ן מויל  
פאראורזאכט עס א טרוקענקייט און אן  
ענטצינדונג אין האלז. א דערפאר ליי  
דען די וואס אפמעסן דורכ'ן מויל פון א  
קאמאר ענטצינדונג אין האלז און א  
שלעכטען טעם אין מויל.

מאכע מענשען זיינען געצוואונגען  
צו אפמעסן דורכ'ן מויל ווייל זיי ליידען  
פון געוויסע נאָרמאנקייטען וואס  
מאכט אונגעליך פאר זיי צייטווייליג  
צו אפמעסן דורכ'ן נאז. אבער אין די  
מערסטע פלעק קאנען די מענשען  
אפמעסן דורכ'ן נאז נאך זיי ווייסען נישט  
צי מען דארף דאס.

מאכע מענשען אפמעסן איין דורכ'ן  
נאז און אפמעסן אויס דורכ'ן מויל. פון  
וואנען זיי האבען געלערענט דאס מען  
דארף אזוי אפמעסן איין א סדר. אבער  
זיי טוען אזוי. דער אמת איז אז אפטי  
מען דארף מען בלויז דורך דער נאז, איינ  
אפמעסן און אויסאפמעסן. ביידע זאכען  
דארף מען טאן דורכ'ן נאז.

יעדעס מאל וואס מיר אפמעסן איין,  
געבען מיר אויף פרישע לופט אין אונז  
זערע לונגען, וואס טיפער מיר אפמעסן,  
אלץ מעהר לופט נעמען מיר אויף אין  
אונזערע לונגען, און די ווירקונג פון איינ  
אפמעסן טיפער פרישע לופט איז ווי די  
ווירקונג פון א פריש ווינטעל אויף גלי  
הענדע קוהלען. זיי צוברענגען זיך הער  
לער און לעבעדיגער.

אום צו העלפען דאס אפמעסן מיר  
פער, מאכט פאלגענדע קאמבינאציע פון  
די ארבעטס-פרייעס ווי מיר האבען  
באשריבען אין לעצטען ארטיקל, מיט  
עקסערסייזעס פאר מיר אפמעסן:  
(1) שטעהנדיג גלייך אויסגעצויגען  
מיט דער ברוסט פאראויס, דעם בויך עט  
וואס איינגעצויגען, (אין דער פאזיציע  
פון „אפגעשטאן“, ווי מיר האבען באשרי  
בען אין לעצטען ארטיקל) ציהט איהם  
לאנגזאם די ארמס פאראויס ביז זיי ווער  
לען זיין גלייך מיט די שולטערען אין א  
האָריוזאנטאל ליניע. די גאנצע צאָל  
וואס איהר האלט אין אויפגאבען „די  
ארעמס“ אפמעסן איין לאנגזאם אבער  
טיף. ווען די ארעמס וועלען דערנענטער  
די האָריוזאנטאל ליניע (גלייכע ליניע מיט

אין לעצטען ארטיקל האבען מיר  
אנגעגעבען די ערשטע לייכטע עקסער  
סייזעס פאר די ארעמס. זיי זיינען זעהר  
לייכט דורכצופיהרען און זעהר נוצליכע.  
פאר די, וואס זיינען נישט געוואוינט  
צו מאכען אזעלכע סימטעמאטישע פו  
זישע איבונגען וועלען אפילו דיעזע ער  
שמע, אלטרייט עקסערסייזעס אויסקומען  
שווער. זיי וועלען, צום ביישפיל, נישט  
קענען אויפהויבען די הענט איבער'ן קאפ  
אין דער הויך, אזוי, דאס די הענט זאלען  
זיין אין דער וועלכע ליניע גלייך מיט'ן  
קערפער. אבער ווידערהאלענדיג דיעזע  
בע עקסערסייזעס יעדען טאג פאר איין  
גינג מינוטען צייט, וועלען די שלעסער  
(דו שטאנדיג) ווערען וועניגער שטייף.  
מעהר באוועגליך, פרייער, און עס וועט  
ווערען לייכטער דורכצופיהרען דיעזע ער  
שמע עקסערסייזעס.

יעצט וועלען מיר אָנצייגען ווי אזוי  
דיעזע אייגנשאפט ארעם באוועגונגען קאנען  
געמאכט ווערען נאך נוצליכער דורך א  
קאמבינאציע פון דיעזע עקסערסייזעס מיט  
פיר אפמעסן.

אפמעסן, ווי מיר האבען שוין ער  
קלערט אין א פריהערדיגען ארטיקל פון  
דיעזע סעריע, איז איינע פון די וויכ  
טיגסטע מיטלען אויסצוהאלטען דאס געד  
זונט פון קערפער. אבער די מעהרסטע  
מענשען, ספעציעל די ארבייטער, וועלען  
זיינען א נאנצען טאג באשעפטיגט אין  
שטענדיג אדער עקסטאדירט, אפמעסן צו  
אויבערלעבליך, זיי נעמען נישט אויף  
גענוג פרישע לופט יעדעס מאל וואס זיי  
אפמעסן איין, און דערצו אפמעסן זיי  
אויך דורכ'ן מויל אפגעשטאן דורכ'ן נאז.  
עס איז צו שטויגען וויפיל מענשען, ער  
וואקסענע, פארשטענדיגע, אינמיליגענטע  
מענשען ווייסען נישט אזא פשוט'ע זאך ווי  
אז אפמעסן דארף מען דורכ'ן נאז אפ  
שטאן דורכ'ן מויל.

די דויערנדיגע לופט איז קאלטער  
און טרוקענער ווי די לופט אין אונזערע  
לונגען, די אייגענטעמסטע לופט מוז דא  
רום אנגעווארעמט ווערען און פייכט געד  
מאכט ווערען איידער זי גרייכט די לונ  
גען. די שליים הויט פון נאז קען פייכט  
מאכען און אָנזאָרעמען די אייגענטעמסטע  
סע לופט און דערביי נישט שאדען. זי  
איז דערצו געהאליגט, דאס איז איהר



פארשן מאנכע קלונע יאטען, וואס  
דיינקען אז אלעס איז א חכמה. זיי ווייסען  
איינפאך נים קיין גרעניץ אין זייער אריי-  
רביבען פון אין די אינערליכסטע אינער-  
ליכטיימען וואו איינעם נשמה. און דאס  
זיינען עקזאמינערס!

שמעלט אייך פאר אזא פראגע. „ווא-  
רום האט זיך אייך פלוצלונג פארלוסט צו  
ווערען א ביונעס אנענס?" איז עס נים  
לעבעדיק? איז עס נים ווילד? איז  
עס עמיש? דאס, נאך מין מיינונג, איז  
איינע פון די פרוואטע אנגעלעגנהייטען  
פון דעם אפיקאנט און קיינער, קיינער  
האט נים קיין מאראלע רעכט זיך  
אויצוצוטישען אין די פרוואטע אינטימ-  
ליכקייטען פון א לעבעדיגען וועזען. ווען  
דאס וועט מיך שמראמען און וועט מיך  
שמען אזוי נויטבאדערמאס יא  
זיך וועל מווען ווערען, אן



# קלאוק אפערירטארס יוניאן לאקאל

א. ל. ג. ו. י.

אויספערקזאם!

## א רעגולער דריי-מאנאטליכער דזשענעל מעמבער מיטינג

וועט שפעהאלטען ווערען

## מאנאטאנא אווענט, דעם 11טן יולי

אום 8 אוהר

אין בעטהאוזען האל, 210 איסט 5טע סטריט

וויכטיגע מרייד פראגען וועלען ביי דיעזען מיטינג אויסגענומען און האנדעלט ווערען. עס איז דארום די פליכט פון יעדען מעמבער צו נעמען אין פראגען וואס ריהערען אן זיינע אייגענע אינזעצערעס נים איבערלאזען אלעס צו א הייפעלע מענשען.

## ספעשעל נאטים:

ברידער! מיר ווילען אייך באקאנט מאכען מיט א פונקט פון א קאנסטיטושאן וואס וועט יעצט שטרענג דורכגעפיהרט ווערען און איז, אז יעדער מעמבער וואס איז שולדיג פאר 9 מאנאטען דיום אויטאמאטיש אויסגעשלאסען פון דער יוניאן. עס איז דארום גוט דיג אז אלע מעמבערס זאלען גוט מאכען זייערע ביכלאך זאגנס ווי מוזען אריינקומען אלס נייע מעמבערס.

## די עקזעקוטיוו קאמיטע פון לאקאל

ב. קאפלאן טשערמאן. בערנארד שעהן, מענדזשער

# דערעמאנער

## מעמבערס פון לאקאל 22

לויט דעם באשלוס פונ'ם עקזעקוטיוו בארד, כדי די דרעס מאכער יוניאן זאל אפטייטען ביזנעס איידזשענס, וואס אונזער יוניאן דארף איצט אריינשיקען איהר קוואמא צו דעם דזשענעל פון אונזער אינדוסטריע, צו פארמירען מען די אינזעצערעס פון די ארבייטער אין די שפער, וועט יעדער קאנדידאט דארפען אויסמאכען אן אפליקיישאן צו א ספעציעלער קאמיטע פונ'ם עקזעקוטיוו בארד.

מיר ווייסען, אז עס זיינען פאראן פילע אינזעצערעס און פעהיגע מענשען צווישען אונזערע מעמבערס. מיר ווען דען זיך דאריבער צו יעדען אינזעצערעס און פעהיגע דרעסמאכער, וועלכער פיהלט זיך פעהיג צו פארמירען דעם אמט, אויסצומאכען אן אפליקיישאן, ווייל מיר נויטיגען זיך אין גוטע און פעהיגע ביזנעס איידזשענס.

1. אפליקיישאנס פאר ביזנעס איידזשענס קענען יעצט אויסגעמאכט ווערען אין דעם אפיס פון דער יוניאן, 16 וועסט 21טע סטריט, אויפ'ן ערשטען פלאך, רום 2.
  2. אפליקיישאנס פאר ביזנעס איידזשענס קען מען אויסמאכען יעדען טאג פון מאנאטאנא, דעם 18טען דזשולאי, ביז דעם 23טען דזשולאי, פון 9 אוהר אין דער פריה ביז 6 אוהר אין אונזער שבת קענען אפליקיישאנס געמאכט ווערען נים שפעטער ווי ביז 2 אוהר ביטאג.
  3. אפליקיישאנס קענען נאך אויסמאכען די וועלכע זיינען נים וועניגער ווי 1 יאהר אין דער יוניאן און וועלכע זיינען נויט שטעהנדיק מיט'ן לאקאל.
- עקזעקוטיוו בארד דרעסמייקערס יוניאן, לאקאל 22.

## וויכטיג פאר די לעזער פון די „נערעכטיגקייט“

אויב איהר האט גענוגט פון אייער וואוינונג, אדער איהר היינט-מוקען, לאזט וויסען אין אונזער אפיס אייער נייעס אדער. נים, וועט איהר נים באקומען די צייטונג.

נאמען: .....

אלטער אדרעס: .....

נייער אדרעס: .....

אדרעסירט:

GERECHTIGKEIT

31 Union Sq.,

New York.

88. סקוירט פרעסערס יוניאן — 311 אדר פאלשע קאל, נ. ו. 7טע און עלטסט, פינציגעט, ש.
100. ווייסט און ווייט נודס וואירקערס יוניאן — 29 נ. וועלטס סט, שיקאגא, איל.
101. נארמאנט טיילארס וואירקערס יוניאן — 1028 א. באלימאיר סט, באלטימאיר, מד.
102. ריינקאוס מייקערס יוניאן — 24 גולבאולס סט, מאנרעטעל, קענ.
108. ליידיס ווייסט און דרעסמייקערס יוניאן — לייבאר מעמבעל, 540 מייפעל עוו, לשם פנדזשעלעס, קאל.
104. ליידיעס טיילארס יוניאן — 164 ו. וואשינגטאן סט, נ. י. 306, שיקאגא, איל.
110. קאמערס יוניאן — 925 א. באלימאיר סט, באלימאיר, מד.
111. קליוולאנד ריינקאוס מייקערס יוניאן — 305 סופיריאר בילדינג, קליוולאנד, א.
112. ליידיעס נארמאנט וואירקערס יוניאן — 37 פרינס ארמור סט, א. מאנרעטעל, קענ.
113. ליידיעס נארמאנט וואירקערס יוניאן — 723 א. 212טע סט, מאונט ווערנאן, נ. י.
114. ראבער ענד ריינקאוס מייקערס יוניאן — 2080 אירי סט, רייסיין, וויסקאנסין.
115. ווייסט, דרעסמייקערס און ווייט נודס מייקערס — 845-46 בראדוויי, נ. י.
118. ליידיעס נארמאנט וואירקערס יוניאן — 1117 קעז עוו, קלינטאן, איווא.
120. קאמערס ליידיעס טיילארס יוניאן — 20 פארעסטער סט, ראפערספער, נ. י.
121. ווייסט ענד דרעסמייקערס יוניאן — 636 לאנדעס עוו, ווינלאנד, נ. י.
123. ליידיעס נארמאנט וואירקערס יוניאן — 74 נ. מעין סט, פעטערסאן, נ. י.
124. ליידיס נארמאנט פיטערס ענד אל-טערישאן וואירקערס — 411 פיר לען בילדינג, סאן פראנציסקא, קאל.
125. ליידיעס נארמאנט וואירקערס יוניאן — באקס 88, סקרענטאן, א.
126. ליידיעס טיילארס יוניאן — 132 העמילטאן סט, גרינוויטש, קענ.
127. קלאוקמייקערס יוניאן — 455 ו. מעין סט, סטעטערד, קענ.
128. ראבער וואירקערס יוניאן — 39 פליטס סט, קיימברידזש, מאס.
129. ריינקאוס מייקערס יוניאן — 84 בעווערלי סט, מאנרעטעל, קענ.
130. ליידיעס נארמאנט קלויקערס יוניאן — 228 סקענאד עוו, נ. י.
131. רייטייל ליידיעס נארמאנט טיילערס — לייט יוניאן — 175 איסט בראדוויי, נ. י.
132. קלאוק באטאן וואירקערס יוניאן — 126 ו. 29טע סט, נ. י.

81. קלאוק און סופ פרעסערס יוניאן — 37 פרינס ארמור סט, א. מאנרעטעל, קענעט.
82. ווייט נודס וואירקערס יוניאן — 117 סקענאד עוו, נ. י.
83. קלאוקמייקערס יוניאן — 311 אדר פאלשע קאל, נ. ו. 7טע און עלטסט, פינציגעט, ש.
84. באטאנאמאל מייקערס יוניאן — 21טע סט, נ. י.
86. באטאנא עמבראידערערס יוניאן — 220 א. 14טע סט, נ. י.
87. קלאוקמייקערס יוניאן — 2139 12טע סט, מאלידע, ש.
88. נארמאנט וואירקערס יוניאן — 25 בלייק סט, מאנרעטעל, קענ.
89. קלאוק פינישערס יוניאן — 244 א. 8טע סט, פילדעלפיה, פא.
70. סקוירט און דרעסמייקערס יוניאן — 208 פארדינג עוו, מאנרעטעל, קענ.
72. דרעס און ווייט נודס וואירקערס יוניאן — 1028 א. באלימאיר סט, באלימאיר, מד.
73. אמאלאנצמייטער נארמאנט קאמערס יוניאן — 724 וואשינגטאן סט, באטאן, מאס.
75. קלאוקמייקערס יוניאן — 10 קלארק סט, וואווער, מאס.
76. קלאוק אפרייטארס יוניאן — פארינאל בילדינג, רום 9, 11טע און פרינקלין עוו, סא. לואיס, סא.
79. ליידיס טיילארס יוניאן — 128 העמילטאן עוו, גרינוויטש, קענ.
81. קלאוק און סופ קאמערס יוניאן — 1857 ו. 13טע סט, שיקאגא, איל.
83. בושערס און בענאדערס יוניאן — 78 א. 10טע סט, נ. י.
88. קאמערס יוניאן — 84 בעווערלי סט, מאנרעטעל, קענ.
84. קאמערס יוניאן — 715 מאניאמאל סט, מאלידע, ש.
86. ליידיס טיילארס יוניאן — 705 מעין סט, סא. דזשעטאן, נ. י.
87. ריינקאוס מייקערס יוניאן — באקס 530, מאנרעטעל, קענ.
89. איטאליען ווייסט ענד דרעס מייקערס יוניאן — 16 ו. 21טע סט, ניו יארק.
90. פרייוועט דרעס מייקערס יוניאן — 725 לעקסינגטאן עוו, ניו יארק.
92. קלאוק פרעסערס יוניאן — 84 בעווערלי סט, מאנרעטעל, קענ.
96. סעמפל מייקערס ענד ליידיס טיילארס — 305 סופיריאר בילדינג, קליוולאנד, א.
95. קארסעט וואירקערס יוניאן — 19 הווארד סט, דענבורי, קענ.
98. ליידיס טיילארס ענד אלטערישאן וואירקערס יוניאן — 419 אוק סט, (האט) ניו הייווען, קענ.
97. ליידיס טיילארס יוניאן — 529 ו. 3טע סט, לשם פנדזשעלעס, קאל.

## דער ארבייטער רינג

אין דער גרעסטער און שטארקסטער ראדיקאלער אידישער ארבייטער ארגען אויף דער וועלט.

פארמאגט — \$1,500,000  
מיטגלידער — 82,000  
ברענמשעס — 645

דער ארבייטער רינג שטיצט יעדע וויכטיגע עקאנאמישע דינעס און פלייסישע קאמפאניעס.

דער ארבייטער רינג איז דער איינציגער אידישער ארגען, וואס האט אן אייגענעם סאציאלאגישן פאר דינע קאנסאמפציע מיטגלידער.

מעמבערס ווערען אריינגענומען אין עלטער פון 18 ביז 45 יאהר.

אויב איהר וויל נאך נים קיין מיטגלידער, שליסט זיך אליין!

נאך אויסקלערונג זיך ווערען:

THE WORKMEN'S CIRCLE  
175 EAST BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

81. קלאוק און סופ פרעסערס יוניאן — 37 פרינס ארמור סט, א. מאנרעטעל, קענעט.
82. ווייט נודס וואירקערס יוניאן — 117 סקענאד עוו, נ. י.
83. קלאוקמייקערס יוניאן — 311 אדר פאלשע קאל, נ. ו. 7טע און עלטסט, פינציגעט, ש.
84. באטאנאמאל מייקערס יוניאן — 21טע סט, נ. י.
86. באטאנא עמבראידערערס יוניאן — 220 א. 14טע סט, נ. י.
87. קלאוקמייקערס יוניאן — 2139 12טע סט, מאלידע, ש.
88. נארמאנט וואירקערס יוניאן — 25 בלייק סט, מאנרעטעל, קענ.
89. קלאוק פינישערס יוניאן — 244 א. 8טע סט, פילדעלפיה, פא.
70. סקוירט און דרעסמייקערס יוניאן — 208 פארדינג עוו, מאנרעטעל, קענ.
72. דרעס און ווייט נודס וואירקערס יוניאן — 1028 א. באלימאיר סט, באלימאיר, מד.
73. אמאלאנצמייטער נארמאנט קאמערס יוניאן — 724 וואשינגטאן סט, באטאן, מאס.
75. קלאוקמייקערס יוניאן — 10 קלארק סט, וואווער, מאס.
76. קלאוק אפרייטארס יוניאן — פארינאל בילדינג, רום 9, 11טע און פרינקלין עוו, סא. לואיס, סא.
79. ליידיס טיילארס יוניאן — 128 העמילטאן עוו, גרינוויטש, קענ.
81. קלאוק און סופ קאמערס יוניאן — 1857 ו. 13טע סט, שיקאגא, איל.
83. בושערס און בענאדערס יוניאן — 78 א. 10טע סט, נ. י.
88. קאמערס יוניאן — 84 בעווערלי סט, מאנרעטעל, קענ.
84. קאמערס יוניאן — 715 מאניאמאל סט, מאלידע, ש.
86. ליידיס טיילארס יוניאן — 705 מעין סט, סא. דזשעטאן, נ. י.
87. ריינקאוס מייקערס יוניאן — באקס 530, מאנרעטעל, קענ.
89. איטאליען ווייסט ענד דרעס מייקערס יוניאן — 16 ו. 21טע סט, ניו יארק.
90. פרייוועט דרעס מייקערס יוניאן — 725 לעקסינגטאן עוו, ניו יארק.
92. קלאוק פרעסערס יוניאן — 84 בעווערלי סט, מאנרעטעל, קענ.
96. סעמפל מייקערס ענד ליידיס טיילארס — 305 סופיריאר בילדינג, קליוולאנד, א.
95. קארסעט וואירקערס יוניאן — 19 הווארד סט, דענבורי, קענ.
98. ליידיס טיילארס ענד אלטערישאן וואירקערס יוניאן — 419 אוק סט, (האט) ניו הייווען, קענ.
97. ליידיס טיילארס יוניאן — 529 ו. 3טע סט, לשם פנדזשעלעס, קאל.



צווישען דעם רעדאקטאר  
:: און די לעזער ::

קיפמ אויסשליסליך  
קאלאמביא מהעע  
צוועטאמשיני טשאי  
וזהיים לילי מהעע

א. ראטענבערג. — ווי מיר העבן שוין  
העקלערט אין אינער ענטפער, וועט די נעקסטע  
אפטיילעכע ענטפערען, ווער עס איז גע-  
ווען גערעכט אז דער נאכפערסלאוויש-פאר-  
וועט וועס אפטיילעכע זיידען אנטפערען.  
פארשלאג גיט צו שטימען פאר קיינעם, ווייל  
קיינער פון די קאנדידאטען איז גיט ווערען  
אז מעלען פארנעמען (גוט דעקלירט)  
זאגן וועלען זענען מיט א ריינע דעקלירע-  
ציען. שטימען פאר זיי. דעמאלט אנטפערען.

[illegible]

למקטל 82 — ראזענבלאט.  
אלזא, די וואהלען אין דער קלוקומאד  
בער יוניאן זיינען שוין נאנט צו דאנקען  
אריבער, און מיר האבען שוין, אזוי צו  
זאנען ערוועלטע ביזנעס איידזשענטס,  
אנשטאט אפאזיטעס. צווישען די ער  
וועהלטע קאנדיראטען זעהען מיר אפילו  
אלע אלטע פון לעצטען טערמין, און פון  
א סך טערמינען פריהער, אבער איצטער  
זיינען זיי ערוועלטע באשעסעטע און פריי-  
הער זיינען זיי געווען אפאזיטעס. דאס  
האט זיי געוויזען ווי פאפולער זיי זיינען  
אין דער יוניאן, דאס זיי ווערען אי אפויכ-  
טעט, אי ערוועהלט, און לממיר האפען,  
אז דאס וועט זיי געבען נאך א גרעסערע  
חשק צו דינען דער יוניאן עהרליך, געטריי-  
און איבערגעבען.

[illegible]







# מעמבערם פאר אייפמע

מיר זיינען אינפארמירט בערס פון אונזער לאקאל כארעקטארישען שעפ דעם וויסען פון דער יוניאן.

אונזער לאקאל האט יעדער מעמבער וואס וועט בייטענדיג אין אזא שאפ, ווערען פון דער יוניאן.

עקזעקוטיוו

פאטראניזם אונזער

## קארפעט קליינ

אלע קארפעטס נעקלינט פאר 8 סענט א יאר ראטם פון 10 ס. און העכער פרייע סטארעידש דורך די זומער ווארפט ניט ארויס אייער עס מאכט ניט אויס אין וואס פאר א ארויסנעמען יעדען שפור פון שטויב א

Tremont Ave. and 180th St., N. Y.  
Tel. 1522-1523 Westchester

צו די סמודענמען פון יוניאן סענמערס און פון ארבייטער אוניווערסיטעט.

אלע אונזערע סמודענמען וואס האבען גענומען פון זייערע וואוינונגען, זיינען געבענען אונז צו שיקען זייערע נייע שדרעסען. די שדרעסען זאלען געשיקט ווערען אין אפטייל פון עדיקאטארישע דע-פארטמענט, 81 יוניאן סקווער, ניו יארק.

## אדאנק דעוואלוציע

מיר, די ארבייטער פון סעמיטעל קאמפאני, 146 וועסט 25טע סטריט, פארוא-מעלט אויף דעם ספעשעלן שאפ מיטלינג, האט שלאסען צו באדאנקען אונזער שאפ-טשערמאן, ברודער פאפלאק, פאר וויין גוטער ארבייט פאר'ן שאפ.

עס איז אויך באשלאסען אויסצוריקען אונזער דאנק צו ברודער פיינס, דעם ביי-זעס איירושענט, און ברודער שנייד, מע-נעדזשער פון ניו דזשירזי אפיס, פאר זייער טאקטפולער דירעקטיוו פון אונזער סטרייק און מיט העלפען אפשמעלען אקעב ארבייט אין ניו דזשירזי.

די קאמיטע פון שאפ.

קאמפעיטענטע קרונבארג געדעוואייטס פארלאנגט איבעראל א פראקטיקעל קורס ביי קרונבארג

פארויכערט א גוטע פראפעסיע, א אומאפהענגיגע צוקונפט און גרויסען איינקומפט דעזיגנען



פעטערן מויקונג, גרוידינג, דרויפונג, פויגונג און סקע-פויגונג פון מענער, פרויען און קינדער-נארמענטס, ווערט געלערענט מיט אלע וויסענשאפטליכע און פראקטישע איינזעהלעכענען.

אינדיוידעלע אינסטראקשאנס טעגליך פון 10 ביז 4 מאנאט, מיטוואך און פרייטיג טוענט אום 6.

דער „נייער סופרים סיסטעם“, באדערנע אידעען, די בעסטע רעזולטאטען, ריזאניבל טיורם.

פאר מער איינזעהלעכענען שריוויט, טעלעגראם שדער קומט

CROONBORG DESIGNING ACADEMIES  
Established 1893

NEW YORK  
236-237 FIFTH AVENUE  
Phone, Madison Square 2140

CHICAGO  
109-115 S. DEARBORN STREET  
Phone, Central 4771

זעט קאמפעיטענטע לערער, אונזער די דירעקציע פון פרעד'ק. מ. קרונבארג, וועלכער האט באקומען א נאליד מעדאל פון ס. א. א. און אויך דעם ערשטען פרייז פון דער וועלט אויסשטעלונג אין 1893, פאר אויסצייכנונג אין דער ארבייט.

א פאר נעשלישענע שיינע  
פאר נעשלישענע שיינע  
פאר נעשלישענע שיינע

\$2.50

א פאר נעשלישענע שיינע  
פאר נעשלישענע שיינע  
פאר נעשלישענע שיינע

\$1.50

איינער נארמאלי אין וואונדער 25 יאר יאט פארשטייט אויף דעם וועלט פאסט.

**ד. ס. מערמילשטיין, 392 גרענה סט.**

גרענה סט. 392 (אונטערמיטלעכע) בלוויין קליינען און סטאנציע 392

# ווייטא און דרעסס

מיטגלידער פון לאקאלס 10, 22, 25, 58

עס זיינען דא מאנופעסטשורערס אין אונזערע טריידס, וועלכע בא-פעריאד וואס מיר מאכען איצט דורך, ניט צו באשעפטיגען קיין קאמ-דא פעלע, וואו די שלעכטע צייט ווערט אויסגענוצט ביים קעמלען ארבייטער. ביידע זאכען זיינען א פארלעצונג פון אנריכענט אין ט פון די שעפער, באזונדערס די משערלייט און משערליידיס, ווערען נע באמראכט דאס פאלגענדע:

1. אויב אייער באס באשעפטיגט ניט קיין קאמער, לאזט אפ פון דער יוניאן.
2. באראט זיך אין אפטייל פון דער יוניאן איידער איהר די שטיק-ארבייטער.
3. פאסט אויף, אז די עמבראידעריס וואס מען בריינגט א געמאכט ווערען פון יוניאן עמבראידעריס. פאמער ניט, ל אין אפטייל פון דער יוניאן.

פאסט אויף דעם אלעם אויף מיט אפענע א

דזשיינט באארהה דרעסס און ווייטא  
דזש. האלפערין.  
דזשענעראל מענעדזשער.

טעלעפאן נרעמערס 2441

די לעאנארד פרעס

42 איסט 23טע סט., ניו יארק

## דעזיגנינג

פעטער מייקינג

און

## גריידינג

ווערט געלערענט סטריקט אינדיוידוול.

בייטאג און נאכט שמונדען.

אונזער מעטאדע פון לערנען איז ספעציעל צוגעמאכט פאר דער העלפול ליוו פון וואר-מענט, סיסעס, דזשוינארס, משילדענע און איינשטאנס נארמענטס.

זעהט אונז איידער איהר מאכט א מיסמייק.

ליעדינג קאלעדזש פון דעזיג-נינג און פעטערן מייקינג.

פראקטיקעל דעזיגנער בילדינג.

פראט. י. ראזענפעלד, דירעקטאר.

222 איסט 14טע סט., ניו יארק.  
(צווישן 2טע און 3טע עווע.)

טעלעפאן: סטיוונסענט 4617



# הערעכטיגקייט

ארבייטער פון אלע  
לענדער, פאראיי-  
ניגט אייד, און די  
וועלט וועט זיין  
איינער!

בערלין חזקתי  
ולא ארפת.  
(אויב "ו"ו"ו).  
פון פון געזעצט  
קייט האלט איד זיך  
שטארק, און וועל  
איהר גיט שפילען.

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידים גארמענט וואירקערס יוניאן

Vol. III. No. 32.

New York, Friday, August 5, 1921.

פרייטאג, דעם 5טן אויגוסט, 1921.

PRICE 3 CENTS

## ריינקאטמאכער יוניאן לעבאל 20 פאדערט אויף די באלעבאטס צו בא- נייען דעם אנריממענט

וועט עס קומען אין דער אינדוסטריע  
צו אן אפגעקומענע קאמף?

דעם 1טן אויגוסט איז אויסגעקומען  
דער אנריממענט צווישען אונזער ריינקאט-  
מאכער יוניאן לעבאל 20 און די באלעבא-  
טס פון דעם פאר.  
איינער דער אנריממענט אין דעם טרייד  
אין אויסגעקומען, האט די יוניאן ארויס-  
געשיקט צו די באלעבאטס א קאמף פון  
אלימענט אנריממענט, צו באנייען איהם אויף  
א צווייטע טערמין. א הייבשע צאל פון  
די באלעבאטס האבען זיך אפגערוקען און  
באנייט דעם אנריממענט. אבער נישט אלע  
האבען דאס געטאן. מאכענע פון זיי האט  
בען זיך נישט וויסענדיג געמאכט, זיי האט  
בען נישט געענטפערט.  
צו באנייען דעם אנריממענט זיינען  
אויפגעשטאנען געווארען אן די אייגענע  
נע באלעבאטס, אן די "קאנסטראקטא-  
אסאסיאציע" מיט דער "קאנסטראקט-  
אסאסיאציע" האט די יוניאן לעבאל  
מע וואך געהאט א קאנפערענץ אין האמבערג  
בראדוויי סענטראל, אבער עס איז דערפון  
נאכדעם ארויסגעקומען, מען איז זיך צו  
נאכדעם מיט נאכדעם. ווי די באלעבאטס  
דער יוניאן, ברודער וועקסלער און ברודער  
פרידמאן, ניבען אונז איבער, זיינען די  
פארשעהער פון דער "קאנסטראקטא-  
אסאסיאציע" אויף יענעם קאנפערענץ  
געווען אזוי נישט פארניממענדיג, אז די פאר-  
שעהער פון דער יוניאן האבען געמוט  
פון קאנפערענץ זיך צוריקצוגען. די פאר-  
שעהער פון דער "קאנסטראקטאס אסא-  
סיאציע" האבען געפארערט אזעלכעס,  
וואס די יוניאן קען נישט נאכגעבן, און  
פאלגליך איז פון דעם קאנפערענץ נאכדעם  
געווארען, עס האט נישט געבראכט קיינע  
רעזולטאטען.  
א גרויסע ריינקאט מאנופעקטורער  
פון איסט בראדוויי האט דער יוניאן אפ-  
געטאן א שפיעל. אין דעם טאג, וואס  
(שלוס אויף זייט 14).

## "פריפערענעס" ביי די ווייסט און דרעסמאכער אין פילאדעלפיה

די עקשנות פון די בעלעבאטס וועקט אויף אלע ארבייטער פון טרייד. — די מיטגלידער זיינען אקטיוו און פילען אן די האללס צו יעדען מיטגליד, וואס די יוניאן רופט. — פרייזדענט שלעזינגער איז מאנטאג ארויסגערופען געווארען אין פילאדעלפיה.

זאל שטעהן מיט דער יוניאן פאר דער  
אין לאזונג: "מיר ווילען פרידען אין  
טרייד, מיר זיינען אבער בארייט צו צאלען  
יעדען פרייז פאר אפגעגעבענע די מעגלי-  
כע באדינונגען, וואס די יוניאן האט פאר  
אונז געווארען דורך די לעצטע 6 יארהר".  
אין זעלבנעם נייט איז אויך אויסגעקומען  
מען געווארען די צווייטע זעהר וויכטיגע  
פראגע צו ארגאניזירען די נאכדעם ארגא-  
ניזירטע שטעפער.  
דורך דעם לעצטען סינאן זיינען צוגעק-  
מען פילע נייע שטעפער אין דעם טרייד  
אין וועלכע עס ארבייטען יוניאן און נישט  
יוניאן ארבייטער, אונטער נישט יוניאן בא-  
דינונגען. די יוניאן האט לאנג געזוכט  
א פאסענדען פערזאן צו ארגאניזירען א  
די שטעפער. עס איז אבער שווער געווען  
צו קיינען אזא פערזאן. איצט האט די  
(שלוס אויף זייט 7).

פון דער עקסטרעם צוויי פראגען  
זיינען דאס פארהאנדעלט געווארען.  
ברודער רייזבערג, דער מעגלעכער פון  
דער יוניאן האט אפגעגעבען א באריכט  
פון דעם קאנפערענץ, וואס איז אפגעהאל-  
טען געווארען מיט דער אסאסיאציע  
דוילא אי דעם 14טן און אויך דער ענט-  
פער, וואס די קאנפערענץ קאממע פון  
דער יוניאן האט געגעבען צו דער אסא-  
סיאציע זייערע פאדערונגען, און נישט נאך  
האט די מאסע מיטגלידער פון דעם  
מיטגלידענע געוויסען די שטעלונג פון די  
יוניאן-פארשטעלער, דאס אזעלכע פאדער-  
רונגען קאנען נישט פארהאנדעלט אדער  
ארבעטירט ווערען, ווייל דאס מיינט דער  
נאכדעם לעבען פון דער ארגאניזאציע, נור  
זיי האבען אויך באשלאסען, דאס יעצט  
מעהר ווי אלע מאל זאל פארגעסען ווערען  
אלע צווייטגלידענע און אלע ווי איינער

אונזערע לעזער ווייסען שוין פון די  
פינף פונקטען, וואס די ווייסט און דרעס-  
מאכער פון פילאדעלפיה האט ארויסגע-  
שטעלט דער יוניאן. זיי ווייסען אויך דעם  
ענטפער, וואס פרייזדענט שלעזינגער, אין  
נאמען פון דער יוניאן, האט געגעבען יע-  
נער אסאסיאציע, נעהמליך: "ווענען שטעלענדי-  
אין נישט וואס צו ארבייטירען". די  
ווייסט און דרעסמאכערס האלטען זיך  
נאך דערווייל, ביי זייערע פאדערונגען, און  
די עקשנות זייערע האט אויסגע-  
וועקט אלע ארבייטער אין דער אינדוסט-  
ריע. די ארבייטער, די מיטגלידער פון  
דער ווייסט און דרעסמאכער יוניאן לעבאל  
15, האבען מיט גרויס באנייטערונג גוט-  
געהייסען די שטעלונג וואס די יוניאן האט  
גענומען. זיי זיינען זעהר אויפגעבראכט  
קענען דער אונזיגער עקשנות פון די בא-  
לעבאטס און מען ריכט זיך פאר קריג.  
רעזולטאט, בעת די שורות ווערען געשרי-  
בען, שווייגען נאך אלץ די באלעבאטס  
און מען ווייסט נאך נישט גענוי, וועלכע ריכ-  
טונג די אפגעצויגענע סיטואציע וועט געה-  
מען. אין דער לופט אבער, שטעקט עס  
מיט פולער פון הייזע וויסען. די לאנגע  
קאן זיך ענדערען נאך דאמאלט, ווען די  
באלעבאטס וועלען קומען צו א באזונג  
און צוריקרופען די ווילדע פאדערונגען,  
וואס זיי האבען ארויסגעשטעלט דער יו-  
ניאן, ווי זיי האבען שוין דאס איין מאל  
געטאן, מיט א 6-5 חרשים צוריק. דער  
ווייל, אלזא, איז די לאנגע נאכדעם ערנסט.  
לעצטען דאנערשטאג האט די יוניאן  
געווארען א מעכעמער-מיטגליד, און נישט קר-  
קענדיג אויף דער שטארקער הייז און אויך  
וואס דער מיטגליד איז געווען נאך דער אר-  
בייט, וואס איז געוועהנליך די צייט פון  
געהן אן היים פאר סאפער, איז דער האל  
געווען צו קליין און פילע מעכערס האבען  
געמוזט צוריקגעהן אבער די, וואס זיינען  
געווען אין האל, האבען פארגעסען אויף  
זייער מידיקייט און דעם הייסען וועמער,  
און געשפאנט אויסגעהערט דעם באריכט

## ביי אונזערע יוניאנס אויף דער פראווינץ

די רעזולטאטען פון פרייזדענט שלעזינגער'ס ריזע אין באלטימאר, וואשינג-  
טאן און קליולאנד — דער סעטעלמענט אין שיקאגא.

"סטאטעדזש" אין א געוויסען שאפ און  
דער טראבעל איז אויסגעגליכען געווארען.  
דער רעזולטאט איז, דאס איצט איז  
ווייטער שלום אין דער אינדוסטריע און דער  
אלטער אנריממענט בלייבט ווייטער אין  
קראפט, מיט די זעלבנע ארבייט באדי-  
נונגען ווי עס איז געווען ביז איצט. אונ-  
טער די איצטיגע אומשטענדען האט מען,  
נאכדעם, קיין בעסערען אויסגלייך נישט  
געקאנט ערווארטען.

מיר האבען פארשפראכען לעצטע וואך  
אין די "געזעכטיגקייט" צו געבען די  
וואך מעהר אייגענעלייטע פון פרייזדענט  
שלעזינגער'ס ריזע אויף דער פראווינץ  
פאר די לעצטע פאר וואכען, און מיר טוען  
דאס נאכדעם.

ווי מיר האבען שוין אנגעדייט לעצטע  
וואך, האט פרייזדענט שלעזינגער אין  
באלטימאר געהאט א מיטגליד מיט די בא-  
מטע פון דער קאנסטראקטאכער יוניאן. אויף  
יענעם מיטגליד האט ער זיך באקאנט מיט  
כאראקטער פון דעם טראבעל וואס דאס  
איז אנטשטאנען צווישען דער קאנסטראקט-  
כער יוניאן און די קאנסטראקטאכערס.  
דער טראבעל איז ארויסגעקומען פון א

## אינהאלט פארצייכנים

- 1. זייט 2, די וואך — מאקס ד. רעניש.
- 2. זייט 3, ענינים פון אונזער אינטערנעשאנאל  
אין דער פרעסע. — סטעט רעפארטער.
- 3. זייט 4, פון דערווייטשטאל דעפארטמענט  
מיטגליד פון דעם באהער פון דער קלער-  
מאכער יוניאן. — 5. לאנגער.
- 4. זייט 5, צוויי עקזעקוטיוו באהער מיטגלידען  
פון דער ווייטשטאל דעפארטמענט יוניאן לעבאל 20.  
— 6. שעהנאמאל.
- 5. זייט 6, פרייזדענט און ארגאניזאציע פראגען.  
— בערנארד שעהן און א. פילאדעל-  
פיה.
- 6. זייט 7, א פרייזדענט געלעכער (סקיצע) —  
לעזן קאנסטאן. נישט ווייט פון ים —  
(געדריקט). — א. ראדזשי.
- 7. זייט 8, פון דעפארטמענט נאכדעם ביכער.  
זייט 9, רוסלאנד און אפערקא. — 3.  
מאכאס.
- 8. זייט 10, די גרויסע דעכטער. — דזש. העל-  
לער.
- 9. זייט 11, זינט האטער האט געזונגען. — 3.  
בוכוואלד. — אין קהל'ס בעד-רום  
(פליעסען). — דוד ברוין.
- 10. זייט 12, די היסטאריע שטעטעל פליסות,  
— 5. הינערס.
- 11. זייט 13, קורצע שטעטען. פרויען-יוסעפס.  
זייט 14 און 15 — פרויען-יוסעפס.
- 12. זייט 16, לויכער דעם אין די יוניאן גליי-  
כע פרויען-יוסעפס.

## ארגאניזאציע ארבייט צווישען די ווייסט און דרעסמאכער אין ניו יארק

אין די "געזעכטיגקייט" פון לעצטער  
וואך, האבען מיר איבערגעדריקט א בריף  
וואס דער דזש. באהר פון דער ווייסט און  
דרעסמאכער יוניאן האט ארויסגעשיקט צו  
די מאנופעקטורערס אין דער אינדוסט-  
ריע, זיי דערמאנענדיג ווענען געוויסע  
פונקטען פון דעם אנריממענט אין טרייד.  
אין דעם בריף ווערט געצויגען די אויפ-  
געקומענע פון די מאנופעקטורערס  
צום פונקט 44 פון אנריממענט, אין וועל-  
כע עס ווערט במירוש געזאגט, אז יעדער  
טייל פון נארמענט דארף געמאכט ווערען  
פון יוניאן-לייט, אין שטעטער וועמעס בא-  
לעבאטס ווינען אין פרייזדענט באציהונג  
גען מיט די ווייסט און דרעסמאכער יוני-  
אנס.

ווענען דעם זעלבען ענין האט די יוניאן  
אויך ארויסגעשיקט בריף צו די שאפ-  
טשערלייט פון די ווייסט און דרעס-  
מאכער, אין וועלכער עס ווערט ערקלעהרט  
ווענען דעם בריף וואס איז אויסגעשיקט  
געווארען צו די מאנופעקטורערס און אויך  
זיי, די שאפ-טשערלייט און טשערלייט,  
ווערען אויפגעפארערט צו טאן זייער  
פליכט אין דער אנגעלעגענהייט.  
אין דעם בריף צו די טשערלייט ווערט  
צווישען אנדערס געזאגט:

אין די "געזעכטיגקייט" פון לעצטער  
וואך, האבען מיר איבערגעדריקט א בריף  
וואס דער דזש. באהר פון דער ווייסט און  
דרעסמאכער יוניאן האט ארויסגעשיקט צו  
די מאנופעקטורערס אין דער אינדוסט-  
ריע, זיי דערמאנענדיג ווענען געוויסע  
פונקטען פון דעם אנריממענט אין טרייד.  
אין דעם בריף ווערט געצויגען די אויפ-  
געקומענע פון די מאנופעקטורערס  
צום פונקט 44 פון אנריממענט, אין וועל-  
כע עס ווערט במירוש געזאגט, אז יעדער  
טייל פון נארמענט דארף געמאכט ווערען  
פון יוניאן-לייט, אין שטעטער וועמעס בא-  
לעבאטס ווינען אין פרייזדענט באציהונג  
גען מיט די ווייסט און דרעסמאכער יוני-  
אנס.

## טשערלייט פון די קלאס, סקירט און ריפער שטעפער!

איהר זייט אויפגעפארערט נישט צו לאזען קיינעם זיך זענען ארביי-  
טען אהן א ווארקלינג קארד. זעהט אז אלע ארבייטער אין שאפ זאלען  
זיין יוניאן לייט.  
די טשערלייט פון די שטעפער ווערען געבעטען ארויסצוגעמען אר-  
בייטער אין די שטעפער פון די וואס געהען ארום און האבען נאך נישט קיין  
פלאץ וואו צו ארבייטען. לאזט וויסען אין אפס פון דער יוניאן, אויב  
אין אייער שאפ דארף מען האבען נאך ארבייטער.  
די דזשאנאס באהר קלאס, סקירט און ריפער מאכער יוניאן.  
י. פיינבערג, דזש. מענערשער.



א פארשטענדליכע מיט די בעלזשאפט אין דער ווייסט און סקוירט אינדוסטריע. נעלערעס וועלען מיר קענען בארייכערען ערשט נעקסטע וואך.

ביים דארט ווינען דא אויסצולייכען סכסוכים צווישען די לאקאלע נומא און סכסוכים צווישען דער יוניאן און די בעלזשאפט. ער וועט דארט פרוואווען קומען צו באטייליגן.

פארען שלעזינגער אין בארלין מאר, וואשינגטאן, קלייולאנד און שיקאגא (שולס פון זייט 1)

כער יוניאן און די באאמטע פון נאך איר דערע יוניאנס אין ניו יארק. פון וואשינגטאן איז שלעזינגער געפארהען אין קלייולאנד, וואו ער איז נישט געווען שוין א לענגערע צייט און די קלאקמאכער יוניאן פון דארטען האט אלץ פארלאנגט ער זאל קומען אהין. דער אנרימענט אין דער קלאק איז דוסטריע פון קלייולאנד וועט זיך ענדירן נען דעם קומענדען דעצעמבער. אין דעם אנרימענט דארט איז דא א פונקט, אז דריי מאנאטען איידער דער אנרימענט געהט אויס, דארף מען שוין נעהמען טראכטען וועגען זיין באנייאונג און אין קלייולאנד טראכט מען שוין וועגען דעם. פארעזענט שלעזינגער האט דארט געהאט מיטגינגען מיט די באאמטע פון דער יוניאן און די פראגע איז אלזייטיג דיסקוטירט געווארען.



**בייטש-נאט סיגארעטס**  
20 for 15¢

# א פריק צווישען קעשענעו, בעסאראביע, רומעניע, בוקאווינא און נויארק

די גרעסטע טייל פון די אומגליקליכע אידען, וועלכע ראטעווען זיך פון די פאנראמען אין אוקראינע און אין אנדערע טיילען פון דעם אמאליגען רוסלאנד, לויפען קיין בעסאראביע, וואס באלאנגט איצט צו רומעניע. צעהנדליגע טויזענדער פון די דאזיגע קרבנות וואלגענען זיך איצט אין קעשענעו און אין אנדערע רומענישע שטעטלעך, וואו זיי האבען קרובים בארויסגע, האלב-נאקטעס און אהן א דאך איבערן קאפ. זיי האבען קרובים אין אמעריקא, וועלכע ווילען זיי העלפען, אבער די גרויסע שוועריג-קייטען פאר איבערשיקען געלט פון אמעריקא נאך רומעניע האבען צוריקגעהאלטען די גרעסטע טייל פון דער דרינגענד נויטיגער הילף.

איצט זיינען אלע שוועריגקייטען אפגעשאפט געווארען.

## די פאבליק נעשאנאל באנק האט אפגעשאפט אלע שוועריגקייטען

מר. סעמועל בערגסאן, אסיסטענט קעשיר פון דער פאבליק נעשאנאל באנק, וועלכער איז געווען דער ערשטער דורכצוברעכער א וועג פאר געלט-הילף פאר די אידען אין פוילען, האט איצט געעפנט אפסעס פון דער פאבליק נעשאנאל באנק אין קעשענעו און אין בוקארעסט, און מיר האבען איצט אלע בעקוועטליכקייטען פאר דער אריבערשיקונג פון געלדער קיין קעשענעו, בעסאראביע, גאנץ רומעניע און בוקאווינא.

די געלדער וועלען אויסגעצאהלט ווערען אין — רומענישע לעים אדער אין אמעריקאנער דאללארס — זיי איינער וויל שיקען!

נצט אויס די גרויסע געלעגענהייט וואס די פאבליק נעשאנאל באנק גיט אייך און העלפט איידער אומגליקליכע קרובים אין רומעניע און בוקאווינא.

## די פאבליק נעשאנאל באנק

און ניו יארק

דעלעגאט קארנער לודלאוו סטריט

ברענט ש ע ס : מאנהעמען : ברוקלין : בראנקס :  
בראדוויי און 25טע סטריט גרעהעם עוו. און סינעל סט. 1817 — דריטע עוועניו  
הארלעם : מעדיסאן עוועניו און 116טע סט. פייטקין עוועניו און וואסקינס.  
בראנזוויל :

## יוניטי-נייעס

פיעלע פון אונזערע מיטגלידער, די וואס קאנען נישט נעהמען א רענעלען וואקיישאן, האבען געלערענט די נוצען פון ארויספארהען אין יוניטי הויז, כאטש פאר א „וויקענד“ פאר אן ענדע וואך, פאר א פרייטאג שבת און זונטאג. און די וואס טוען דאס, זיינען העכסט צופרידען, — אין די פאר טעג באקאנען זיי זיך מיט אלע שיינקייטען פון דער רייכער נא-טור אין פארעסט פארק, וואו עס געפינט זיך די פראכטפולע זומער-היים פון אונזער דע ווייסט און דרעסמאכער, און זיי קומען צוריק פול מיט באנייטערונג פאר דעם גרויסארטיגען פלאץ. און די, וואס קומען פון דארט ווי לאנג זיי וואלען דארט נישט זיין, קומען העכסט צופרידען. זיי דריקען איבערהויפט אויס צופרידנקייט, ווי אזוי דער פלאץ ווערט דעם סונאן פארוואלטעט. אט איז א באראקטעריסטיש שטריק, וואס ווייזט, ווי די באזוכער פון דער יוניטי-טיהווי האבען ליב די יוניטי הויז און ווילען העלפען וויפיל זיי קאנען. א מידעל וואס איז געקומען פאר איהר וואקיישאן אין יוניטי-הויז, האט געהאט א דיספויט מיט'ן באלעבאס פון שאפ ווען ער האלבען טאג שכירות, און זי האט דעם דיספויט געוואונען. אבער די שכירות פאר דעם האלבען טאג האט זי פאר זיך נישט גענומען — זי האט עס אפגעגעבען צו קויפען ביכער פאר דער לייברערי אין דער יוניטי הויז.

די יוניטי הויז אין פארעסט פארק האט א שיינע לייברערי מיט גוטע ביכער איבער פארשידענע פראגען, אבער די לייברערי דארף נאך אלץ פארנערטערט ווערען און עס איז געוויס לויבענסווערט די האנדלונג פון דער מידעל וואס האט עס געהאט אין זינען און געבראכט דעם האלבען טאג שכירות פאר דעם צוועק.

עס איז נאך פארבליבען א קורצע צייט פאר דער וואקיישאן, און וואלען וואס מעהר מיטגלידער פון די אינט. לא-קאלס זיך באנוצען מיט דער געלעגנהייט. עס איז ווערט אמילו צו מאכען אן אנטי-שטרענגונג און פארהען אין דער יוניטי-הויז פארבלייבען און זיך אויסרוהען אין דער זעלבער צייט.

## ווייסט און דרעס וואשינגטאן בארד מאכט אלע אנשטרענגונגען בעסער צו ארגאניזירען דעם טרייד

(שולס פון זייט 1)

וועלכער לעזט זיך ווי פאלגט : „דער ארבייטסגעבער שטימט איין, אז די העכסטמישע, סאקינג, פליטינג און די עמבראידעריס וואלען געמאכט ווערען אין די שטעט, וואס זיינען קאנטראסט-ליך פארבונדען מיט דער יוניאן.“ איהר ווערט דאריבער אויפגעפאר דערט, דיעזע ארבייט צו מאכען נאך אין יוניאן שטעט. צוזאמען מיט דעם ברענע שיקען מיר אייך א ליסט פון די אלע יונג-עמבראידערי שטעט, וואוהין איהר קאנט ארויסשיקען די ארבייט, וואס איהר דארפט האבען געמאכט. גלייכצייטיג ווילען מיר אייך אויך אויפגעקראמט מאכען אויף דעם פאקט, אז דאס ארויסגעבען עמבראידערי ארבייט אין א ניטיוואל שאפ, איז א פארברעכען, טאקע לויט דעם זעלבען פונקט 44 פון אונזער אנרימענט, וועלכער לעזט זיך ווייטער ווי פאלגט :

„עס ווערט פארשטאנען און אנגענומען, דאס וויבאלד דער אנרימענט ווערט אויף אירענער וועלכען אופן נישט אויסגע-פאלגט פון דעם מאנופעסטשורער, זאל די יוניאן פארהאלטען די גאנצע סומע געלט, וואס די פירמע האט איינגעלייגט פאר סע-קיוריטי גלס א שטראף פאר נישט דורכפיה-רען דעם אנרימענט.“

האפענדיג, אז איהר וועט באלד שעני-קען אויפגעקראמטקייט דעם צושריפט און נאכטומען אונזער געזעצטען פארלאנג, פארבלייבען מיר מיט אכטונג, די דושאניג באארד פון דער דרעס און ווייטע מאכער יוניאן, דוש. האלפעריי, דוש. מענענער. י. האכמאן, מענ. אינר, דעם. וועגען די אנדערע ברענע, וואס די יוניאן האט ארויסגעשיקט, וועלען מיר דרעס א צווייטען פאל.

## מען קאן זיך שוין רעדזשיס-טרייען.

אונזערע מיטגלידער קענען זיך שוין רעדזשיסטרירען פאר די קורסען און קלע-סען אין אונזער ארבייטער אינווערזשע-אין די יוניטי סענעטערס. פרייט זיך נאך וועגען דעם אין קליי-קוישענאל דעשערטעמב, 81 יוניאן סקווער, רום 1008.